

# *Color Video Camera*

---

## **Manual de instrucciones**

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea atentamente este manual y guárdelo para cualquier referencia posterior.

**Power HAD **EX****



**MEMORY STICK™**

**DXC-D55PK  
DXC-D55L/D55PL  
DXC-D55H/D55PH  
DXC-D55WSL/D55WSPL  
DXC-D55WSH/D55WSPH**

## **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.**

### **Para los clientes de Europa (Para DXC-D55PK/D55PL/D55PH/D55WSPL/D55WSPH)**

Este producto cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética de la Comisión Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto está ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes: E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

### **Para los clientes de Europa (Para DXC-D55PK/D55PL/D55PH/D55WSPL/D55WSPH)**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.

El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

## Capítulo 1

### Descripción general

<b>Configuraciones de los productos .....</b>	<b>7</b>
<b>Características .....</b>	<b>8</b>
Características de la DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP ...	8
Características de la DXC-D55WS/D55WSP .....	10
<b>Ubicación y función de partes .....</b>	<b>11</b>
Cabezal de la cámara .....	11
Objetivo zoom VCL-920BY .....	17
Visor DXF-801/801CE .....	19

## Capítulo 2

### Fijación y conexiones

<b>Reemplazo de la pila de litio .....</b>	<b>21</b>
<b>Fijación de una videocámara .....</b>	<b>23</b>
Utilización de la empuñadura de la videocámara .....	24
<b>Fijación del objetivo .....</b>	<b>27</b>
<b>Utilización de accesorios .....</b>	<b>29</b>
Utilización del visor .....	29
Utilización de un micrófono opcional .....	30
Fijación de un trípode .....	31
Ajuste de la posición de la almohadilla para el hombro ...	31
Utilización de la caja de transporte LC-HB330 .....	32
<b>Conexiones .....</b>	<b>33</b>
Conexión de una videgrabadora portátil .....	33
Conexión de cierto número de cámaras (Utilizando una unidad de control de cámara) .....	33
Conexión de cierto número de cámaras (Sin utilizar una unidad de control de cámara) .....	35
<b>Fuente de alimentación .....</b>	<b>36</b>
Utilización de baterías .....	36
Fuente de alimentación de adaptador para cámara .....	37
<b>Memory Stick .....</b>	<b>38</b>
Utilización de un “Memory Stick” .....	38
Acerca de “Memory Stick” .....	38

## Capítulo 3

### Videofilmación

<b>Procedimiento básico de videofilmación .....</b>	<b>41</b>
<b>Videofilmación con la DSR-1/1P .....</b>	<b>44</b>
Utilización de la función de búsqueda durante la edición con retroceso .....	44
Función de toma con lanzadera .....	45

## Capítulo 4

### Indicaciones y menús de la pantalla del visor

<b>Indicaciones de la pantalla del visor .....</b>	<b>47</b>
Cambio de la visualización del visor .....	47
<b>Indicaciones normales del visor .....</b>	<b>50</b>
<b>Operación de menús .....</b>	<b>53</b>
Visualización de los menús .....	53
Ajuste de los menús .....	54
Menú USER .....	55
Utilización del menú USER .....	56
Menú OPERATION .....	60
Menú PAINT .....	63
Menú MAINTENANCE .....	66
Menú FILE .....	68
Almacenamiento e invocación de un archivo de escena ...	70
Almacenamiento e invocación desde un "Memory Stick" .....	71
Elementos que se almacenan en un archivo .....	72

## Capítulo 5

### Ajustes y configuración

<b>Ajuste del equilibrio del blanco .....</b>	<b>75</b>
Almacenamiento de valor apropiado de equilibrio del blanco en la memoria .....	75
Utilización de los ajustes de equilibrio del blanco preajustados .....	77
Fuentes de iluminación y temperatura de color .....	78
Utilización de la función ATW (equilibrio del blanco de seguimiento automático) .....	78

<b>Ajuste del equilibrio del negro .....</b>	<b>79</b>
<b>Ajustes del obturador .....</b>	<b>80</b>
<b>Ajuste del reloj y marcación de fecha/hora en las grabaciones .....</b>	<b>82</b>
<b>Ajustes de la pantalla del visor .....</b>	<b>83</b>
<b>Ajuste del objetivo .....</b>	<b>84</b>
Ajuste de la distancia focal en los bordes .....	84
Ajustes de apertura .....	85
Ajuste de la sensibilidad de apertura .....	86
Macrofotografía .....	87
<b>Ajustes para casos especiales .....</b>	<b>88</b>
Corrección de detalle de la piel .....	88
Ajuste del color del área especificada .....	88

## ***Apéndice***

<b>Notas importantes sobre la operación .....</b>	<b>89</b>
Fenómenos específicos de los sensores de imagen CCD .....	90
<b>Indicaciones de advertencia .....</b>	<b>91</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>92</b>
Productos relacionados .....	94
<b>Gráfica de componentes y accesorios opcionales .....</b>	<b>95</b>



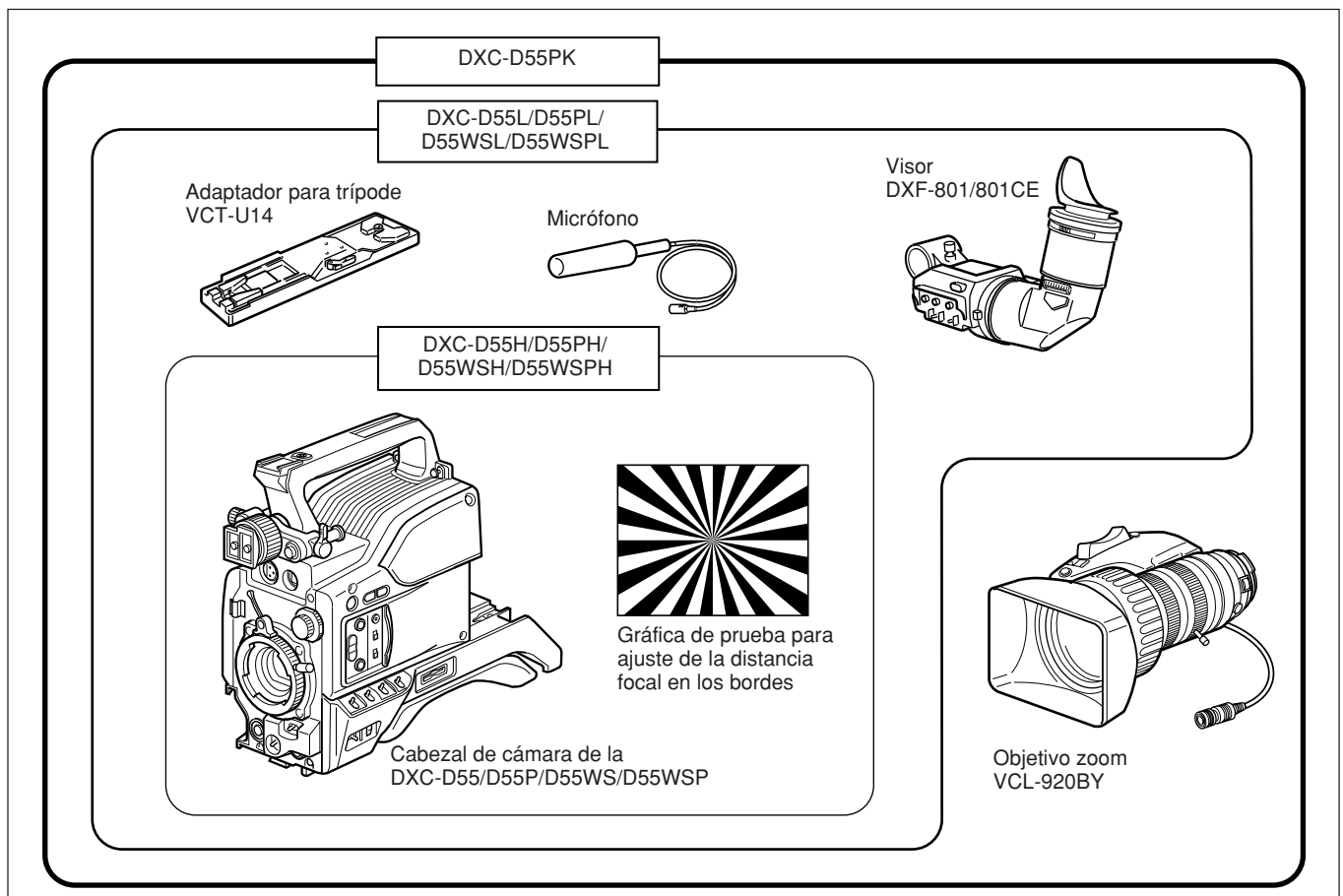
## Descripción general

### Configuraciones de los productos

Los nueve modelos, DXC-D55L/D55WSL, DXC-D55H, DXC-D55PK, DXC-D55PL/D55WSPL, DXC-D55PH, y DXC-D55WSH/D55WSPH disponen de las versiones NTSC y PAL, y los componentes se muestran en la figura siguiente. La operación de la unidad de cámara básica es la misma en todos los casos.

#### Adaptador para cámara

El juego del producto no incluye un adaptador para cámara: para utilizar el un adaptador para cámara, tendrá que adquirir un modelo CA-D50/D50P o CA-TX50/TX50P.



## Características de la DXC-D55/ D55P/D55WS/D55WSP

La DXC-D55WS/D55WSP es una videocámara digital de tipo pantalla panorámica de 16:9 (conmutable entre 4:3-16:9) mientras que la DXC-D55/D55P es una videocámara digital de tipo pantalla estándar de 4:3. En esta sección se describen las características comunes a ambos tipos. Para utilizar la DXC-D55WS/D55WSP, consulte también “Características de la DXC-D55WS/D55WSP” (página 10).

### Nota

El DXC-D55PK es un modelo exclusivo para la CE (Europa).

### Convertidor A/D de 14 bits

La DXC-D55/D55P usa un convertidor A/D de 14 bits que reduce el ruido de cuantización y obtiene una alta calidad de imagen.

### CCD HAD (EX) de potencia de tipo IT <sup>2</sup>/<sub>3</sub> pulgadas

La videocámara en color DXC-D55/D55P utiliza CCD de potencia tipo IT de <sup>2</sup>/<sub>3</sub> pulgadas. (Para la DXC-D55WS/D55WSP, se utilizan CCDs HAD EX de potencia para la pantalla panorámica.) Esto sobrepasa el rendimiento de la mayoría de cámaras con CCD de tipo FIT para utilización adelantada, tanto en calidad de imágenes como en sensibilidad.

- Borrosidad: -140 dB
- Sensibilidad: F11,0 (a 3200K, 2000 lux)
- Relación señal/ruido: 65 dB (NTSC)  
63 dB (PAL)

### Proceso de imágenes sofisticado

El proceso TruEye™ hace posible las siguientes características de rendimiento. Este proceso de señal digital lleva la reproducción de colores naturales al nivel logrado por el ojo humano.

### Control adaptivo de alta iluminación

Permite el ajuste detallado del control de contraste de cada píxel en respuesta a un histograma de niveles de

señal de luminancia Este ajuste se optimiza automáticamente para la escena deseada y es efectivo para tomar una escena con áreas brillantes y oscuras.

### Control de saturación de rodilla

Evita la desintegración del blanco cuando se videofilma un motivo de gran intensidad, y también evita la falta de color en motivos de gran intensidad.

### Control de gamma del negro

Permite controlar los niveles de la señal de luminancia en las áreas negras sin cambiar el matiz.

### Variedad de correcciones de detalle

- Función de detalle de piel: esta función ofrece un aspecto ligeramente más suave a la cara del sujeto. El color de piel objetivo podrá ajustarse fácilmente con operaciones de menú.
- Corrección de halo del negro
- Corrección de detalle vertical del Rojo/Verde: esta función realiza la compensación de detalle para ambas señales, del rojo y del verde
- Control de detalle de frecuencia horizontal

### Saturación de clave baja

Permite la corrección del color de las áreas donde la reproducción en color es difícil.

### Supresión de color cruzado

El filtro de peine de 3 líneas digital permite la eliminación virtual de los elementos de frecuencia de las señales Y/R-Y/B-Y, reduciendo el color cruzado y la luminancia cruzada al mínimo.

### Grabación y gestión de datos de archivos de escenas

La DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP está equipada con las funciones siguientes para facilitar la configuración del cabezal de la cámara.

### Sistema de archivos de escenas

Utilizando archivos de escenas, usted podrá almacenar en la cámara datos de ajustes de hasta 20 escenas.

### Operación de archivos utilizando un Memory Stick

Usted podrá almacenar un archivo de escena en un Memory Stick e invocar fácilmente el archivo almacenado para reproducir las mismas condiciones de configuración. Un archivo de escena almacenado en el



Memory Stick podrá ser invocado por otras cámaras DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP o el panel de control remoto RCP-D50/D51 para compartir fácilmente la misma configuración entre varias cámaras. Un PC con ranura para Memory Stick también podrá leer los datos de escenas y transferirlos a una cámara situada en un lugar distante.

### Matriz preajustada

Usted podrá configurar rápidamente la cámara utilizando archivos e matriz para las condiciones de iluminación estándar preajustadas en la fábrica, tales como STD (estándar), HI SAT (saturación alta), y FL fluorescente).

### Acoplable a varios tipos de videograbadoras

La DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP puede acoplarse a la videograbadora DSR-1/1P DVCAM para configurar una videocámara/grabadora digital. También puede acoplarse a la videograbadora PVV-3/3 Betacam SP para configurar una videocámara/grabadora Betacam SP.

### Nuevas funciones aumentan la operabilidad

#### Función de modo EZ (fácil)

Presionando simplemente el botón EZ MODE, usted podrá comenzar a videofilmar con las funciones de control de nivel total (TLCS) y de equilibrio del blanco de seguimiento automático (ATW) activadas con los ajustes estándar de la cámara.

#### Enfoque EZ (fácil)

La apertura se ajustará automáticamente de forma que la profundidad de campo sea poco profunda para facilitar el enfoque. También se ajustará automáticamente la exposición óptima.

#### Ganancia programable

La cantidad de ganancia relativa al ajuste del selector GAIN (H, M, o L) podrá programarse como -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB, 18 dB, 24 dB, 30 dB, y 36 dB.

#### Equilibrio del blanco de seguimiento automático (ATW)

Esta función seguirá automáticamente el equilibrio del blanco, que varía constantemente a medida que cambian las condiciones de iluminación. El equilibrio

del blanco de seguimiento automático será especialmente útil para ajustar manualmente el equilibrio del blanco o cuando las tomas se realicen moviéndose entre interiores y exteriores.

### Visualización doble de patrón cebra

Dos tipos de patrones cebra, cebra 1 y cebra 2, podrán visualizarse simultánea o independientemente en el visor. El patrón cebra 1 podrá ajustarse a niveles de 50 a 109 IRE en la DXC-D55/D55WS (o del 50 al 109% en la DXC-D55P/D55WSP) y el patrón cebra 2 indicará los niveles de 50 IRE o más para la DXC-D55/D55WS (o los niveles del 50% o más para la DXC-D55P/ D55WSP).

### Salida de videomonitor con texto

La señal de vídeo con texto superpuesto mostrada en el visor también podrá darse salida a un videomonitor externo.

### Salida de señal de referencia de audio de 1 kHz

También podrá darse salida a la señal de referencia de audio de 1 kHz durante el modo de salida de barras en color.

### Función de búsqueda para edición (cuando se utilice la DSR-1/1P)

Cuando utilice la DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP con la DSR-1/1P DVCAM, los botones EDIT SEARCH permitirán reproducir la cinta en el modo de búsqueda.

Ajuste cualquiera de las dos velocidades de reproducción.

### Filtros ND ópticos y filtros CC electrónicos

Con los filtros ND ópticos y filtros CC electrónicos, se habilitarán los controles ideales de cantidad de iluminación y color. Las correcciones de color se realizarán electrónicamente, y los filtros ND ópticos controlarán fácilmente la profundidad de campo y la exposición. Los filtros CC electrónicos podrán controlarse remotamente.

### Función de exploración clara

La pantalla de un PC podrá tomarse con un mínimo de interferencias de desplazamiento horizontal y parpadeo, gracias a la función de exploración clara, que permite hacer que la velocidad de obturación concuerde exactamente con la frecuencia de la pantalla del PC. La velocidad de obturación podrá variarse en la gama de 60,38 a 6.000 Hz.

### Otras funciones

Obturador electrónico variable  
Salida de monitor

EVS (Sistema de definición vertical mejorada)  
Modo de apertura automática  
Salida de micrófono de corte bajo

---

### Diseñado para facilitar la operación

#### Posición de la almohadilla para el hombro ajustable de adelante a atrás

La posición de adelante a atrás de la almohadilla para el hombro podrá ajustarse para que la cámara se mantenga estable en el hombro.

#### Cubierta deslizable

La cubierta deslizable puede cubrir los controles y botones que raramente se utilizan durante la videofilmación.

---

### Visor de gran rendimiento (DXF-801/801CE)

- Alta resolución (600 líneas de televisión de resolución horizontal)
- Tapa del ocular de gran diámetro para facilitar la visión y el enfoque
- Potenciómetro PEAKING para control de detalle vertical y horizontal
- Dos indicadores pueden utilizarse como indicadores TALLY.
- Cuerpo robusto de aluminio presofundido
- Interruptor DISPLAY que puede activar y desactivar la visualización de caracteres
- Lámpara que puede iluminar los elementos de control del objetivo
- Cambio automático de la relación de aspecto entre 16:9 (pantalla panorámica) y 4:3 (pantalla estándar) cuando se utilice con la DXC-D55WS/D55WSP

---

### Visualización de datos de la videogradora

Cuando haya realizado la conexión a una videogradora, la DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP podrá visualizar los datos siguientes en la pantalla del visor.

- Valores de tiempo (valores de contador, código de tiempo, o bits de usuario)
- Niveles de audio de la videogradora
- Tiempo restante de la cinta
- Modo de operación de la videogradora
- Capacidad restante de la batería (cuando utilice un sistema de batería inteligente de Anton Bauer)

### Características de la DXC-D55WS/D55WSP

En esta sección solamente se describen las características de la DXC-D55WS/D55WSP. Con respecto a las características comunes de la videocámara digital de tipo pantalla estándar de 4:3 y la videocámara digital de tipo pantalla panorámica de 16:9, consulte “Características de la DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP” (página 8).

---

### Conmutable entre las relaciones de aspecto de 16:9 y 4:3

Una sencilla operación de menú permitirá la conmutación instantánea entre las relaciones de aspecto de 16:9 y 4:3. En el modo 4:3, se obtendrá una pantalla equivalente a 4:3 a través de un proceso digital de las señales de vídeo de 16:9 producidas por el CCD de aspecto panorámico. (Consulte la página 67.)

---

### Señales de ID de aspecto panorámico

Hay un ajuste de menú disponible para añadir señales de ID de aspecto panorámico<sup>1)</sup> a las señales de vídeo de modo de 16:9.<sup>2)</sup> (Consulte la página 67.)

---

### Selección del tamaño de la zona de seguridad en el modo de 6:9

Cuando la relación de aspecto sea de 16:9, usted podrá cambiar el tamaño de la zona de seguridad a través de un ajuste de menú (consulte la página 61.)

---

1) Señales de ID de acuerdo con EIAJ CPR-1204 (DXC-D55WS) o con ETS WSS (DXC-D55WSP).

2) Las señales de vídeo se refieren a lo siguiente:  
• Señales de vídeo procedentes del conector VIDEO

OUT y del conector MONITOR OUT.

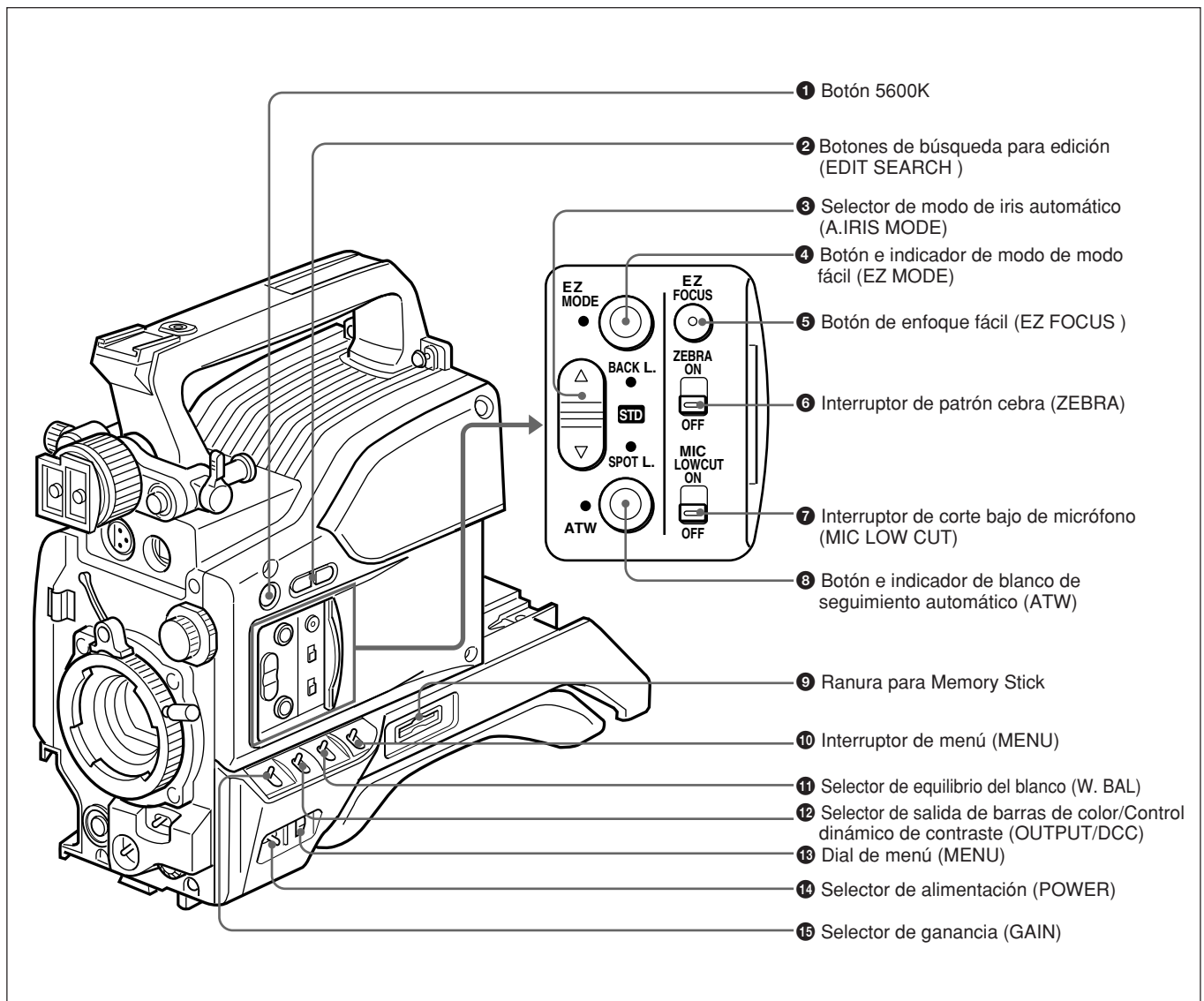
• Componente Y de las señales separadas Y/C y la componente Y de las señales de componentes procedentes del conector VTR.

# Ubicación y función de partes

## Cabezal de la cámara

Antes de conectar/desconectar equipos periféricos a/ del cabezal de la cámara, cerciórese de desconectar la alimentación de la cámara. De lo contrario, la cámara podría no funcionar apropiadamente.

### Vista lateral derecha



### 1 Botón 5600K

Cuando presione este botón (encendido), la temperatura de color estándar para videofilmación cambiará a 5600K. Utilice este botón para videofilmar en exteriores con luz diurna o para videofilmar bajo iluminación con temperatura de color más alta. Cuando ajuste el equilibrio del blanco mientras esté establecido el equilibrio del blanco de banda ancha, el botón puede encender y apagarse automáticamente.

### 2 Botones de búsqueda para edición (EDIT SEARCH) (para la operación con la DSR-1/1P)

Cuando utilice la DSR-1/1P para grabar, podrá ver la reproducción de búsqueda manteniendo presionado cualquiera de estos botones en el modo de grabación en pausa para encontrar rápidamente el siguiente punto de inicio de la grabación. Hay dos velocidades de reproducción disponibles, y usted podrá presionar cualquiera de los botones hasta la posición interior para aumentar la velocidad.

### 3 Selector de modo de apertura automática (A.IRIS MODE)

Cuando utilice la función de apertura automática (poniendo el selector de apertura del objetivo en A), ajuste este selector de acuerdo con las condiciones de videofilmación. Si selecciona BACK L., dará más luz a los motivos iluminados a contraluz, y si selecciona SPOT L. ajustará el alto contraste de los motivos iluminados por focos.

Para videofilmación normal, ponga este selector en STD.

### 4 Botón e indicador de modo de modo fácil (EZ MODE)

Presione este botón (modo EZ activado) cuando desee videofilmar inmediatamente, con ajuste automático de los ajustes de la cámara a los valores estándar. Cuando utilice esta función, la apertura y el equilibrio del blanco se ajustarán automáticamente. Presione de nuevo este botón para devolver la cámara a los ajustes anteriores (modo EZ desactivado).

#### Nota

Cuando conecte la unidad de control de cámara CCU-D50/D50P/TX50/TX50P o el panel de control remoto RCP-D50/D51, la función de “modo fácil” se inhabilitará.

### 5 Botón de enfoque fácil (EZ FOCUS)

Presione este botón para activar la función de “enfoque fácil”.

Esto aumentará la apertura para facilitar el enfoque antes de comenzar a videofilmar. La indicación “EZ FOCUS” aparecerá en el visor mientras la función esté activada. Para desactivarla, vuelva a presionar el botón EZ FOCUS.

Si la deja la función activada, se desactivará automáticamente después de unos diez segundos.

#### Nota

Si la función está todavía activada cuando presione el botón VTR, se desactivará automáticamente y se iniciará la grabación.

### 6 Interruptor de patrón cebra (ZEBRA)

Ponga este interruptor en la posición ON para hacer que se visualice un patrón cebra (franja diagonal) en el visor.

Dependiendo del ajuste de la página 9 del menú OPERATION (página 62), podrán visualizarse independiente o simultáneamente cebra 1 para los niveles de vídeo entre 50 y 109 IRE (o del 70 al 90%) y cebra 2 para los niveles de 50 a 109 IRE o más (o el 100% o más).

### 7 Interruptor de corte bajo de micrófono (MIC LOW CUT)

Ponga este interruptor en la posición ON para insertar un filtro de paso alto en el circuito del micrófono a fin de reducir el ruido del viento.

Normalmente, deje el interruptor en la posición OFF.

### 8 Botón e indicador de blanco de seguimiento automático (ATW)

Presione este botón, haciendo que se encienda el indicador, cuando desee ajustar automáticamente el equilibrio del blanco para seguir los cambios de las condiciones de iluminación. (Consulte la página 78.)

### 9 Ranura para Memory Stick

Inserte un Memory Stick para almacenamiento de datos de archivos.

Con respecto a los detalles, consulte “Acerca de “Memory Stick”” de la página 38.

**10 Interruptor de menú (MENU)**

Cuando presione este interruptor para ponerlo en la posición ON/CANCEL, se visualizará el menú USER. Cuando presione este interruptor para ponerlo en la posición OFF/STATUS, se visualizará el estado (de los ajustes actuales) de la DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP.

**11 Selector de equilibrio del blanco (W. BAL)**

Selecciona el ajuste de equilibrio del blanco entre el valor preajustado, el valor de la memoria A, o el valor de la memoria B. (Consulte la página 77.)

**12 Salida de barras de color/Control dinámico de contraste (OUTPUT/DCC)**

Utilice este selector para elegir la función de DCC o la salida de barras de color.

En la mayoría de los casos, seleccione la posición CAM/ON.

**CAM/ON:** Esto activará la función DCC. Esto evitará la falta de color cuando se videofilmen motivos de gran intensidad.

**CAM/OFF:** Cuando las funciones de DCC estén inhabilitadas, usted podrá ajustar manualmente los valores de rodilla en la página P5 <KNEE/WHITE CLIP> del menú PAINT. (Consulte la página 64).

**BARS:** Este ajuste visualizará barras en color.

**13 Dial de menú (MENU)**

Gire este dial para cambiar las páginas, los elementos, o los valores de ajuste del menú, y presiónelo para registrarlos.

Con respecto a los detalles sobre la operación del menú, consulte el Capítulo 4 "Indicaciones y menús de la pantalla del visor" (página 47).

**14 Selector de alimentación (POWER)**

Conecta y desconecta la alimentación de la cámara. Hay dos posiciones ON diferentes, como se indica a continuación.

**ON STBY:** Pone la videocámara en el modo de espera. En este estado, si presiona el botón VTR del cabezal de la cámara, el objetivo, o el adaptador de la cámara, se iniciará inmediatamente la grabación.

**ON SAVE:** Pone la videogradora en el estado de ahorro de energía, con el tambor de cabezas de vídeo estacionario. En este estado, se la grabación tardará algunos segundos en iniciarse después de haber presionado el botón VTR.

**Nota**

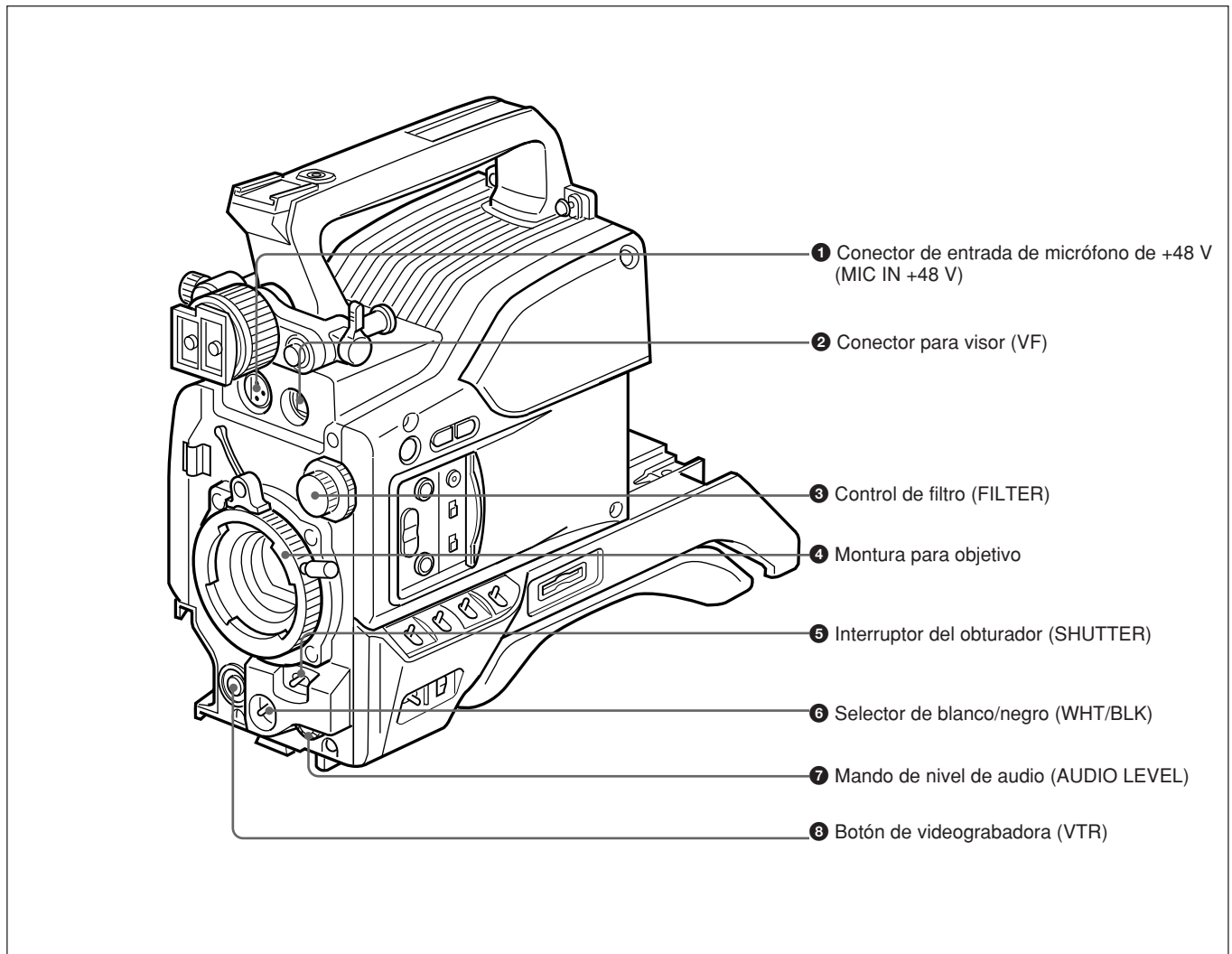
El estado de la videogradora cuando este selector esté en la posición ON STBY u ON SAVE puede depender del modelo de la videogradora.

**15 Selector de ganancia (GAIN)**

Selecciona uno de tres ajustes de ganancia, alta, media, o baja. Usted podrá elegir los valores de ganancia asignados a los ajustes H, M, y L entre los valores de  $-3$  dB a  $+36$  dB. (Consulte la página 60.) Las selecciones predeterminadas en fábrica son 18 dB (H), 9 dB (M), y 0 dB (L).

# Ubicación y función de partes

## Vista frontal



**1 Conector de entrada de micrófono de +48 V (MIC IN +48 V) (XLR, 3 contactos, hembra)**  
Conéctele el micrófono suministrado o un micrófono opcional (alimentado con +48 V).

**2 Conector de visor (VF) (20 contactos)**  
Éste es el conector para el visor DXF-801/801CE.

**3 Control de filtro (FILTER)**  
Seleccione el filtro ND apropiado a las condiciones de iluminación. (Consulte la página 42.)

**4 Montura para objetivo**  
Fije aquí el objetivo zoom.

**5 Selector del obturador (SHUTTER)**  
Utilice este selector para activar/desactivar el obturador, o para ajustar la velocidad de obturación o

el ajuste de CLS (exploración clara) (consulte la página 80). Normalmente, deje este selector en OFF.

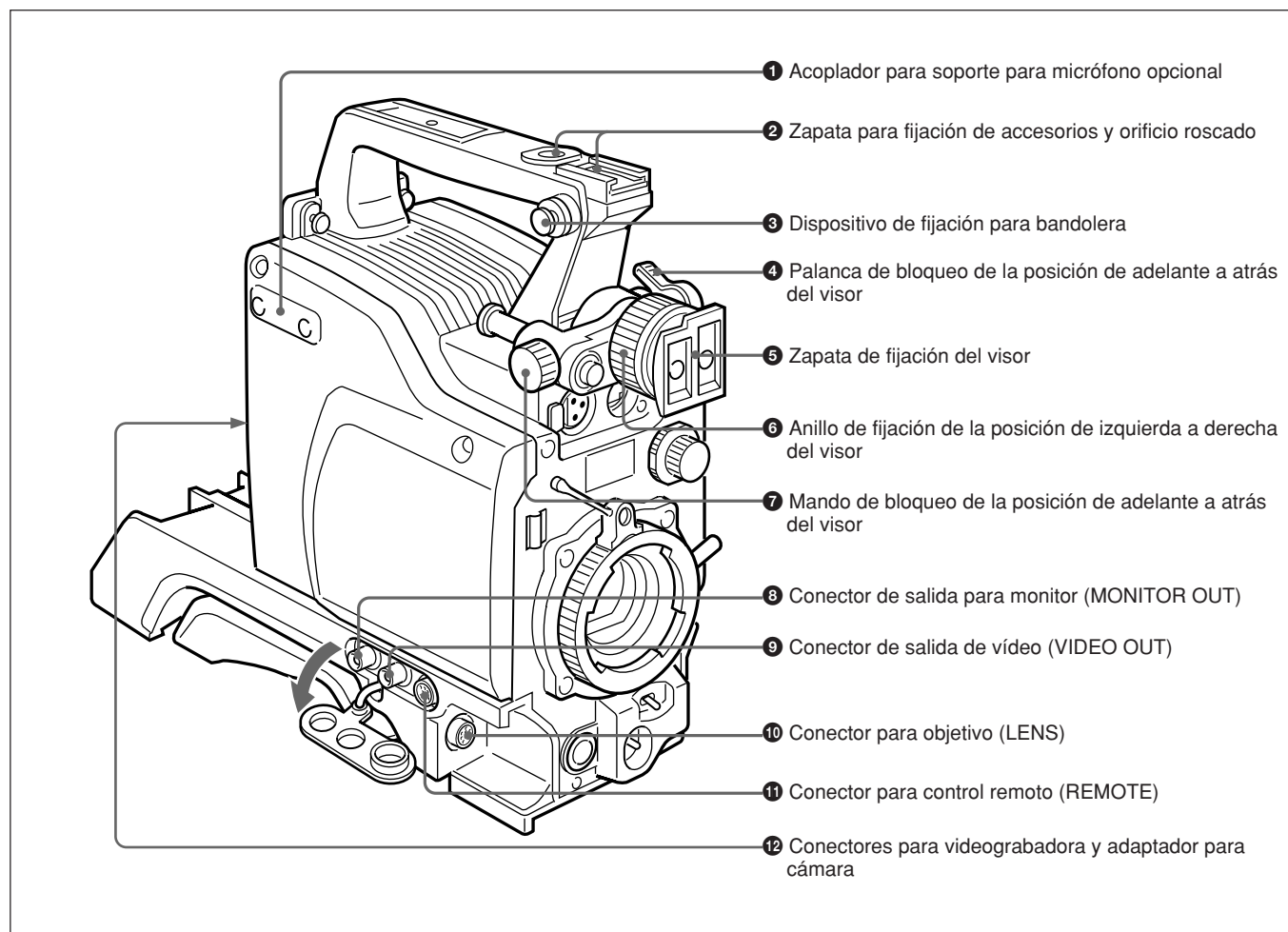
**6 Selector de equilibrio del blanco/negro (WHT/BLK)**

Este selector se utiliza para el ajuste automático del equilibrio del blanco y del negro. (Consulte las páginas 75 a 79.)

**7 Mando de nivel de audio (AUDIO LEVEL)**  
Cuando esté conectada la DSR-1/1P, usted podrá utilizar este mando para ajustar manualmente el nivel de grabación de audio del canal 1.

**8 Botón de videogradora (VTR)**  
Al presionar este botón, se iniciará y parará la grabación en la videogradora.

## Vista izquierda y superior



**1 Acoplador para soporte para micrófono opcional**  
 Usted podrá fijar aquí un soporte para micrófono opcional CAC-12. (Consulte la página 30.)

**2 Zapata para fijación de accesorios y orificio roscado**  
 Fije aquí lámparas para vídeo u otros accesorios opcionales.

**3 Dispositivo de fijación para la bandolera**  
 Para utilizar la bandolera suministrada con la videgrabadora, enganche un extremo aquí y el otro extremo a la videgrabadora.

**4 Palanca de bloqueo de la posición de adelante a atrás del visor**  
 Suelte esta palanca para ajustar la posición de adelante a atrás del visor. (Consulte la página 29.)

**5 Zapata para fijación del visor**  
 Fije aquí el visor DXF-801/801CE.

**6 Anillo de fijación de la posición de izquierda a derecha del visor**  
 Suelte este anillo para ajustar la posición de izquierda a derecha del visor. (Consulte la página 29.)

**7 Mando de bloqueo de la posición de adelante a atrás del visor**  
 Suelte este mando para ajustar la posición de adelante a atrás del visor. (Consulte la página 29.)

**8 Conector de salida para monitor (MONITOR OUT) (BNC)**  
 Da salida a la información tanto de vídeo como de caracteres de la cámara como se visualiza en la pantalla del visor.  
 Usted podrá conectar un monitor en color de pantalla de cristal líquido opcional a este conector.

## Ubicación y función de partes

---

### 9 Conector de salida de vídeo (VIDEO OUT) (BNC)

Da salida a la señal de vídeo captada por la cámara.

### 10 Conector para objetivo (LENS) (12 contactos, para objetivo de 2/3 pulgadas)

Conéctele el conector del objetivo.

### 11 Conector para control remoto (REMOTE) (10 contactos)

Conéctele un panel de control remoto RCP-D50/D51.

#### **Nota**

Cuando utilice un panel de control remoto, tenga en cuenta los puntos siguientes.

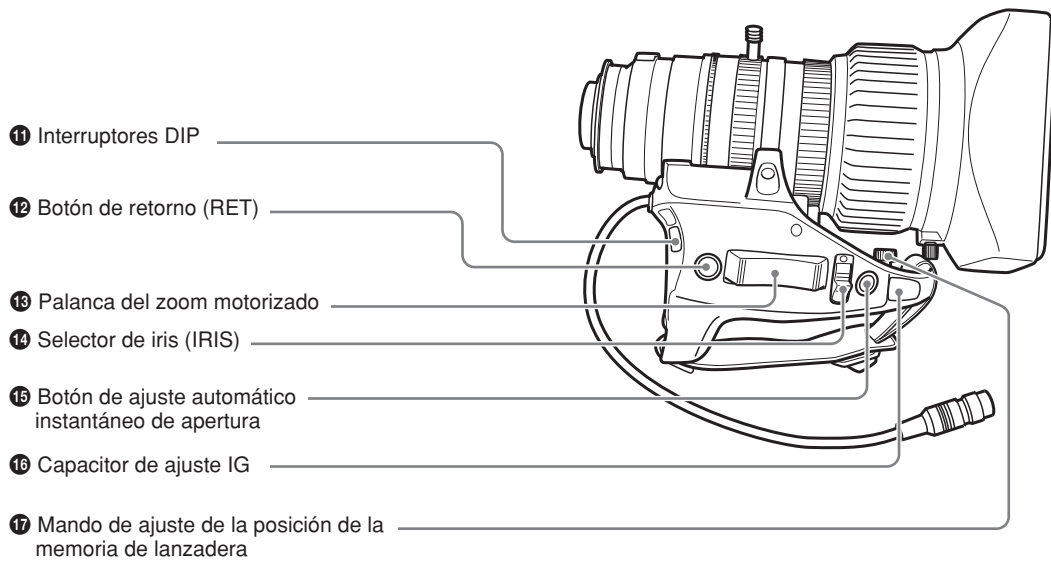
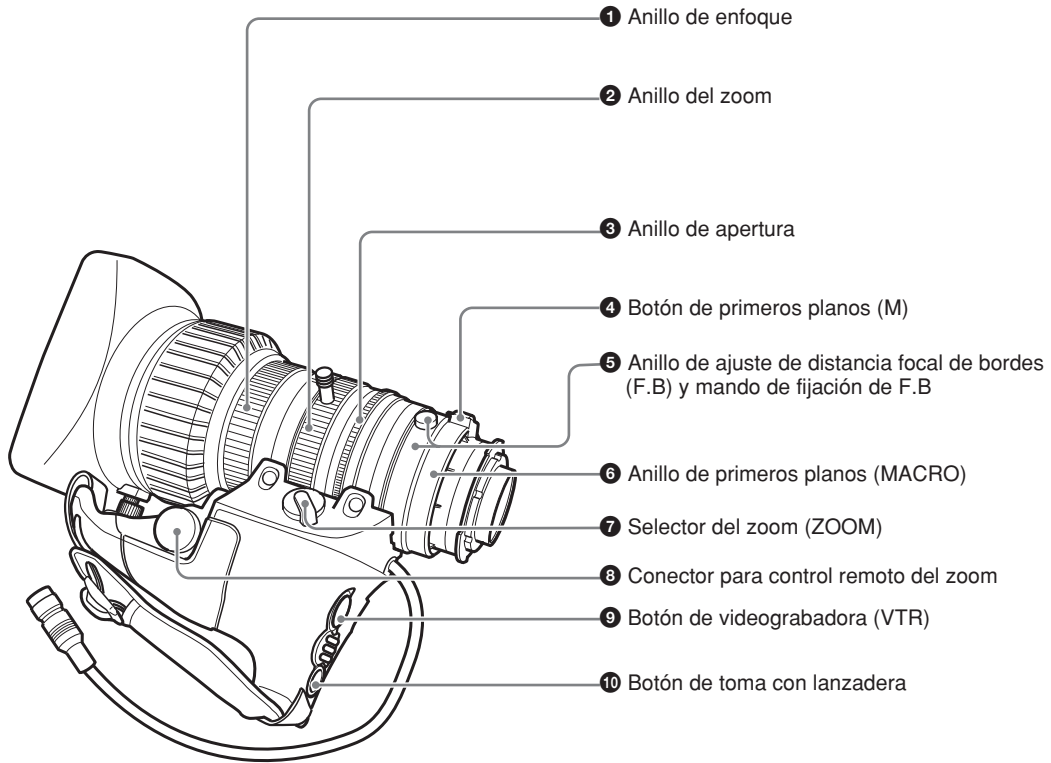
- Para controlar el cabezal de la cámara desde la unidad de control de cámara, conecte el panel de control remoto a la unidad de control de cámara.
- Antes de fijar/desmontar el panel de control remoto en/del cabezal de la cámara, cerciórese de desconectar la alimentación de dicha cámara. De lo contrario, la cámara podría no funcionar adecuadamente.

### 12 Conectores para cámara y adaptador para cámara (PRO DIGITAL, 76 contactos, y PRO, 50 contactos)

Conecte una videgrabadora acoplable o un adaptador para cámara. El conector PRO DIGITAL de 76 contactos es para la DSR-1/1P y los adaptadores para cámara CA-D50/D50P y CA-TX50/TX50P, y el conector PRO de 50 contactos es para la PVV-3/3P.



## Objetivo zoom VCL-920BY



## Ubicación y función de partes

### 1 Anillo de enfoque

Gire este anillo para enfocar el objetivo en el motivo.

### 2 Anillo del zoom

Para el control manual directo del zoom, ponga el selector ZOOM 7 en la posición “MANU.”, y gire este anillo.

### 3 Anillo de apertura

Para el control manual de la apertura, ponga el selector IRIS 14 en la posición “M”, y gire este anillo.

### 4 Botón de primeros planos (M)

Para trabajar con primeros planos, gire el anillo MACRO 6 manteniendo presionado este botón. (Consulte la página 87.)

### 5 Anillo de ajuste de distancia focal de bordes (F.B) y mando de fijación de F.B

**Anillo de ajuste de F.B:** Para ajustar la distancia focal de bordes, afloje el mando de fijación de F.B, y después gire el anillo. (Consulte la página 84.)

**Mando de fijación de F.B:** Fija el anillo de ajuste de F.B.

### 6 Anillo de primeros planos (MACRO)

Para primeros planos, gire este anillo manteniendo presionado el botón M 4. (Consulte la página 87.)

### 7 Selector del zoom (ZOOM)

Selecciona el modo de operación del zoom.

**SERVO:** zoom motorizado

**MANU. (manual):** zoom manual

### 8 Conector para control remoto del zoom (8 contactos)

Conecte una unidad de control remoto de objetivo LO-26 opcional para controlar el zoom.

### 9 Botón de videgrabadora (VTR)

**Cuando opere con una videgrabadora:** este botón iniciará y parará la grabación, y si vuelve a presionarlo, la parará.

**Cuando opere con una CCU-D50/D50P Unidad de control de cámara conectada:** al presionar este botón, se conectará la señal de vídeo de retorno de la unidad de control de cámara al visor. (El inicio y la parada de la grabación se controlarán desde la videgrabadora.)

**Cuando opere con un cámara CCU-TX50/TX50P Unidad de control conectada:** al presionar este botón, se conectará la señal de audio de intercomunicación de la cámara a la unidad de control de cámara.

### 10 Botón de toma con lanzadera

Utilice este botón para la función de toma con lanzadera.

### 11 Interruptores DIP

Utilice este conmutador para la función de toma con lanzadera. Normalmente este conmutador está cubierto con una tapa de caucho.

### 12 Botón de retorno de vídeo (RET)

Le permitirá comprobar la señal de vídeo de la forma siguiente.

**Cuando opere con una videgrabadora portátil conectada a través de otro equipo:** cuando la videgrabadora esté en grabación, al presionar este botón se conectará la señal de vídeo E-E<sup>1)</sup> de la videgrabadora al visor.

**Cuando opere con una DSR-1/1P o PVV-3/3P montada en el cabezal de la cámara:** cuando la videgrabadora esté en el modo de grabación en pausa, presione este botón para revisar los últimos pocos segundos de la grabación en el visor (revisión de la grabación).

**Cuando opere con una unidad de control de cámara CCU-D50/D50P/TX50/TX50P conectada:** al presionar este botón, se conectará la señal de vídeo de retorno de la unidad de control de cámara al visor.

Cuando no presione este botón, el visor visualizará la señal de vídeo captada por la cámara.

### 13 Palanca del zoom motorizado

Utilícela para accionar el zoom motorizado. Si presiona más la palanca, aumentará la velocidad del zoom.

**Extremo W:** zoom hacia gran angular

**Extremo T:** zoom hacia telefoto

### 14 Selector de iris (IRIS)

Selecciona el modo de operación de apertura.

**A (automático):** apertura automática

**M (manual):** apertura manual

### 15 Botón de ajuste automático instantáneo de apertura

Cuando esté utilizando el control manual de apertura, presione este botón para cambiar temporalmente al ajuste de control automático de apertura. El ajuste automático se mantendrá mientras mantenga presionado el botón.

### 16 Capacitor de ajuste IG (ganancia de apertura)

Utilícelo para ajustar la ganancia de apertura.

Normalmente este capacitor está cubierto con una tapa de caucho.

### 17 Mando de ajuste de la posición de la memoria de lanzadera

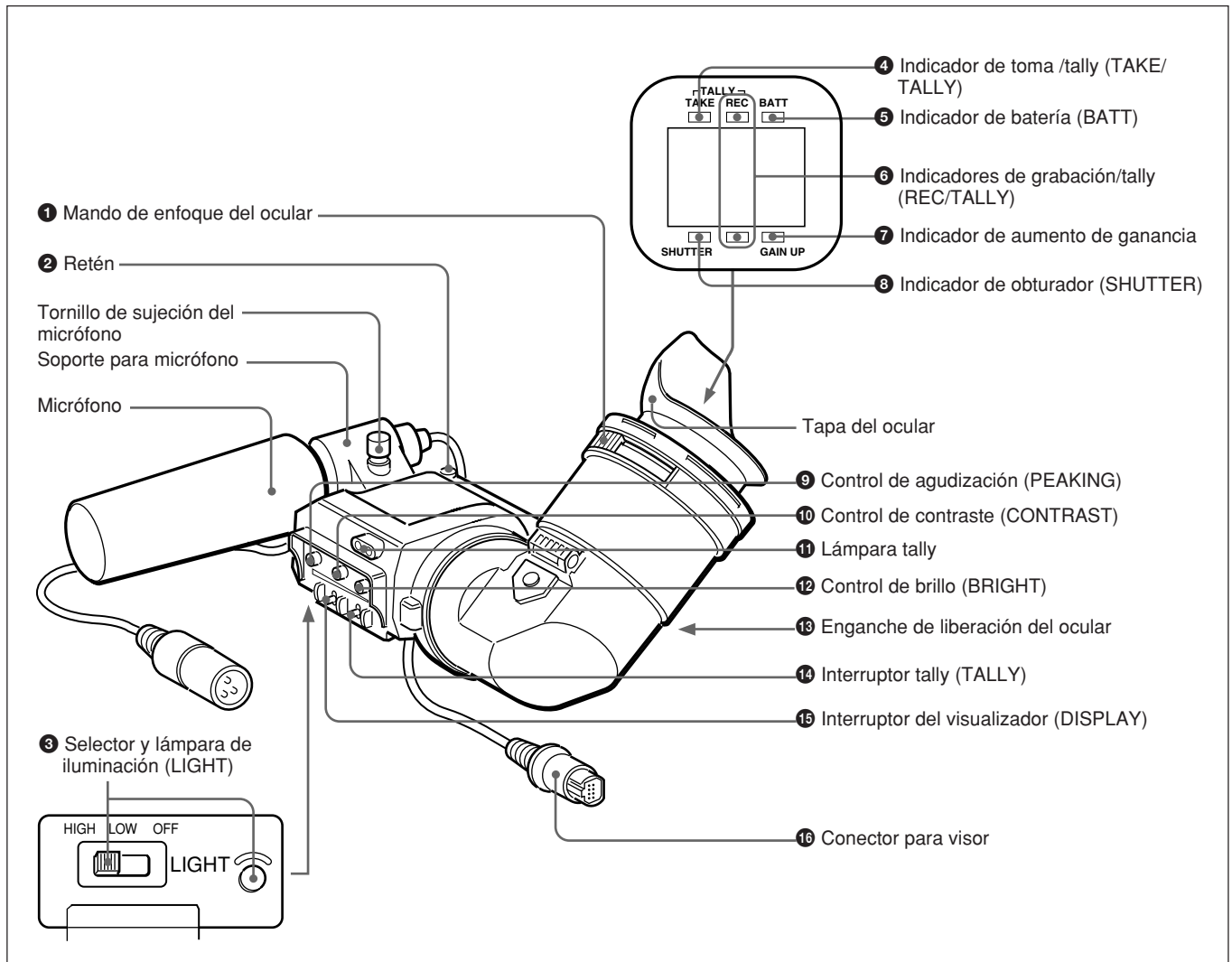
Utilice este mando para la función de toma con lanzadera.

1) **Señal de vídeo E-E:** señal de vídeo “eléctrica a eléctrica”. Ésta es la señal de vídeo que pasa a través de

circuitos eléctricos internos, pero que no ha sido convertida a señal magnética.

## Visor DXF-801/801CE

Usted podrá cambiar el tamaño de exploración de la DXF-801/801CE de acuerdo con la relación de aspecto seleccionada en la cámara o la videocámara/grabadora.



### 1 Mando de enfoque del ocular

Gírelo para ajustar el enfoque del visor de acuerdo con su vista. (Consulte la página 83.)

### 2 Retén

Levántelo cuando desmonte el visor. (Consulte la página 29.)

### 3 Selector y lámpara de iluminación (LIGHT)

La lámpara iluminará el objetivo y el selector controlará la iluminación de la forma siguiente:

**HIGH/LOW:** Enciende la lámpara y controla el brillo.

**OFF:** Apaga la lámpara.

### 4 Indicador de toma /tally (TAKE/TALLY) (verde)

Este indicador funcionará como lámpara tally verde cuando la CCU esté conectada a esta cámara.

### 5 Indicador de batería (BATT) (rojo)

Se encenderá cuando la capacidad de la batería sea baja.

## Ubicación y función de partes

### 6 Indicadores de grabación/tally (REC/TALLY (rojo))

- Parpadeará desde el momento en el que presione el botón VTR (8 de la página 14 y 9 de la página 18) en el objetivo o en la videocámara/grabadora hasta que se inicie la grabación, y después permanecerá continuamente encendido durante la grabación.
- Cuando utilice una unidad e control de cámara, se encenderá cuando se seleccione vídeo des de la cámara.
- También se utiliza para indicar una avería. (Consulte la página 91.)
- El indicador inferior podrá habilitarse mediante ajuste del menú. (Consulte la página 61.)

### 7 Indicador de aumento de ganancia (GAIN UP) (anaranjado)

Se encenderá cuando la ganancia sea de 3 dB o más.

### 8 Indicador de obturador (SHUTTER) (rojo)

Se encenderá cuando ponga el interruptor SHUTTER (5 de la página 14) en la posición ON.

### 9 Control de agudización (PEAKING)

Ajusta la intensidad de contorno de la imagen del visor. (Consulte la página 83.)

### 10 Control de contraste (CONTRAST)

Ajusta el contraste de la imagen del visor. (Consulte la página 83.)

### 11 Lámpara tally

Cuando el interruptor TALLY 14 esté en la posición ON, funcionará de la misma forma que los indicadores REC/TALLY 6.

### 12 Control de brillo (BRIGHT)

Ajusta el brillo de la imagen del visor. (Consulte la página 83.)

### 13 Enganche de liberación del ocular

Para contemplar directamente la pantalla del visor, presione este enganche y levante el ocular.

### 14 Interruptor tally (TALLY)

Ponga este interruptor en la posición ON para utilizar la lámpara tally 11.

### 15 Interruptor del visualizador (DISPLAY)

Ponga este interruptor en OFF cuando desee eliminar los datos de caracteres del visor y del monitor conectado al conector MONITOR OUT.

Sin embargo, los elementos ajustados a OFF en la página 7 <VF DISPLAY1> y en la página 8 <VF DISPLAY2> del menú OPERATION no se visualizarán aunque este interruptor esté en ON.

#### Nota

Si CHARACTER está ajustado a OFF en la página 10, <MONITOR OUT> del menú OPERATION, los datos no se superpondrán en la señal MONITOR OUT aunque este interruptor esté en ON.

### 16 Conector para el visor (20 contactos)

Conéctelo al conector VF (2 de la página 14).

# Fijación y conexiones

Antes de conectar/desconectar equipos periféricos a/del cabezal de la cámara, cerciórese de desconectar la alimentación de la cámara. De lo contrario, la cámara podría no funcionar apropiadamente.

#### Nota

Se ha interrumpido la producción de algunos de los periféricos y dispositivos anexos descritos en este capítulo. Para obtener asistencia en la selección de dispositivos, contacte con su distribuidor Sony o un representante comercial de Sony.

## Reemplazo de la pila de litio

El cabezal de la cámara utiliza una pila (CR2032) para conservar los datos de la fecha y la hora. Cuando se reduzca la tensión de la pila de litio, no aparecerá la indicación del reloj. Reemplace la pila de litio y ajuste el reloj (*consulte la página 82*).

#### PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto. Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones del fabricante.

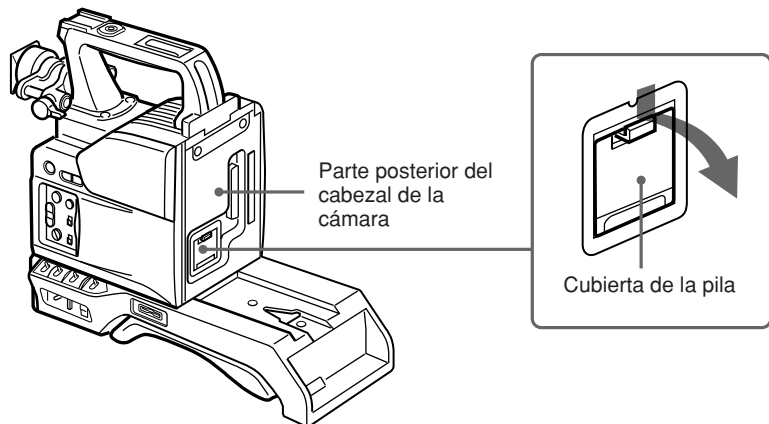
#### Nota

Utilice solamente pilas de litio de tipo CR2032. Otros tipos de pilas de litio podrían aflojarse al mover la videocámara/grabadora. Si tiene dificultad en encontrar pilas de litio de tipo CR2032, póngase en contacto con su proveedor Sony.

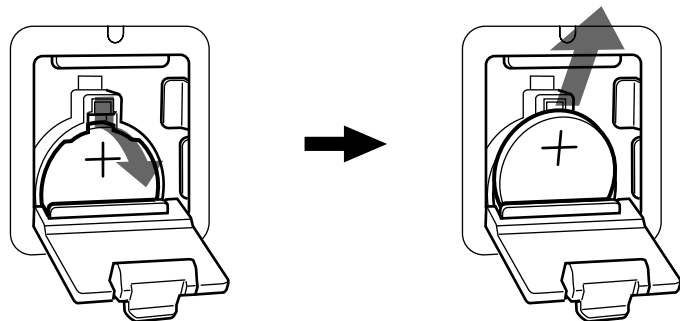
## Reemplazo de la pila de litio

- 1 Abra la cubierta de la pila (en la parte posterior del cabezal de la cámara). Tire del cierre de la cubierta hacia usted mientras lo empuje hacia abajo.

*Con respecto al desmontaje de la videgrabadora o el adaptador para cámara, consulte "Montaje de una videocámara" en la página siguiente.*



- 2 Extraiga la pila de litio.



- 3 Para reemplazar la pila de litio, invierta el paso 2. Cerciórese de que el **símbolo + de la pila esté encarado hacia usted.**

- 4 Cierre la cubierta de la pila.

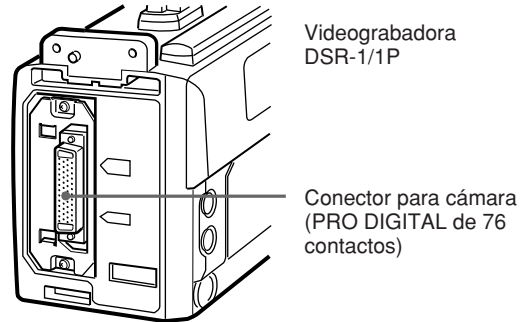
# Fijación de una videocámara

En esta sección se explica cómo fijar la DSR-1/1P al cabezal de la cámara. El método para fijar una PVV-3/3P es similar.

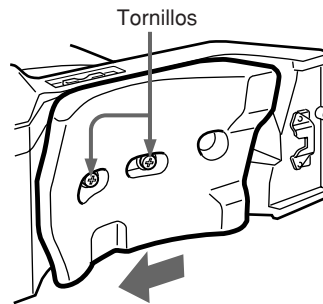
Para reemplazar la empuñadura del cabezal de la cámara por una empuñadura de videocámara/grabadora, consulte "Utilización de la empuñadura de la videocámara/grabadora" (página 24).

- 1 Coloque el conector PRO DIGITAL de 76 contactos en la DSR-1/1P.  
(El conector para cámara de la PVV-3/3P es PRO de 50 contactos.)

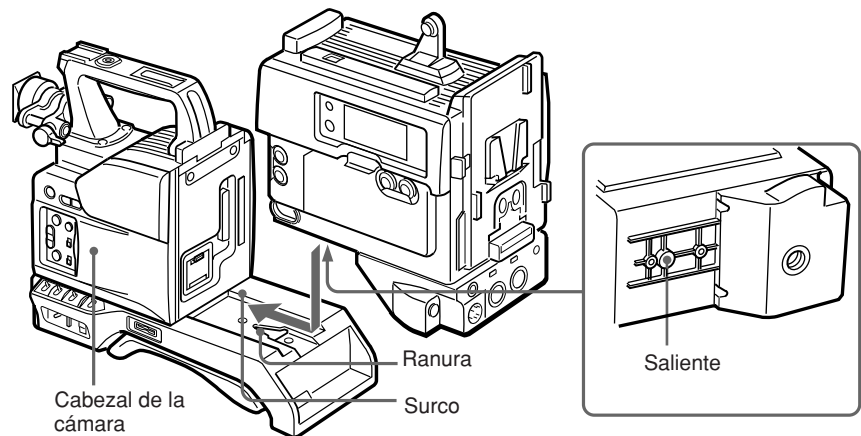
Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la DSR-1/1P.



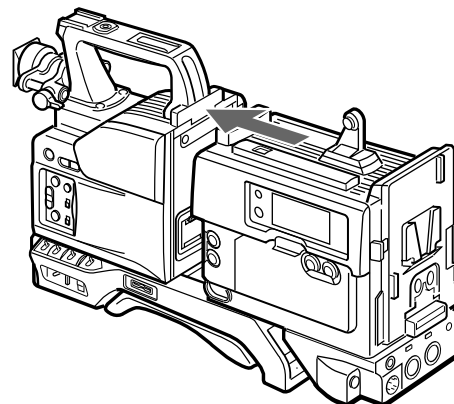
- 2 Afloje los dos tornillos y deslice la almohadilla para el hombro todo lo posible hacia la parte frontal.



- 3 Alinee el saliente de la parte inferior de la DSR-1/1P con la ranura del cabezal de la cámara.



- 4 Deslice la DSR-1/1P y el cabezal de la cámara juntos por el surco todo lo posible. Apriete los dos tornillos del conector de la empuñadura y los dos tornillos de la sección de la almohadilla para el hombro.



# Fijación de una videocámara

## Utilización de la empuñadura de la videocámara

Cuando utilice el cabezal de la cámara con una videograbadora como una videocámara/grabadora, podrá reemplazar la empuñadura por una empuñadura de videocámara/grabadora (no suministrada). El tipo

de empuñadura de videocámara/grabadora y el método de fijación diferirán ligeramente dependiendo del tipo de videograbadora.

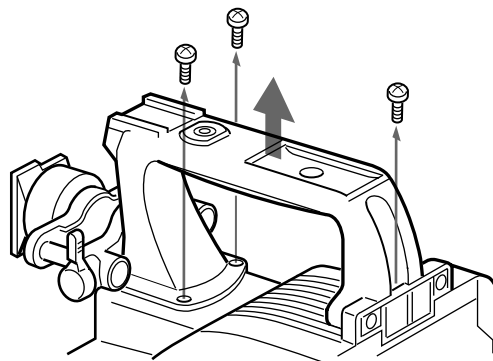
## Fijación de una empuñadura de videocámara/grabadora a la DSR-1/1P

Se requerirá una CAC-H101 (opcional).

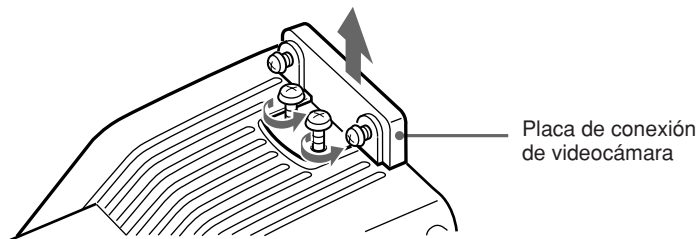
- 1 Si el visor está fijado, ajústelo a la posición completamente hacia delante.

*Con respecto a los detalles, consulte "Ajuste de la posición del visor" de la página 29.*

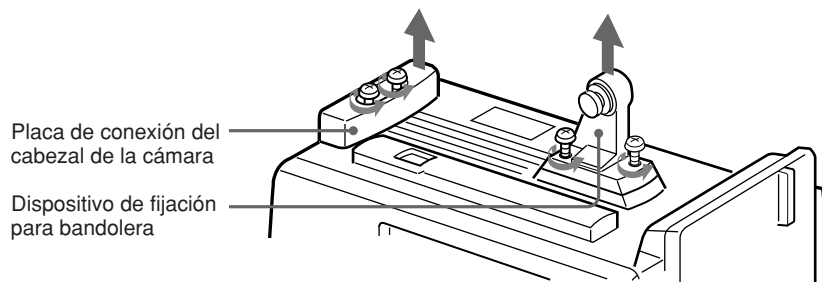
- 2 Quite los tres tornillos de la empuñadura del cabezal de la cámara, y después tire de la empuñadura para extraerla.



- 3 Extraiga la placa de conexión de la videograbadora.



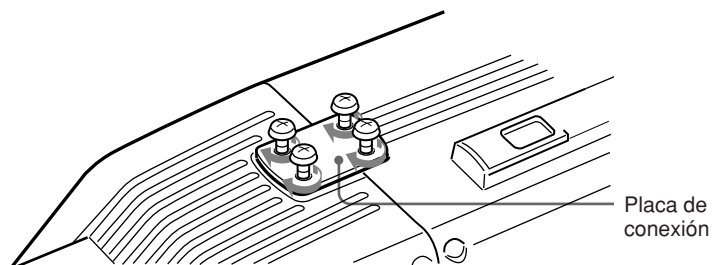
- 4 Extraiga el dispositivo para fijación de bandolera de la DSR-1/1P y la placa de conexión del cabezal de la cámara.



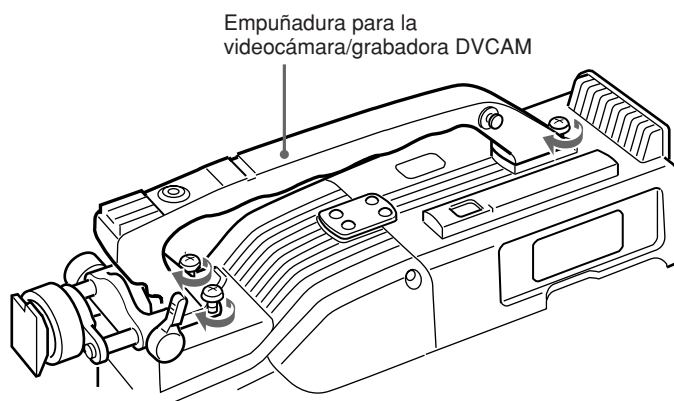


**5** Realice los tres primeros pasos de “Fijación de una videocámara”.

**6** Atornille la placa de conexión (suministrada con la empuñadura de la videocámara/grabadora DVCAM) que se monta a horcajadas entre el cabezal de la cámara y la DSR-1/1P, conectándolos. Además, apriete los dos tornillos de la sección de la almohadilla para el hombro. *(Consulte de la página 31.)*



**7** Atornille la empuñadura para la videocámara/grabadora DVCAM.



## Fijación de una empuñadura de videocámara/grabadora a la PVV-3/3P

Se requerirá una CAC-H102 (opcional).

**1** Realice los pasos **2** a **4** de “Fijación de una videgrabadora”.

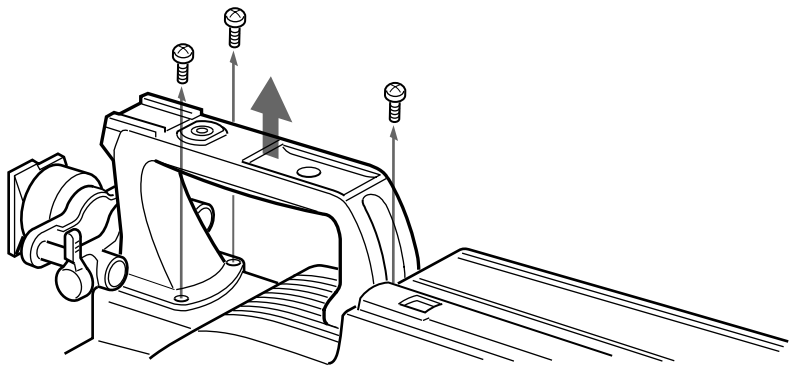
**2** Ajuste el visor a la posición completamente hacia delante.

*Con respecto a los detalles, consulte “Ajuste de la posición del visor” de la página 29.*

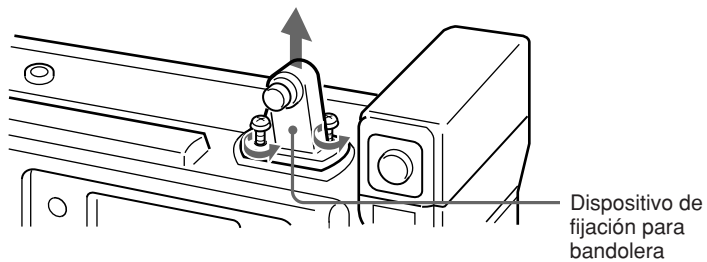
*(continúa)*

## Fijación de una videocámara

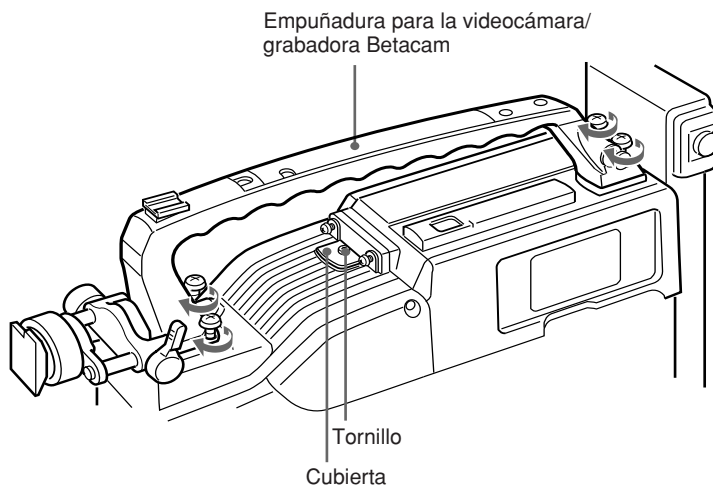
- 3** Quite los tres tornillos de la empuñadura, y después tire de la empuñadura para extraerla.



- 4** Extraiga el dispositivo de fijación para bandolera de la PVV-3/3P.

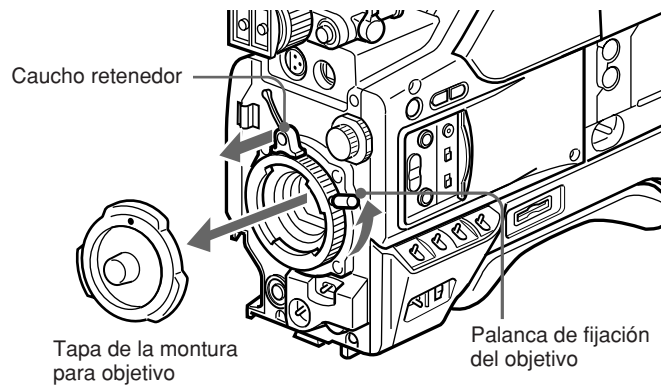


- 5** Fije la cubierta utilizando el tornillo suministrado con la CAC-H102, y después atorníllelo para fijar la empuñadura para la videocámara/grabadora Betacam.

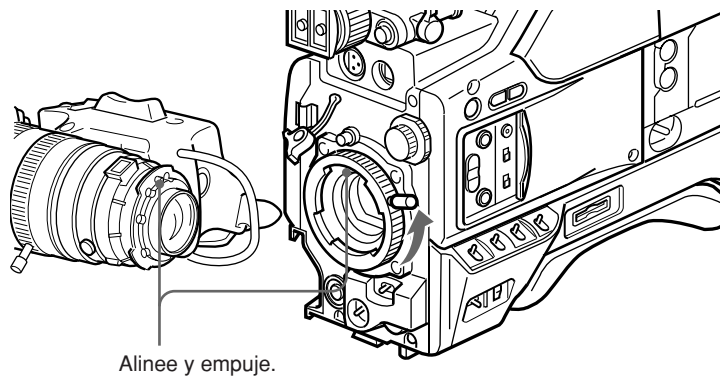


# Fijación del objetivo

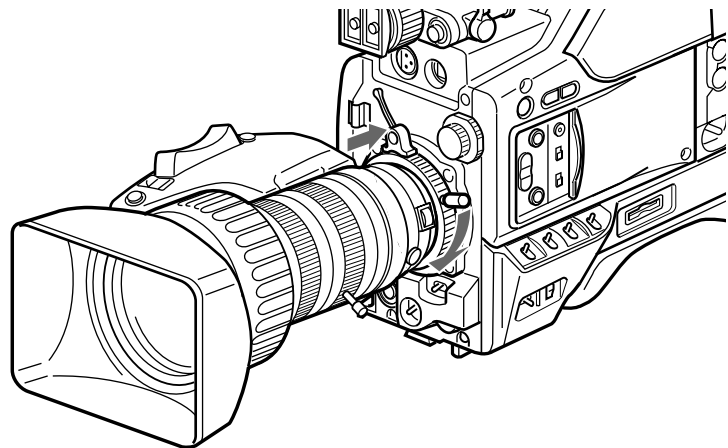
- 1 Quite el caucho retenedor que evita que la montura para objetivo se afloje, después levante la palanca de fijación del objetivo, y quite la tapa de la montura para objetivo.



- 2 Con la palanca de fijación del objetivo completamente girada hacia la izquierda, empuje el objetivo alineando el saliente del objetivo con el corte de la cámara.



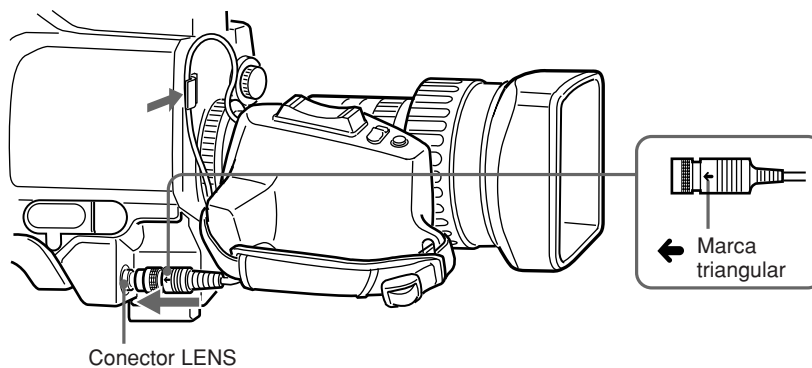
- 3 Sujetando el objetivo, gire la palanca de fijación del objetivo completamente hacia la derecha. Vuelva a colocar el caucho retenedor en la montura para objetivo.



(continúa)

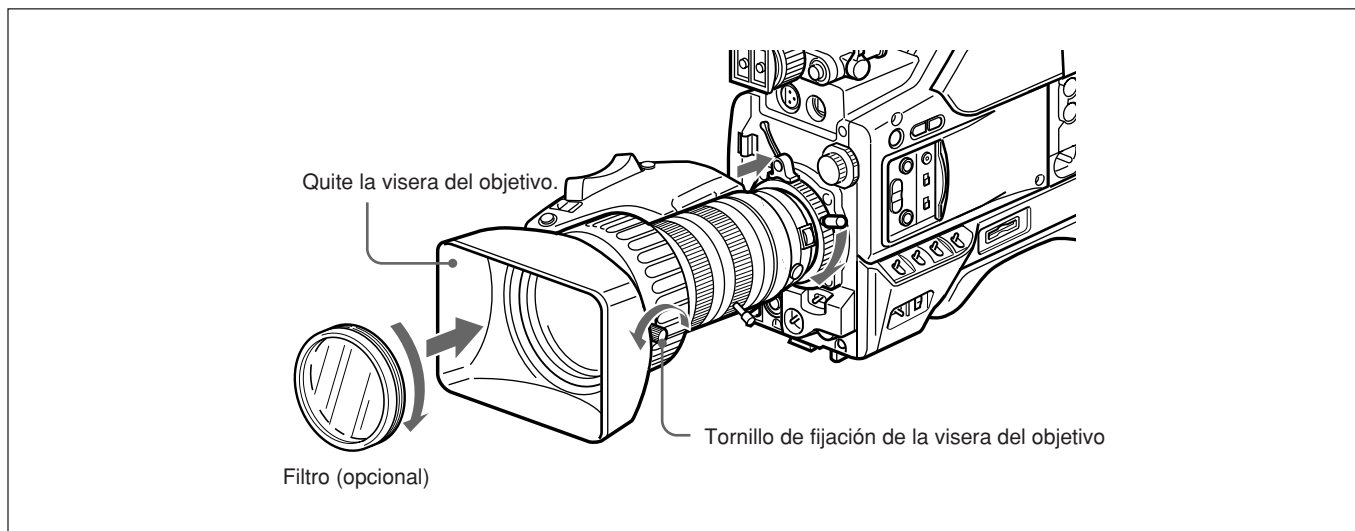
## Fijación del objetivo

- 4** Utilizando la marca triangular como guía, empuje el conector del objetivo dentro del conector LENS del cabezal de la cámara hasta que chasquee en su lugar. Apriete el cable con los sujetacables.



## Fijación de filtros opcionales

Afloje el tornillo de fijación de la visera del objetivo para extraerla, y después fije el filtro.



## Utilización del visor

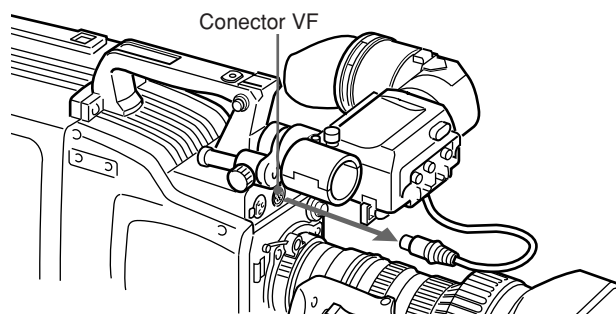
### Nota

Cuando esté montado el visor, no deje la cámara (o la cámara de vídeo) con el ocular orientado hacia el sol. La luz del sol puede entrar por el ocular, enfocarse en el visor y provocar fuego.

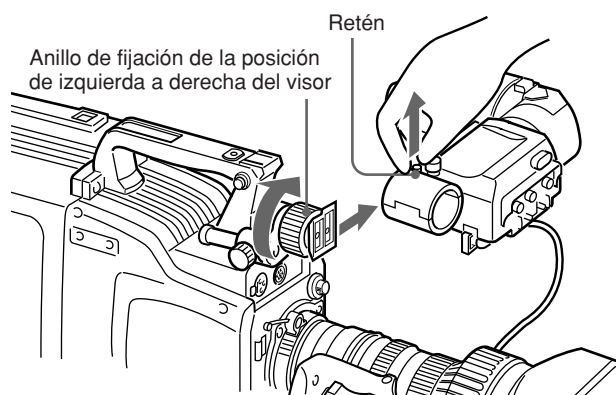
### Extracción del visor

Antes de comenzar, quite el (los) micrófono(s) del visor.

- 1 Tire del conector del visor hacia afuera del conector VF de la parte frontal del cabezal de la cámara.



- 2 Afloje el anillo de fijación de la posición de izquierda a derecha del visor, y tirando hacia arriba del retén, deslice el visor hacia fuera.

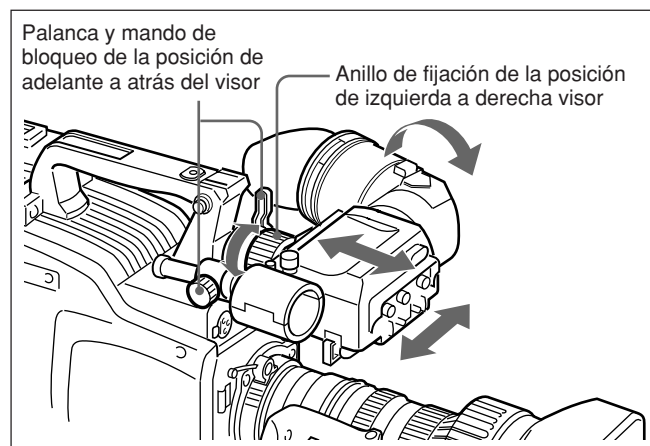


### Para fijar el visor

Invierta el procedimiento de extracción.

### Ajuste de la posición del visor

Para ajustar la posición de izquierda a derecha, afloje el anillo de fijación de izquierda a derecha, y para ajustar la posición de adelante a atrás, afloje la palanca y el mando de bloqueo de adelante a atrás.



## Utilización de accesorios

### Adaptador para el ojo izquierdo

Fijando un adaptador para el ojo izquierdo, podrá utilizar su ojo izquierdo aplicado al visor.

### Nota

Usted no podrá guardar la cámara con el adaptador para el ojo izquierdo fijado en la caja de transporte LC-HB330.

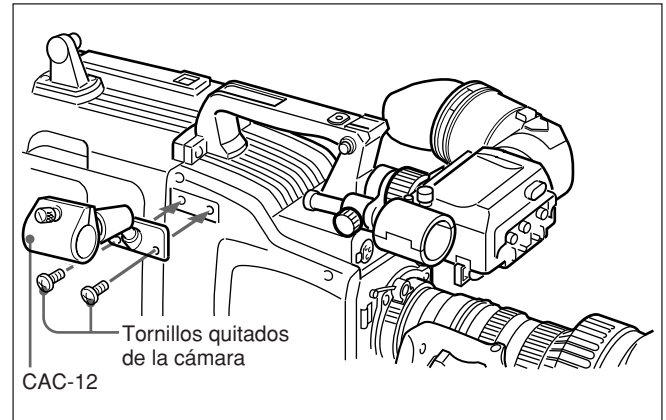
*Con respecto a los detalles, consulte a su proveedor Sony.*

## Utilización de un micrófono opcional

Para utilizar un micrófono largo como el ECM- 670/ 672 opcional, fije un soporte para micrófono CAC-12 opcional, y después monte el micrófono en este soporte.

### Fijación de un soporte para micrófono CAC-12 opcional

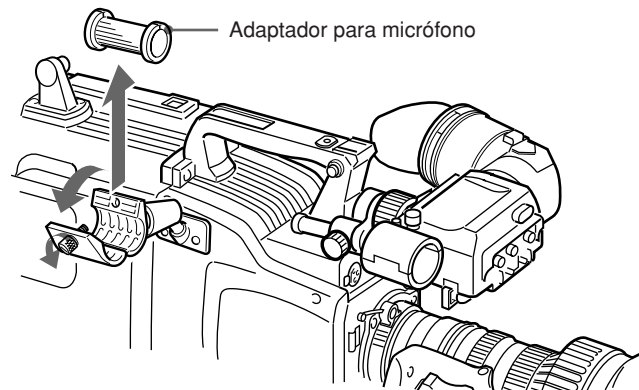
Quite los dos tornillos de retención (M3 × 8) para el soporte para micrófono opcional, y después utilice estos tornillos para fijar el soporte para micrófono CAC-12.



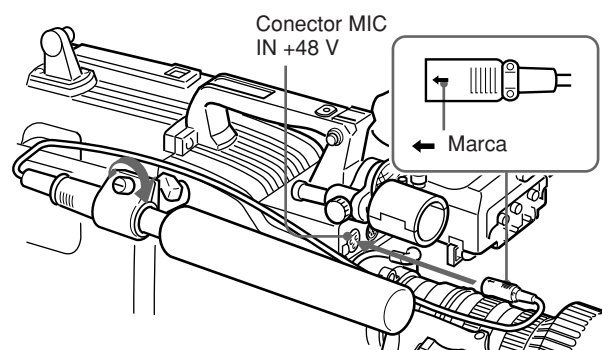
### Fijación de un micrófono opcional

Utilice el procedimiento siguiente para fijar un micrófono ECM-670 opcional.

- 1 Afloje el tornillo del soporte para micrófono CAC-12, y después abra el soporte y reemplace el adaptador para micrófono por el suministrado con el micrófono ECM-670.



- 2 Inserte el micrófono en el soporte para micrófono, cierre el soporte, y apriete el tornillo. Conecte el cable del micrófono al conector MIC IN +48 V.



### Fijación de micrófonos opcionales (alimentados con +48 V) que no sean el ECM-670

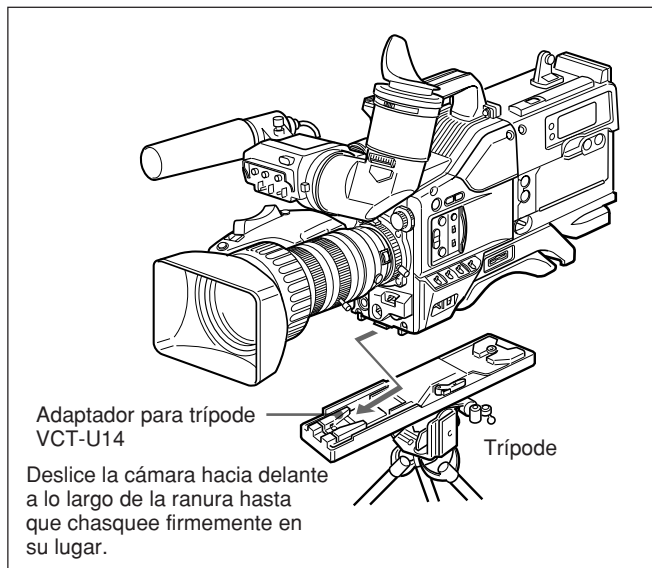
Utilice el mismo procedimiento de fijación que para el ECM-670, pero tenga en cuenta las siguientes diferencias con respecto al adaptador para micrófono.

**ECM-672:** no se requiere adaptador para micrófono.

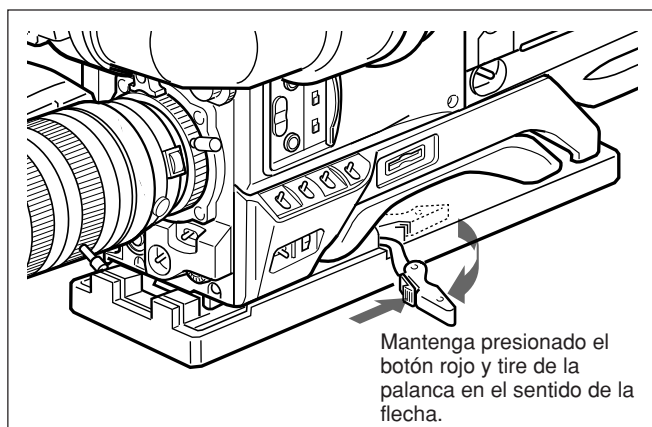
**Micrófonos finos (19 mm de diámetro):** utilice el adaptador para micrófono suministrado con el CAC-12.

### Fijación de un trípode

En primer lugar, fije el adaptador para trípode VCT-U14, y después monte la cámara en el adaptador para trípode.

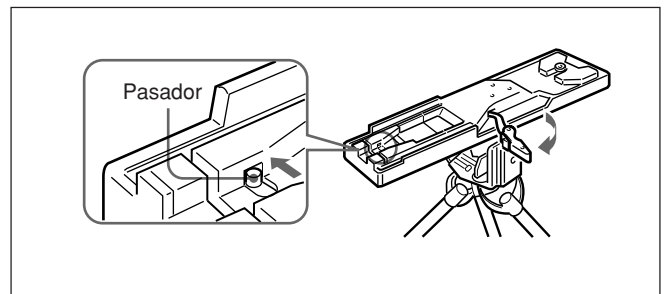


### Extracción



### Nota

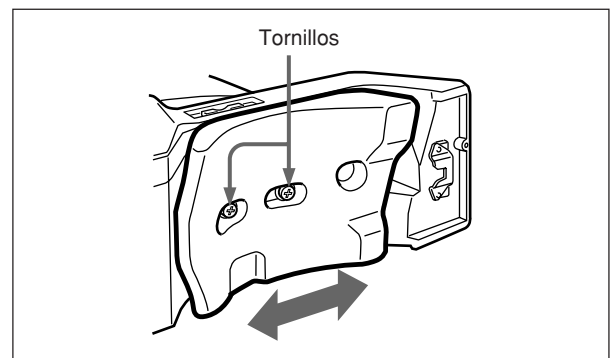
Después de haber extraído la cámara, si el pasador del trípode no vuelve a su posición original, mantenga presionado el botón rojo y mueva la palanca en el sentido de la flecha para devolver el pasador a su posición original. No será posible montar una cámara con el pasador fuera de su posición original.



### Ajuste de la posición de la almohadilla para el hombro

La posición de la almohadilla para el hombro podrá ajustarse de la forma siguiente:

**1** Afloje los dos tornillos.



**2** Mueva la almohadilla para el hombro hacia delante o hacia atrás hasta la posición que mejor se adapte a su hombro.

**3** Apriete los dos tornillos.

### Utilización de la caja de transporte LC-HB330

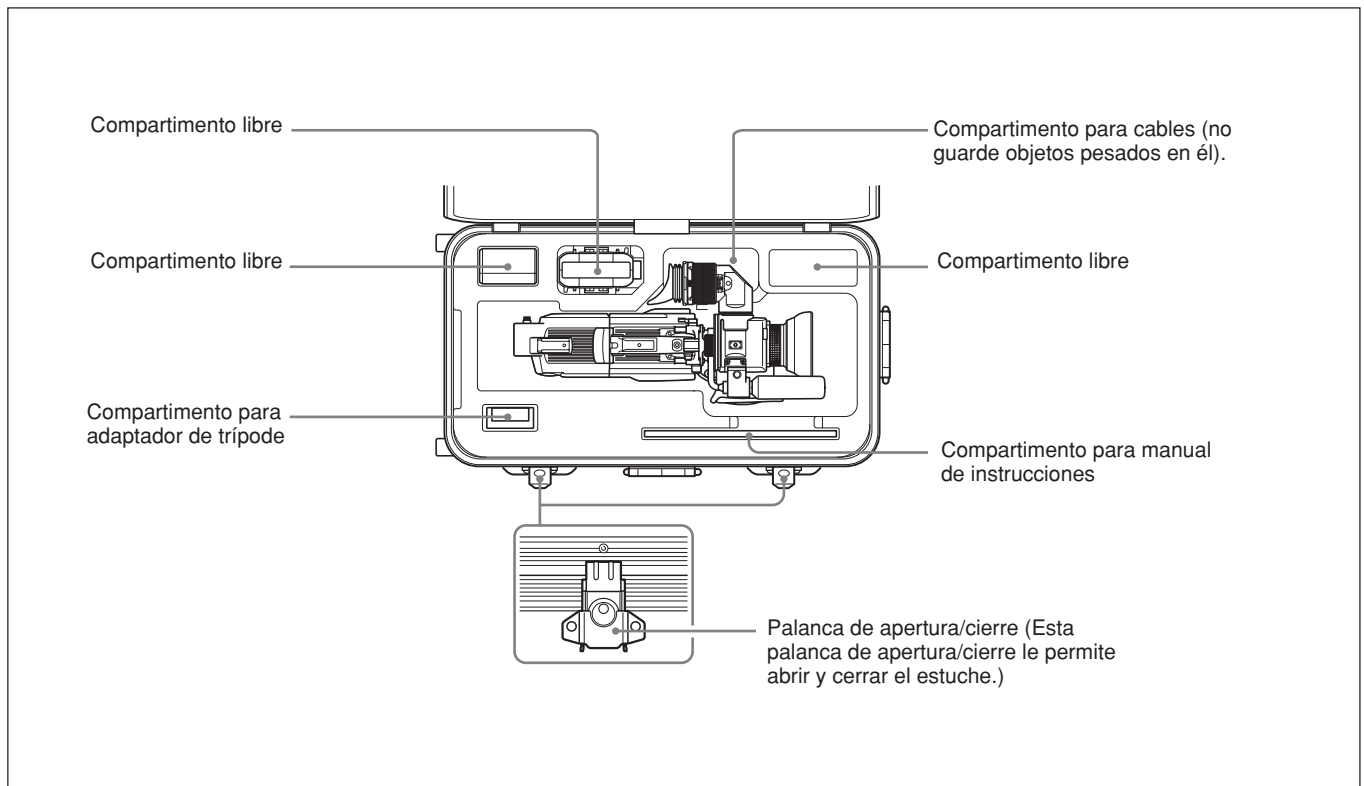
#### Ejemplo de caja de transporte con la cámara completamente guardada

La videocámara en color DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP puede guardarse con el siguiente componente del sistema acoplado.

- Adaptador para videocámara CA-D50/D50P/TX50/TX50P
- Visor DXF-801/801CE
- Micrófono ECM-670
- Objetivo zoom (VCL-920BY, etc.)
- Soporte para micrófono CAC-12

#### Nota

Asegúrese de leer el manual de instrucciones suministrado con la caja de transporte de LC-HB330 antes de usarlo.





## Conexión de una videograbadora portátil

Utilizando un adaptador para cámara CA-D50/D50P opcional y un cable para cámara, podrá conectar una videograbadora portátil.

Ajuste el selector VTR del adaptador para cámara de acuerdo con la videograbadora conectada.

*Si va a utilizar una videograbadora de otro fabricante, consulte a su proveedor Sony.*

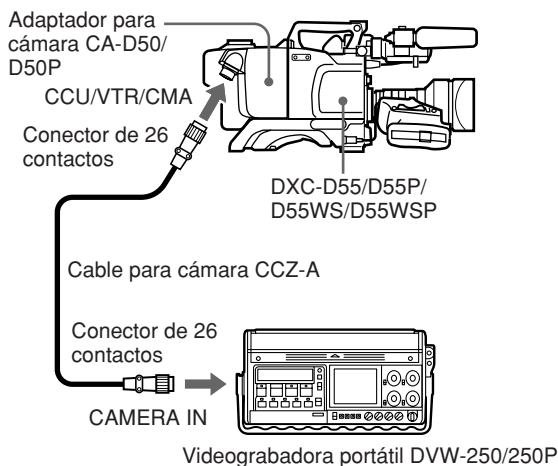
## Comprobaciones antes de realizar conexiones

Compruebe en primer lugar que la alimentación de la videocámara, el adaptador para cámara, y todos los demás dispositivos esté desconectada.

## Realización de conexiones

Utilizando un cable para cámara, conecte el conector CCU/VTR/CMA del adaptador para cámara al conector de entrada de cámara de la videograbadora.

Ejemplo: Conexión de una videograbadora portátil DVW-250/250P a un adaptador para cámara CA-D50/D50P



## Cable para cámara

- Seleccione un cable para cámara que encaje en el conector de entrada de la videocámara que esté utilizando.
- La longitud máxima del cable para cámara es de 10 m.

*Con respecto a los detalles, consulte a su proveedor Sony.*

## Videomonitor

- Si está utilizando un videomonitor con conector de entrada de vídeo S y lo conecta al conector de vídeo S de la videocámara, podrá contemplar imágenes claras, sin parpadeo.
- La señal de vídeo de salida del conector VIDEO OUT de esta unidad es una señal de vídeo compuesta. Conecte el conector VIDEO OUT de esta unidad al conector de entrada de señal de vídeo compuesta del monitor.

## Conexión de cierto número de cámaras (Utilizando una unidad de control de cámara)

Cuando utilice cierto número de cámaras en el estudio, puede ser necesario utilizar una unidad de control de cámara CCU-D50/D50P/TX50/TX50P para proporcionar sincronismo de vídeo y color entre las cámaras, unidad de efectos especiales, y otros dispositivos para permitir la conmutación, barridos, etc.

En el estudio también puede resultar conveniente utilizar un visor DXF-51.

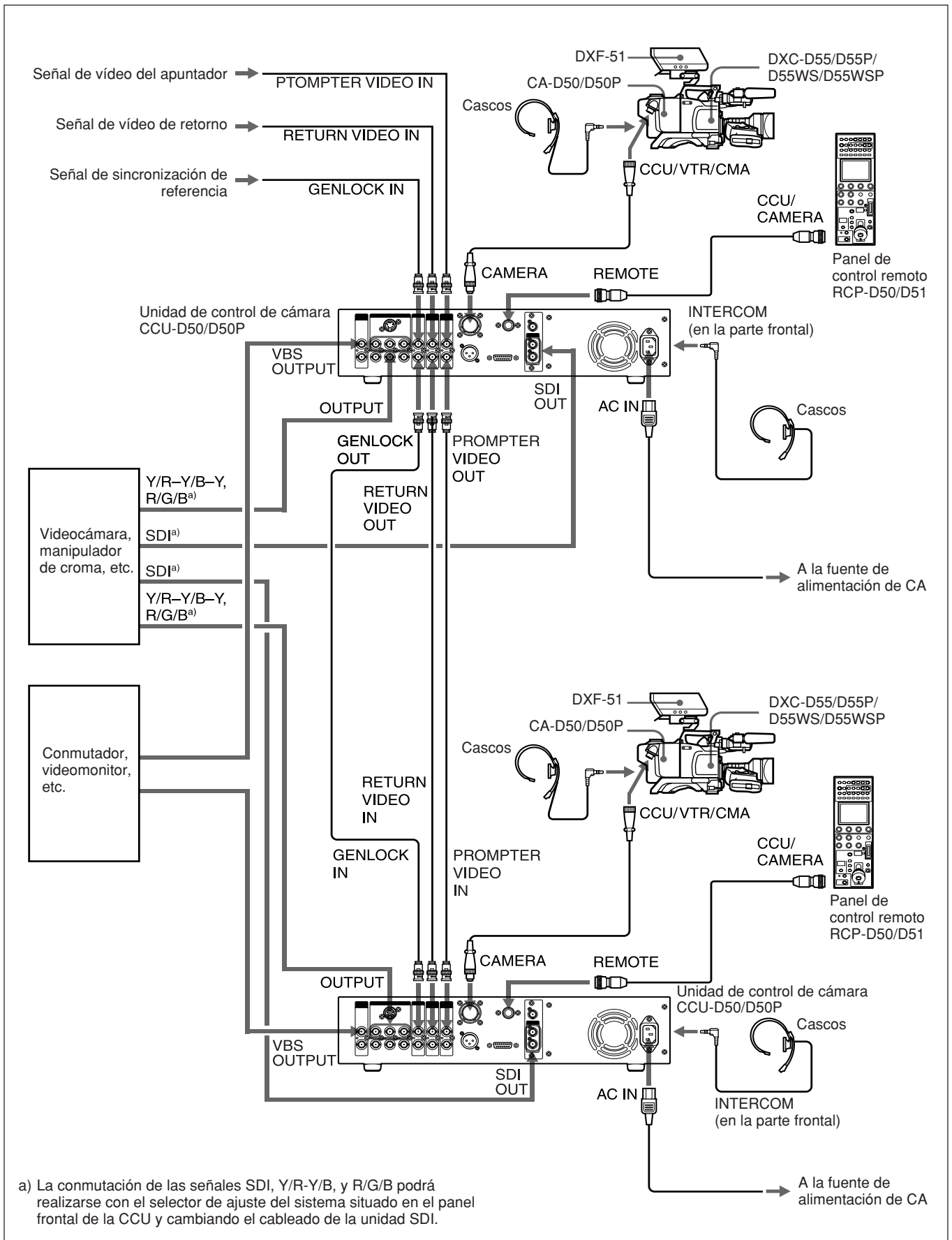
En la figura de la página siguiente se muestra un ejemplo de configuración de estudio.

*Con respecto a los detalles, consulte a su proveedor Sony.*

### Note

- Cuando utilice la unidad de control de cámara CCU/TX50/TX50P, utilice el conector PRO 76 PIN (DIGITAL) del adaptador para cámara CA-TX50/TX50P.
- Antes de la conexión, cerciúrese de desconectar la alimentación de la cámara y de los equipos periféricos.

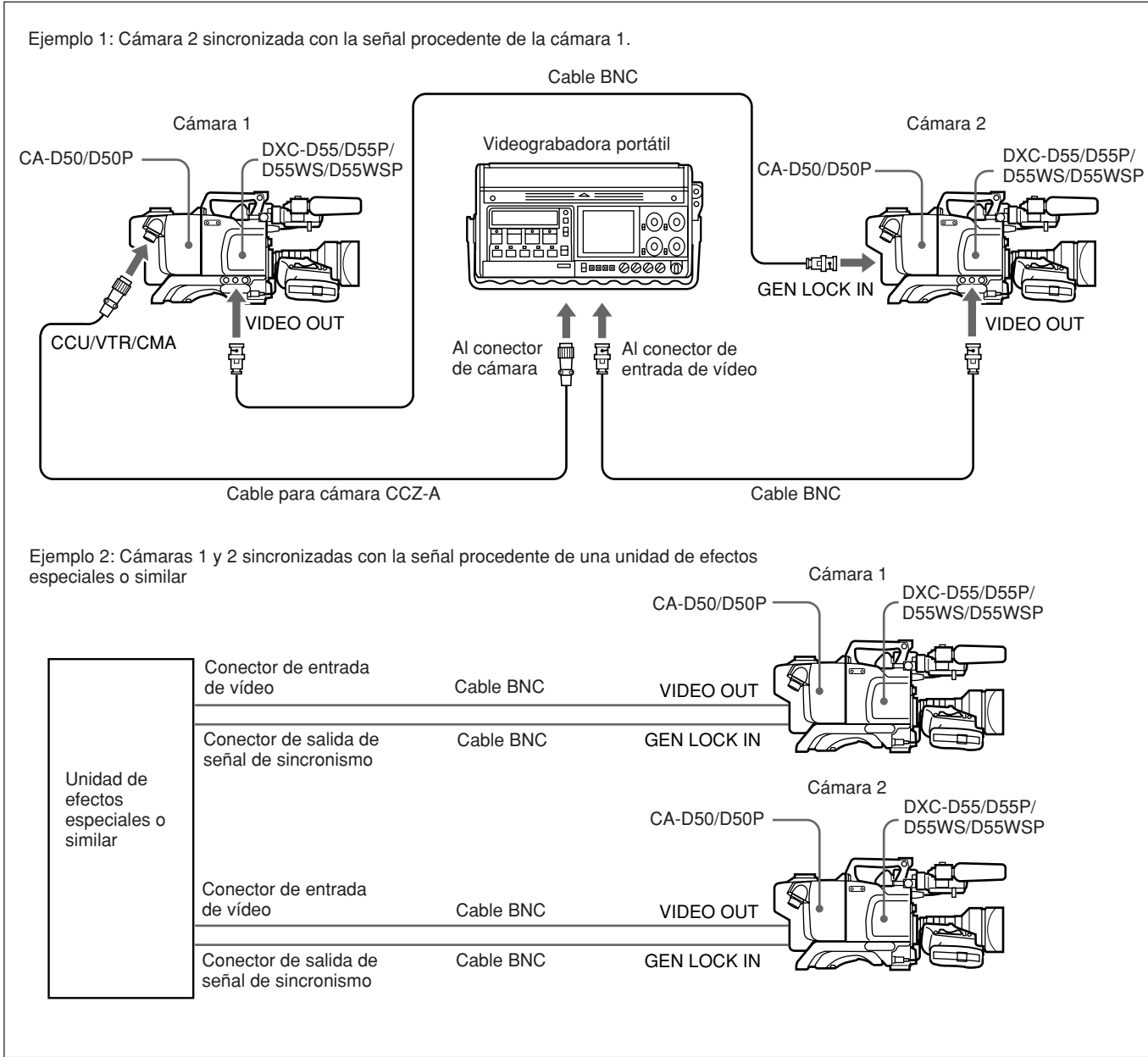
# Conexiones



## Conexión de cierto número de cámaras (Sin utilizar una unidad de control de cámara)

Cuando utilice dos o más cámaras sincronizadas con una unidad de control de cámara, conecte una señal de sincronismo externa al conector GEN LOCK IN del adaptador para cámara (CA-D50/D50P, etc.),

suministrando una VBS o BS. La cámara funcionará entonces sincronizada con esta señal. Usted podrá ajustar la sincronización utilizando los menús MAINTENANCE. (Consulte la página 66.)



# Fuente de alimentación

Esta unidad puede funcionar con una batería o con el suministro de CA (utilizando un adaptador de CA AC-550/550CE opcional).

*Con respecto a los detalles sobre las fuentes de alimentación que pueden utilizarse, consulte la documentación suministrada con la videograbadora conectada a esta unidad o al adaptador para cámara.*

## Utilización de baterías

Antes de utilizar una batería, cárguela completamente.

### Notas

- Tenga cuidado de que ningún objeto metálico entre en contacto con las partes metálicas de la batería, ya que esto podría causar un cortocircuito.
- No deje la batería en la cámara cuando no vaya a utilizarla durante mucho tiempo.
- Si recarga la batería estando caliente después de haberla utilizado, es posible que no pueda obtener una carga completa.

## Tiempos de operación de la batería

En la tabla siguiente se muestran los tiempos de operación aproximados de operación continua cuando utilice la cámara y el visor de tipo 1,5 a temperaturas normales, con un adaptador para cámara y la DSR-1/1P o PVV-3/3P conectada.

Batería	Tiempo de operación continua
BP-GL65 <sup>a)</sup>	unos 120 minutos
BP-GL95 <sup>a)</sup>	unos 200 minutos

a) Requiere la caja de baterías BKW-L601 cuando esté fijada la PVV-3/3P.

## Indicaciones de batería débil

Cuando la tensión de alimentación del cabezal de la cámara descienda a o por debajo de 11,0 V, en el visor aparecerá la indicación LOW BATT. En este caso, el indicador BATT del visor parpadeará en el visor, cuando opere la DSR-1/1P o la PVV-3/3P.

Si continúa utilizando el cabezal de la cámara, el indicador BATT se encenderá.

Cuando la batería esté débil, reemplácela por otra completamente cargada.

## Carga de la batería

Antes de utilizar una batería, cárgala como se muestra en la tabla siguiente.

*Con respecto a los detalles sobre la operación del cargador de baterías, consulte el manual de instrucciones suministrado con el mismo.*

Batería	Cargador de baterías
BP-GL65, BP-GL95	BC-M150, BC-L70, AC-DN10

### Notas

- Una batería caliente puede no recargarse completamente.
- Aunque las baterías estén completamente cargadas, perderán gradualmente su carga de forma natural. Utilice las baterías lo antes posible después de haberlas recargado.
- Para prolongar la duración útil de las baterías, guárdelas en un lugar fresco (unos 20°C), y cárguelas en un lugar con una temperatura ambiental comprendida entre 10°C y 30°C.
- A bajas temperaturas, el tiempo de utilización de las baterías se reducirá. El tiempo de utilización de las baterías aumentará si se calientan hasta la temperatura de la sala (unos 20°C) antes de utilizarlas a bajas temperaturas.
- Se recomienda llevar una batería a repuesto.

La BP-GL65 y la BP-GL95 carecen de efecto de memoria. No será necesario descargarla completamente antes de recargarla.

## Fuente de alimentación de adaptador para cámara

El adaptador para cámara funcionará automáticamente con la alimentación suministrada al conector CCU/VTR/CMA desde la videgrabadora portátil, la unidad de control de cámara CCU-D50/D50P, el adaptador de CA AC-550/550CE, u otro dispositivo conectado.

### Nota

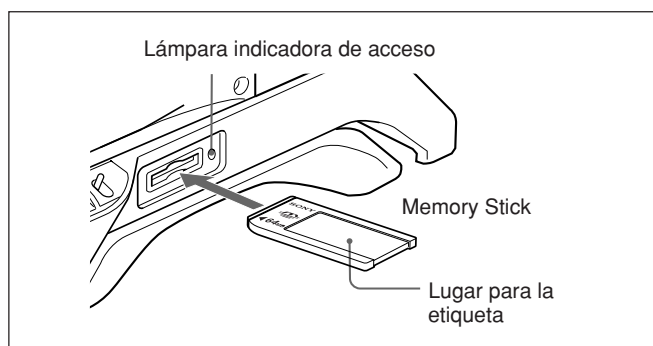
Antes de la utilización, compruebe si el dispositivo conectado al conector CCU/VTR/CMA es capaz de suministrar la alimentación requerida por la cámara. Si no es capaz de suministrar la alimentación necesaria, o cuando sea necesario prolongar el tiempo de operación, utilice la cámara con una fuente de alimentación separada.

## Utilización de un “Memory Stick”

Si inserta un “Memory Stick” opcional en la cámara, podrá almacenar datos de archivos en el “Memory Stick”, lo que le permitirá compartir datos entre varias cámaras.

### Inserción de un “Memory Stick”

Inserte un “Memory Stick” con el lado de la etiqueta hacia arriba en la ranura para el “Memory Stick” con la sección de conexión encarada hacia la ranura hasta que chasquee y se encienda la lámpara indicadora de acceso en rojo.



#### Notas

- No inserte/extraiga nunca un “Memory Stick” mientras la lámpara indicadora de acceso esté encendida o parpadeando.
- Si en la pantalla del visor aparece MEMORY STICK ERROR, espere hasta que desaparezca antes de extraer el “Memory Stick”.

### Para extraer un “Memory Stick”

Si empuja el “Memory Stick” insertado, saldrá un poco. Después tire del “Memory Stick” hacia fuera.

## Acerca de “Memory Stick”

### ¿Qué es “Memory Stick”?

“Memory Stick” es un nuevo medio de grabación de CI (circuito integrado) compacto, portátil y versátil con una capacidad de datos que supera a la de los disquetes. “Memory Stick” se ha diseñado especialmente para intercambiar y compartir datos digitales entre productos compatibles con “Memory Stick”. Debido a ello también puede utilizar “Memory Stick” para el almacenamiento externo de datos. “Memory Stick” está disponible en dos tamaños: tamaño estándar y tamaño compacto “Memory Stick Duo”. Una vez conectado a un adaptador para “Memory Stick Duo”, el “Memory Stick Duo” adquiere el mismo tamaño que el “Memory Stick” estándar y, por tanto, se puede utilizar con productos compatibles con el “Memory Stick” estándar.

### Tipos de “Memory Stick”

“Memory Stick” está disponible en los siguientes cuatro tipos para adaptarse a varios requisitos de las funciones.

#### “Memory Stick-R”

Los datos almacenados no se sobrescriben. Sólo puede escribir datos en “Memory Stick-R” con productos compatibles con “Memory Stick-R”. Los datos protegidos por copyright que requieren tecnología MagicGate de protección por copyright no se pueden escribir en “Memory Stick-R”.

#### “Memory Stick”

Almacena cualquier tipo de datos excepto los datos protegidos por copyright que requieren tecnología MagicGate de protección por copyright.

#### “MagicGate Memory Stick”

Equipada con tecnología MagicGate de protección por copyright.

#### “Memory Stick-ROM”

Almacena datos pregrabados de sólo lectura. No puede grabar en “Memory Stick-ROM” o borrar datos pregrabados.

## Tipos disponibles de “Memory Stick”

Se puede utilizar un “Memory Stick” y un “MagicGate Memory Stick” con el producto.

“Memory Stick” Pro no es compatible.

### Nota

No puede utilizar un “Memory Stick Duo” con el producto.

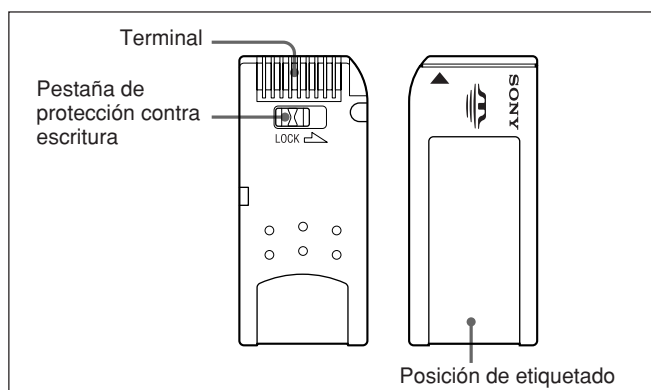
### Nota acerca de la velocidad de lectura/escritura de datos

La velocidad de lectura/escritura de datos puede variar en función de la combinación de “Memory Stick” y el producto compatible con “Memory Stick” que utilice.

### ¿Qué es MagicGate?

MagicGate es una tecnología de protección por copyright que utiliza tecnología de cifrado.

## Antes de utilizar “Memory Stick”



- Cuando ajuste la pestaña de protección contra escritura de “Memory Stick” en “LOCK”, no podrá grabar, editar ni borrar datos.
- Los datos se podrían dañar si:
  - Quita “Memory Stick” o apaga la unidad durante la lectura o escritura de datos.
  - Utiliza “Memory Stick” en un lugar sometido a efectos de electricidad estática o ruido eléctrico.
- Es recomendable que realice una copia de seguridad de los datos importantes que grabe en “Memory Stick”.

### Notas

- No fije nada excepto la etiqueta suministrada en la posición de etiquetado de “Memory Stick”.

- Fije la etiqueta de modo que no sobresalga de la posición de etiquetado.
- Transporte y almacene “Memory Stick” en su caja.
- No toque el conector de “Memory Stick” con nada, ni siquiera con las manos ni objetos metálicos.
- No golpee, doble ni deje caer “Memory Stick”.
- No desmonte ni modifique “Memory Stick”.
- No permita que “Memory Stick” entre en contacto con la humedad.
- No utilice ni almacene “Memory Stick” en un lugar:
  - Extremadamente caliente, como un vehículo aparcado bajo el sol
  - Bajo la luz directa del sol
  - Muy húmedo o sometido a sustancias corrosivas

## Indicador de acceso de “Memory Stick”

Si el indicador de acceso está encendido o parpadeando, los datos se están leyendo o escribiendo en “Memory Stick”. En ese momento, no agite el ordenador ni el producto ni los someta a sacudidas. No apague el ordenador ni el producto ni quite “Memory Stick”. Esto podría dañar los datos.

## Precauciones

- Para evitar la pérdida de datos, realice copias de seguridad de los datos de manera frecuente. Sony no se hace responsable de la pérdida de datos en ningún caso.
- La grabación no autorizada podría ser contraria a las disposiciones de la ley de copyright. Si utiliza un “Memory Stick” previamente grabado, asegúrese de que el material se ha grabado de acuerdo con las leyes de copyright y otras aplicables.
- Sony puede modificar o cambiar el software de aplicación “Memory Stick” de la videocámara sin previo aviso.
- Tenga en cuenta que existen ciertas restricciones acerca de la grabación de espectáculos y otros eventos de entretenimiento, incluso si sólo se graban para uso personal.

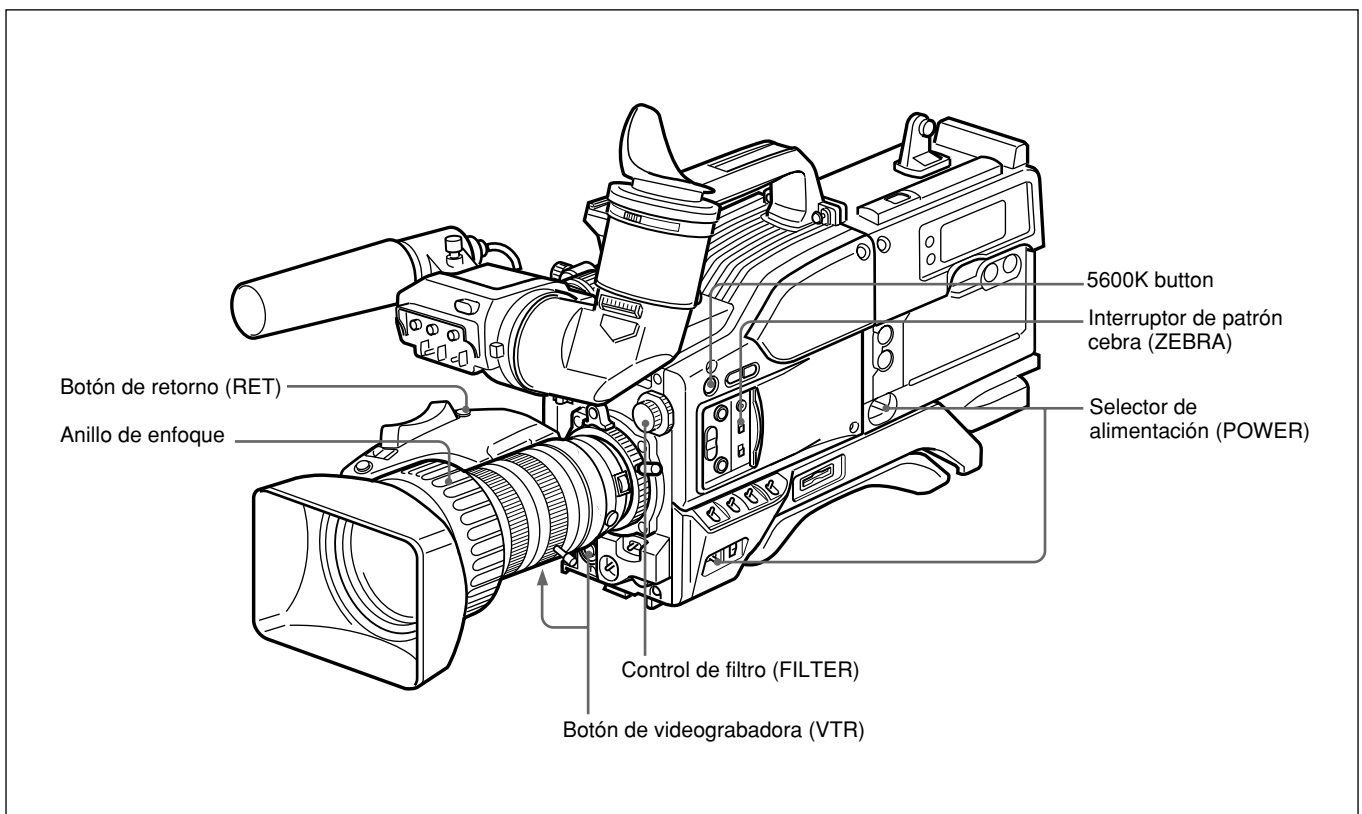
- “Memory Stick” y  son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “Memory Stick Duo” y “MEMORY STICK DUO” son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “MagicGate” y “MAGICGATE” son marcas comerciales de Sony Corporation.





# Videofilmación

## Procedimiento básico de videofilmación



**1** Fije la videgrabadora o el adaptador para cámara al cabezal de la cámara, y después conecte la alimentación de cada dispositivo.

**2** Ajuste el control FILTER y el botón 5600K aproximadamente para las condiciones de iluminación.

*(continúa)*

## Ajustes del control FILTER

Ajuste del filtro	Condiciones de iluminación
1 (CLEAR)	Videofilmación en interiores
2 (1/4 ND)	Exteriores en un día lluvioso. Videofilmación en interiores y usted desea reducir la profundidad de campo <sup>1)</sup> .
3 (1/16 ND)	Exteriores en un día lluvioso.
4 (1/64ND)	Videofilmación en exteriores y usted desea reducir la profundidad de campo, o iluminación en exteriores especialmente brillante

Desde el punto de vista de las características de los objetivos, para obtener imágenes de buena calidad, en general se recomienda la videofilmación con la apertura ajustada en la gama de f-4 a f-8. Ajuste el control FILTER para hacer que el ajuste de apertura quede dentro de la gama. Sin embargo, puede no aplicarse cuando se desee una composición especial.

## Ajuste del botón 5600K

Botón 5600K	Ejemplo de condiciones de iluminación
OFF (apagado)	Videofilmación en interiores con temperatura de color baja, como una lámpara halógena o de tungsteno.
ON (encendido)	Videofilmación en exteriores, con luz diurna, o en interiores con temperatura de color alta.

**3** Compruebe los ajustes de los controles del cabezal de la cámara. (Consulte las páginas 11 a 16.) Si no hay suficiente tiempo para comprobar los ajustes de la cámara, usted podrá utilizar el “modo fácil” presionando el botón EZ MODE para activar la función del “modo fácil”. La cámara se ajustará automáticamente a los ajustes estándar, y el iris y el equilibrio del blanco se ajustarán también automáticamente.

**4** Compruebe los ajustes del menú OPERATION (página 60) y del menú PAINT (página 63).

**5** Compruebe los ajustes del objetivo (páginas 85) y el ajuste de la distancia focal en los bordes (página 84).

**6** Ajuste el enfoque del ocular, y el contraste y el brillo de la imagen del visor (página 83).

**7** Compruebe los ajustes del sistema de sonido.

- Conexiones de micrófono(s)
- Ajustes de la videograbadora (consulte el manual de instrucciones de la videograbadora)

**8** Si es necesario, active el marcador central y/o la zona de seguridad (página 5 del menú OPERATION) y el patrón cebra (interruptor ZEBRA) en la imagen del visor.

**9** Ajuste el equilibrio del blanco (página 75) y el equilibrio del negro (página 79).

**10** Gire el anillo de enfoque de forma que el motivo quede nítidamente enfocado. Puede resultar muy conveniente utilizar el botón EZ FOCUS para la función de “enfoque fácil” (consulte la página 12).

**11** Configure la videograbadora de acuerdo con sus objetivos de videofilmación, y después inicie la grabación.

**Si no ha conectado una unidad de control de cámara:** Presione el botón VTR del cabezal de la cámara o del objetivo.

**Si ha conectado una unidad de control de cámara:** Presione el botón de grabación de la videograbadora para comenzar a grabar.

Con respecto a los detalles sobre la configuración y las operaciones de la videograbadora, consulte el manual de instrucciones de su videograbadora.

- Durante la grabación, el (los) indicador(es) REC/TALLY del visor se encenderá(n), y en la pantalla del visor aparecerá “REC”.
- Cuando grabe en la DSR-1/1P, podrá utilizar el mando AUDIO LEVEL de la parte frontal del cabezal de la cámara para ajustar manualmente el nivel de audio del canal 1. Para realizar esto, tendrá que ajustar en primer lugar la DSR-1/1P para habilitar el ajuste manual del nivel de grabación de audio

Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de la DSR-1/1P.

**12** Para realizar una pausa en la grabación, vuelva a presionar el botón VTR.

1) **Profundidad de campo:** Ésta es la gama en la que el motivo está nítidamente enfocado.

---

## Revisión de la grabación

Usted podrá revisar los últimos pocos segundos de la grabación en la cinta (revisión de la grabación).

Presione el botón VTR para realizar una pausa en la grabación, y después presione el botón RET del objetivo.

Dependiendo de cuánto mantenga presionado el botón, la cinta se rebobinará automáticamente los últimos dos a diez segundos desde la posición de pausa, y después se reproducirá en el visor. Si mantiene presionado el botón RET, podrá revisar unos diez segundos de la grabación.

La videograbadora volverá después al estado de pausa.

### **Nota**

Esta función puede no existir en algunas videograbadoras.

Consulte el manual de instrucciones de la videograbadora.

# Videofilmación con la DSR-1/1P

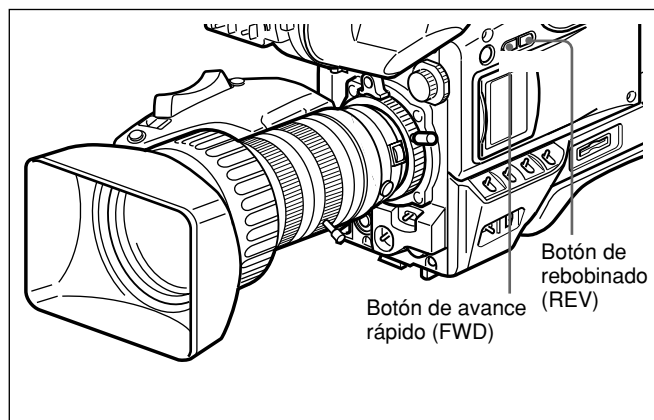
La DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP puede acoplarse a la DSR-1/1P para configurar una videocámara/grabadora digital DVCAM.

A continuación se describe cómo videofilmar utilizando una videocámara/grabadora digital DVCAM.

## Utilización de la función de búsqueda durante la edición con retroceso

Con la DSR-1/1P en el modo de grabación en pausa, mantenga presionados los botones EDIT SEARCH para activar la función de reproducción para búsqueda, mientras mantenga presionado uno de los botones. Usted podrá utilizar la función de búsqueda para edición para encontrar el lugar deseado de la cinta después de haber parado la grabación durante la edición con retroceso o cuando continúe la grabación desde cualquier otro lugar de la cinta.

- 1 Acople la DSR-1/1P al cabezal de la cámara, conecte la alimentación, y después inserte un videocasete en la DSR-1/1P.
- 2 Realice los pasos 2 a 12 de “Procedimiento básico de videofilmación” (página 41).
- 3 Mantenga presionado cualquiera de los botones EDIT SEARCH (REV o FWD)



La cinta se moverá en el modo de búsqueda regresiva o progresiva mientras mantenga presionado el botón REV o FWD, y las imágenes se mostrarán en el visor.

## Para cambiar la velocidad de reproducción

Presione firmemente el botón REV o FWD hasta la posición interior para hacer que la cinta se mueva a mayor velocidad. Presione ligeramente el botón para que la cinta se mueva a velocidad más lenta.

### Nota

No desconecte la alimentación del cabezal de la cámara mientras esté utilizando la función de búsqueda para edición. La DSR-1/1P puede no encontrar el punto de continuación.

- 4 Sulte el botón REV o FWD cuando encuentre el punto de la cinta en el que desee continuar la videofilmación.

La DSR-1/1P entrará en el modo de grabación en pausa.

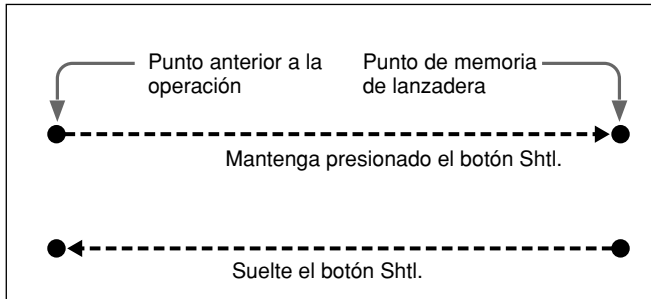
- 5 Presione el botón VTR del cabezal de la cámara o del objetivo.

La DSR-1/1P iniciará la grabación.

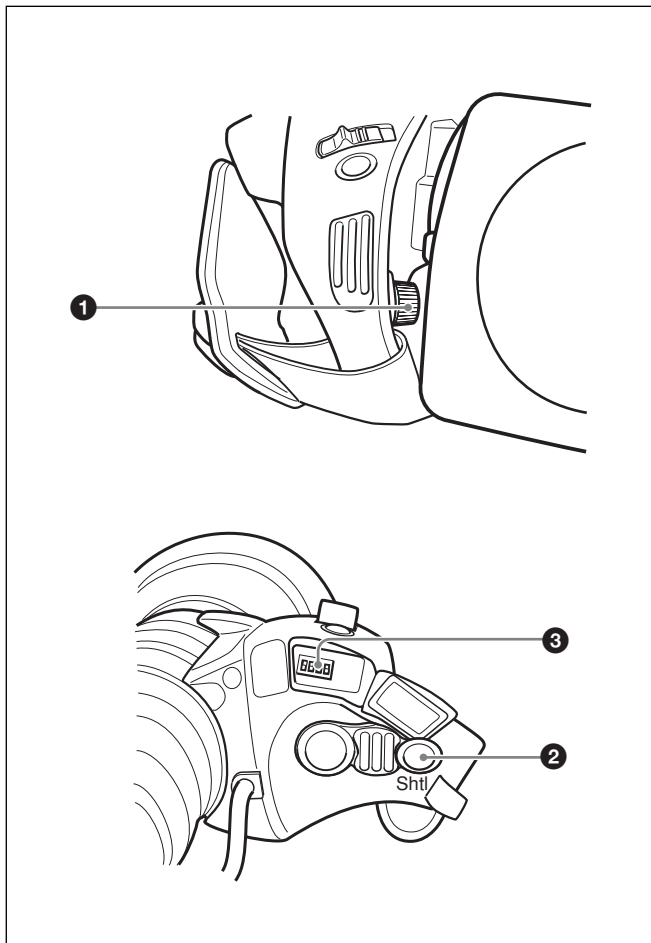
## Función de toma con lanzadera

### ¿Qué es función de toma con lanzadera?

La función de toma con lanzadera le permitirá utilizar el zoom a máxima velocidad hasta una posición preajustada (posición de memoria de lanzadera) presionando simplemente el botón Shtl. Cuando suelte el botón Shtl, el objetivo volverá a la posición original.



### Para ajustar el punto de memoria de lanzadera



Manteniendo presionado el botón Shtl, gire el mando de punto de memoria de lanzadera ❶ para ajustar el punto del zoom.

Gire el mando hacia el lado T para moverse en sentido de telefoto, y gírelo hacia el lado W para moverse en sentido de gran angular.

### Para llevar el zoom hasta el punto de memoria de lanzadera preajustado

Mantenga presionado el botón Shtl. El objetivo realizará el zoom hasta el punto preajustado y se parará.

Cuando suelte el botón Shtl, el objetivo volverá a la posición en la que se encontraba antes de la operación.

#### Nota

La palanca del zoom motorizado no funcionará mientras mantenga presionado el botón Shtl ❷.

### Ajustes de los interruptores DIP

Los interruptores DIP ❸ del objetivo zoom VCL-920BY se utilizan para realizar los ajustes de la toma con lanzadera.

Mediante los ajustes de los interruptores DIP, la función de toma con lanzadera podrá asignarse al botón VTR y al botón RET.

Finalidad		Ajuste del interruptor DIP (número: posición)
Activar o desactivar la función de toma con lanzadera	Activación/Activar	1: ON
	Desactivar	1: OFF
Asignar la función de toma con lanzadera al botón VTR	Activar la función de control de la videograbadora	3: OFF
	Activar la función de toma con lanzadera	3: ON
Asignar la función de toma con lanzadera al botón RET	Activar la función de visualización de vídeo de retorno	2: OFF
	Activar la función de toma con lanzadera	2: ON

El interruptor DIP 4 está reservado. No se utiliza actualmente.



# Indicaciones y menús de la pantalla del visor

## Indicaciones de la pantalla del visor

Existen cuatro tipos de pantalla de indicaciones que aparecen en el visor y el videomonitor conectado al conector MONITOR OUT, como se indica a continuación.

- **Indicaciones normales**

Estas indicaciones mostrarán el estado de operación de la cámara y de la videograbadora conectada..  
(Consulte la página 50.)

- **Indicaciones de estado**

Al presionar el selector MENU hacia el lado OFF/STATUS mientras estén presentes las indicaciones normales, se invocará la visualización de los ajustes actuales. (Consulte la página 49.)

- **Menú USER**

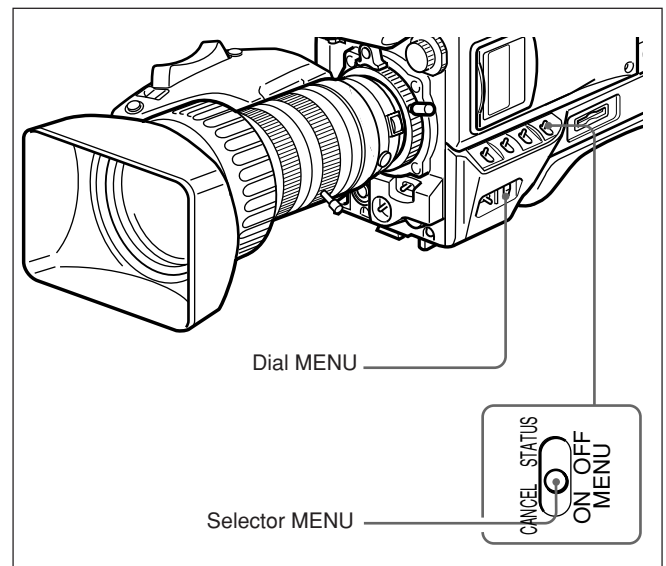
Proporciona los ajustes para la apertura del objetivo, la velocidad de obturación, etc. (Consulte la página 49.)

- **Menú TOP MENU**

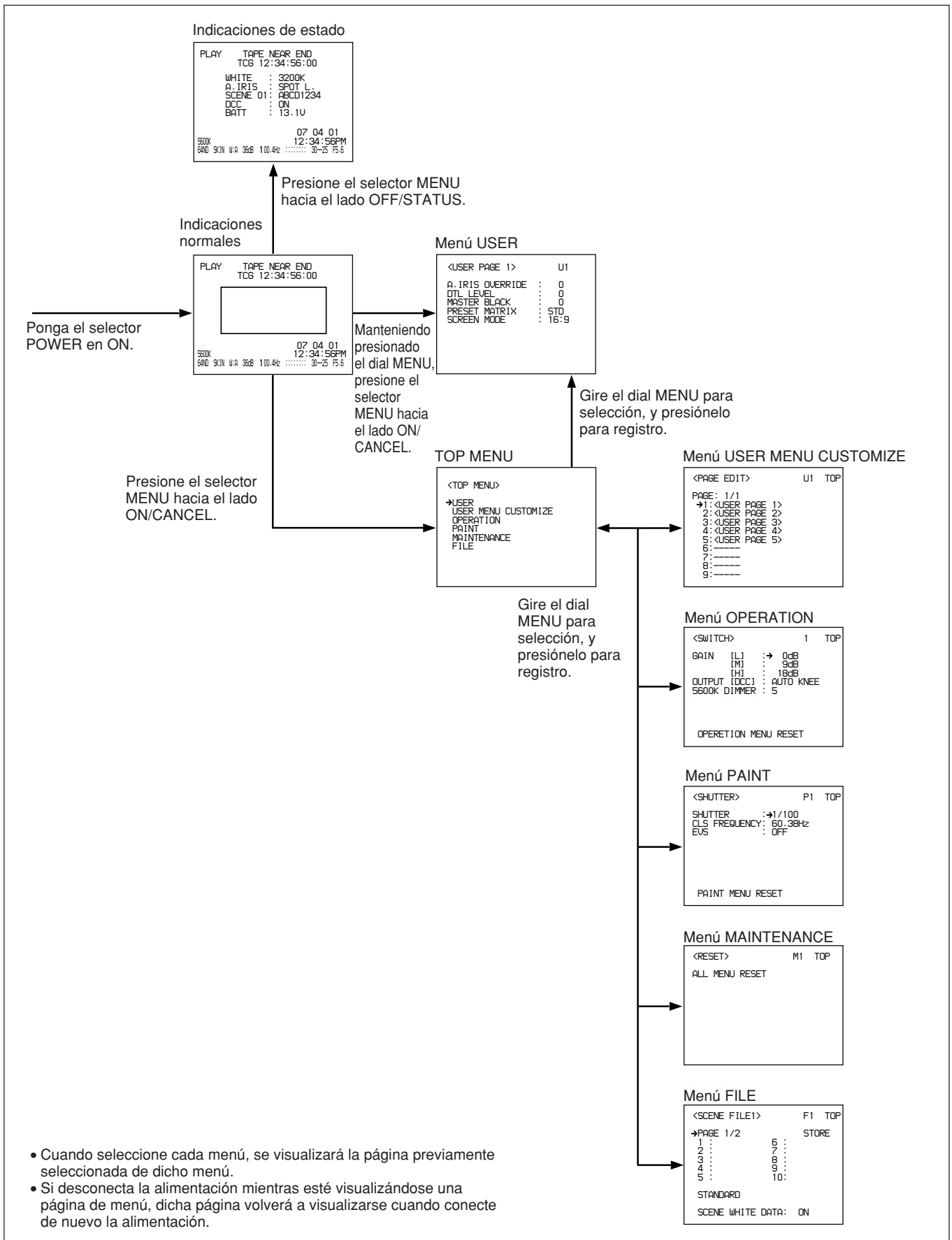
Este menú se utiliza para que el usuario personalice menús, ajustes de calidad de imágenes, y para el almacenamiento/invocación de datos en/de un "Memory Stick". (Consulte la página 53.)

### Cambio de la visualización del visor

Utilice el selector MENU y el dial MENU mostrados en la figura siguiente para cambiar la visualización del visor entre las indicaciones normales, las páginas del menú USER, y menú TOP MENU.



# Indicaciones de la pantalla del visor

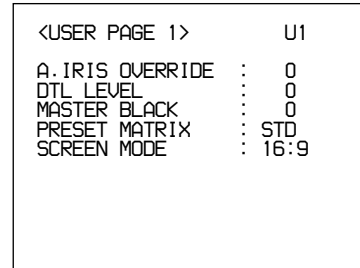
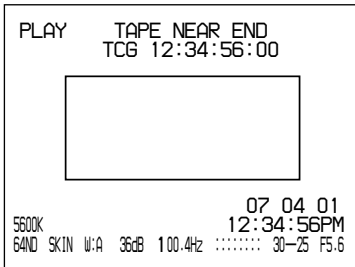


- Cuando seleccione cada menú, se visualizará la página previamente seleccionada de dicho menú.
- Si desconecta la alimentación mientras esté visualizándose una página de menú, dicha página volverá a visualizarse cuando conecte de nuevo la alimentación.



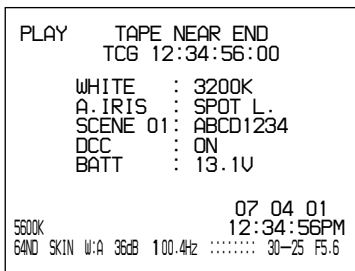
## Visualización de las indicaciones normales

Para hacer que se visualicen las indicaciones normales, ponga el selector POWER en la posición ON.



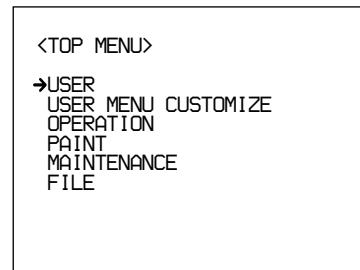
## Visualización de las indicaciones de estado

Mientras estén visualizándose las indicaciones normales, presione el selector MENU hacia el lado OFF/STATUS. Se visualizarán los ajustes actuales.



## Visualización del menú TOP MENU

Mientras estén visualizándose las indicaciones normales, manteniendo presionado el dial MENU, presione el selector MENU hacia el lado ON/CANCEL. Se visualizará el menú TOP MENU. Desde el menú TOP MENU, usted podrá ir a cada menú para realizar ajustes avanzados de la cámara, personalizar el menú de usuario, y almacenar/invocar datos en/de un "Memory Stick".



Indicación	Contenido
WHITE	Temperatura de color durante el ajuste del equilibrio del blanco
A. IRIS	Método de ajuste de la apertura (STD/SPOT L./BACK L.)
SCENE	Número y nombre de archivo del archivo de escena seleccionado
DCC	ON/OFF de DCC mientras se haya seleccionado DCC en el ajuste del menú, u ON/OFF de ADAPTIVE mientras se haya seleccionado ADAPTIVE en el ajuste del menú
BATT	Indicador de tensión de alimentación

## Para reponer todos los ajustes de los menús a los predeterminados en fábrica

**1** Seleccione MAINTENANCE desde TOP MENU.

**2** Haga que se visualice la página M1.

*Con respecto a los detalles, consulte Visualización de la página de la página deseada del menú” de la página 53.*

**3** Mueva el cursor hasta ALL MENU RESET y presione el dial MENU.

La indicación cambiará a “RESET OK?”.

**4** Vuelva a presionar el dial MENU.

La indicación cambiará a “ALL MENU RESET”, y la reposición habrá finalizado.

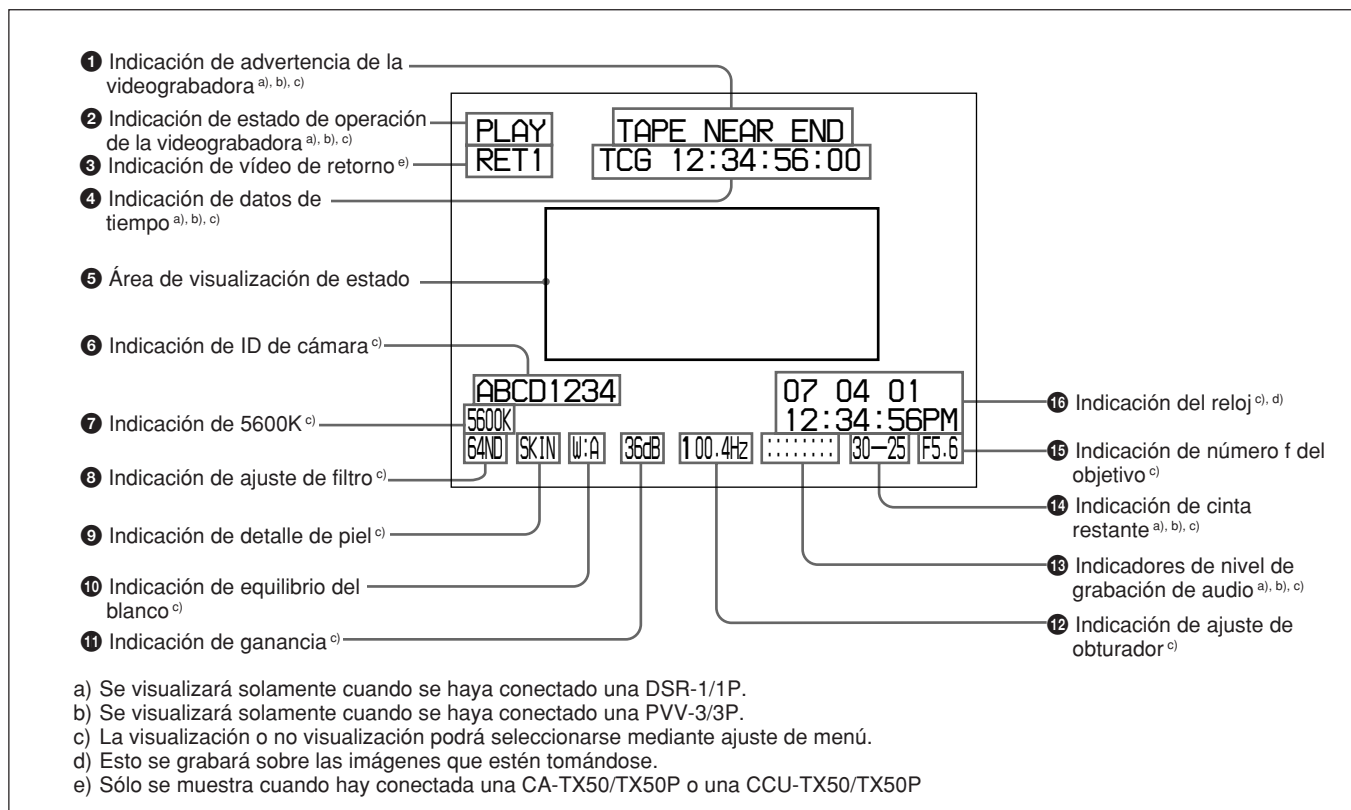
Para cancelar la reposición, presione el selector MENU hacia el lado ON/CANCEL.

## Visualización del menú USER

Mientras estén visualizándose las indicaciones normales, presione el selector MENU hacia el lado ON/CANCEL. Se visualizará el menú USER. En el menú USER, podrán realizarse los ajustes básicos de la cámara y la selección de archivos de escenas.

# Indicaciones normales del visor

Durante la operación normal, en el visor podrán visualizarse los elementos siguientes.



El significado de cada una de las indicaciones mostradas en la figura es el siguiente.

## 1 Indicación de advertencia de videograbadora

Esto muestra indicaciones de advertencia sobre la operación o el estado de la videograbadora conectada.

### Cuando haya conectado una DSR-1/1P o PVV-3/3P

Indicación	Significado
NO TAPE	No hay videocasete cargado.
REC INHIBIT	La cinta está en estado de grabación inhabilitada.
LOW BATT <sup>a)</sup>	La batería está prácticamente agotada.
BATT. END	La batería está agotada.
TAPE NEAR END	La cinta está a punto de finalizar.
TAPE END	La cinta ha finalizado.
CHECK REMOTE (PVV-3/3P solamente)	Un dispositivo que no es la unidad de control remoto (p. ej., unos auriculares) está conectado al conector REMOTE.
SERVO	La sincronización del servo se ha perdido.
HUMID	Se ha producido condensación.

Indicación	Significado
RF	Las cabezas de vídeo están obstruidas, o existe algún otro problema en el sistema de grabación.
SLACK	La cinta no está adecuadamente bobinada.
OXIDE TAPE (PVV-3/3P solamente)	Se ha cargado un videocasete con cinta de óxido. (El videocasete saldrá automáticamente expulsado.)

a) Aunque la videograbadora no se conectada, LOW BATT si visualizará cuando la tensión de la fuente de alimentación del cabezal de la cámara descienda por debajo de 11,0 V.

## Solamente cuando haya conectado una DSR-1/1P

Indicación	Significado
MP TAPE	Ha cargado un tipo incorrecto de videocasete. (El videocasete saldrá automáticamente expulsado y la indicación desaparecerá después de unos dos segundos.)
AUDIO 48kHz? (4 parpadeos/seg.)	En la edición con retroceso, el modo de grabación de audio ha cambiado del modo de 32 kHz (modo de 4 canales) al modo de 48 kHz (modo de 2 canales).
AUDIO 32kHz? (4 parpadeos/seg.)	En la edición con retroceso, el modo de grabación de audio ha cambiado del modo de 48 kHz (modo de 2 canales) al modo de 32 kHz (modo de 4 canales).
ERROR:91-13F	Fallo en la carga o el almacenamiento de datos de la memoria de videocasete. Cuando aparezca otra indicación de error, consulte el manual de instrucciones de la DSR-1/1P.

### 2 Indicación de estado de operación de la videgrabadora

Esto indica el estado de operación actual de la videgrabadora (REC, PLAY, etc.).

### 3 Indicación de vídeo de retorno

RET1, RET2 o RET3 indica que se pulse el botón de vídeo de retorno de la CA-TX50/TX50P cuando están conectadas la CA-TX50/TX50P y la CCU-TX50/TX50P.

### 4 Indicación de datos de tiempo

Los datos de tiempo de la videgrabadora, dependiendo de los ajustes del selector DISPLAY, de la videgrabadora se visualizarán como se muestra en la tabla siguiente.

Ajuste del selector DISPLAY	Datos de tiempo visualizados
COUNTER	CNT: Tiempo de transporte de la cinta
TC	TCG: datos de código de tiempo del generador de códigos de tiempo TCR: datos de código de tiempo de cada lector de códigos de tiempo
U-BIT	UBG: datos de valor de bit de usuario del generador de bits de usuario

Cuando utilice la DSR-1/1P, los datos de tiempo aparecerán durante el avance rápido, el rebobinado, o la revisión de la grabación.

### 5 Área de visualización de estado

Uno de los valores o mensaje siguientes se visualizará para indicar el estado actual del cabezal de la cámara o su estado de operación.

- Nuevos valores cuando cambien los ajustes del cabezal de la cámara
- Mensajes que indican el progreso o el resultado de los ajustes
- Ajustes actuales del cabezal de la cámara (*Consulte “Visualización de las indicaciones de estado” de la página 49.*)

### 6 Indicación de ID de cámara

El ID de cámara se visualizará mientras la cámara esté en el modo de barras de color.

### 7 Indicación de 5600K

Esto se visualizará cuando se presione el botón 5600K.

### 8 Indicación de ajuste de filtro

Esto muestra el ajuste del control FILTER.

Indicación	Ajuste del control FILTER
CLEAR	1 (CLEAR)
4ND	2 ( $1/4$ ND)
16ND	3 ( $1/16$ ND)
64ND	4 ( $1/64$ ND)

### 9 Indicación de detalle de piel

Esto aparecerá cuando se active la función de detalle de piel. (*Consulte la página 64.*)

## Indicaciones normales del visor

### 10 Indicación de equilibrio del blanco

Aparecerán las indicaciones siguientes.

Indicación	Significado
EZ	Operación en el modo WZ (Está seleccionada la función ATW.)
ATW	Está seleccionada la función ATW. (Se presionó el botón ATW y el indicador está encendido.)
W:A	Está seleccionada la memoria A de equilibrio del blanco.
W:B	Está seleccionada la memoria B de equilibrio del blanco.
W:P	Está seleccionado el equilibrio del blanco preajustado.
W:M	El ajuste manual se realiza remotamente.

### 11 Indicación de ganancia

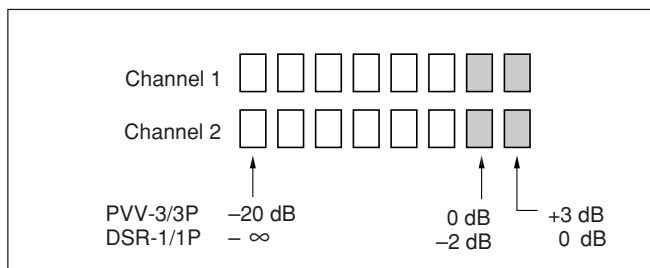
Esto muestra el valor de ganancia.

### 12 Indicación de ajuste de obturador

Cuando SHUTTER esté en ON, la velocidad de obturación o la frecuencia de CLS ajustada ej la página 1 <SHUTTER> del menú PAINT se visualizará aquí. Usted podrá elegir la velocidad de obturación o la frecuencia de CLS con el selector SHUTTER.

### 13 Indicadores de nivel de grabación de audio

Éstos muestran los niveles de grabación de los canales de audio 1 y 2 en la videograbadora.



### 14 Indicación de cinta restante

Esto muestra la cinta restante en la grabadora de la forma siguiente.

Indicación	Cinta restante
F-30	Por lo menos 30 minutos
30-25	25 - 30 minutos
25-20	20 - 25 minutos
20-15	15 - 20 minutos
15-10	10 - 15 minutos
10-5	5 - 10 minutos
5-0	2 - 5 minutos
5-0 (parpadeando)	0 - 2 minutos

### 15 Indicación de número f

Esto muestra el número f del objetivo.

#### Nota

Dependiendo del objetivo que esté utilizándose, esta indicación puede diferir ligeramente del número f real del objetivo.

### 16 Indicación del reloj

La indicación del reloj se mostrará de una de las maneras siguientes (de acuerdo con el ajuste de CLOCK IND de la página M3 del menú MAINTENANCE).

**CAM:** Siempre visualizada.

**BARS:** Visualizada cuando se visualicen las barras de color.

**OFF:** No visualizada.

Si la indicación del reloj se visualiza durante la grabación, ésta se superpondrá sobre las imágenes.

#### Nota

Si la carga de la pila de litio del interior del cabezal de la cámara se agota, la indicación del reloj no podrá visualizarse. Reemplace la pila de litio y vuelva a ajustar el reloj.

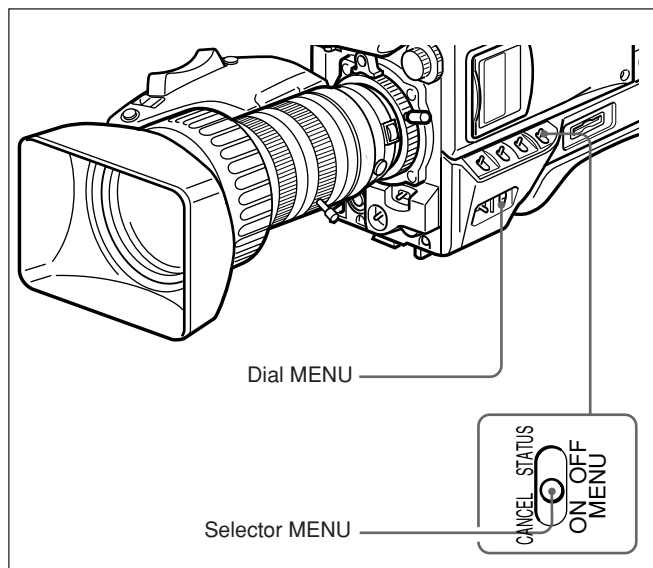
# Operación de menús

Para realizar operaciones de menús, haga que se visualice en primer lugar el menú en la pantalla del visor o en el monitor conectado a través del conector MONITOR OUT. Existen seis menús: USER, USER MENU CUSTOMIZE, OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, y FILE. Usted podrá hacer que el menú USER se visualice desde la visualización de indicaciones normales, pero para seleccionar otros menús, haga que se visualice en primer lugar el menú TOP MENU, y después seleccione el menú deseado.

## Nota

Los menús no podrán visualizarse durante EZ MODE, EZ FOCUS, ajuste automático del equilibrio del blanco, ni ajuste automático del equilibrio del negro.

## Visualización de los menús



## Visualización del menú USER

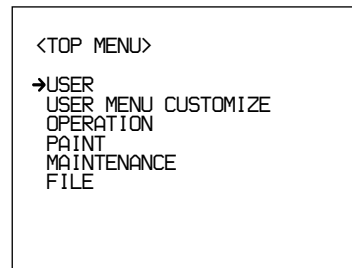
Mientras estén visualizándose las indicaciones normales, presione el selector MENU hacia el lado ON/CANCEL. En la pantalla del visor se visualizará el menú USER que estaba visualizándose cuando se desconectó por última vez la alimentación.

<USER PAGE 1>	U1
A. IRIS OVERRIDE	: 0
DTL LEVEL	: 0
MASTER BLACK	: 0
PRESET MATRIX	: STD
SCREEN MODE	: 16:9

## Visualización del menú TOP MENU

El menú TOP MENU podrá visualizarse de cualquiera de las formas siguientes:

- Manteniendo presionado el dial MENU, presione el selector MENU hacia el lado ON/CANCEL.
- Seleccione TOP en la parte superior derecha del menú.



## Para hacer que desaparezca el menú TOP MENU

Desconecte la alimentación de la cámara o presione el selector MENU hacia el lado OFF/STATUS.

El menú TOP MENU desaparecerá automáticamente cuando presione el botón EZ MODE o EZ FOCUS.

## Visualización del menú deseado

- 1 Haga que se visualice el menú TOP MENU.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU".*

- 2 Gire el dial MENU para mover la flecha hasta el menú deseado, y después presione el dial MENU.

Se visualizará la primera página del menú seleccionado.

## Para hacer que desaparezca el menú

Presione el selector MENU hacia el lado OFF/STATUS.

## Visualización de la página deseada del menú

- 1 Gire el dial MENU para mover la flecha hasta el número de página de la parte superior de la pantalla, y después presione el dial MENU. O, presione el selector MENU hacia el lado ON/CANCEL.

La flecha cambiará a un signo de interrogación.

## Operación de menús

---

- 2** Gire el dial MENU hasta que aparezca la página deseada del menú, y después presione el dial MENU.

El signo de interrogación cambiará a una flecha, y se visualizará la página seleccionada del menú.

### Ajuste de los menús

Haga que se visualice la página en la que desee realizar ajustes, y después proceda en la forma siguiente:

- 1** Gire el dial MENU para mover la flecha hasta el elemento deseado, y después presione el dial MENU.

La flecha cambiará a un signo de interrogación.

- 2** Gire el dial MENU para seleccionar el elemento de ajuste deseado, y después presione el dial MENU.

El signo de interrogación cambiará a una flecha, y su ajuste se registrará.

Repita los pasos **1** y **2**.

#### Cuando haya finalizado los ajustes

Presione el selector MENU hacia el lado OFF/STATUS para salir del menú.

#### Para cancelar el cambio de un ajuste

Mientras esté visualizándose el signo de interrogación en el paso **2**, presione el selector MENU hacia el lado ON/CANCEL. Se restablecerá el ajuste original.

#### Para devolver el elemento de ajuste a su valor predeterminado

Gire el dial MENU menú para mover el cursor hasta el elemento que desee devolver a su valor predeterminado, y después mantenga presionado el dial MENU durante tres segundos.

## Menú USER

El menú USER consta de cinco páginas (ajuste de fábrica), a las que se asignan elementos de uso frecuente de los menús OPERATION, PAINT, MAINTENANCE y FILE. Para cambiar los elementos asignados, puede utilizar el menú USER MENU CUSTOMIZE.

```
<USER PAGE 1>      U1
A. IRIS OVERRIDE   : 0
DTL LEVEL          : 0
MASTER BLACK      : 0
PRESET MATRIX      : STD
SCREEN MODE        : 16:9
```

### Estructuras y valores de configuración del menú USER

Título del submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valor seleccionable	Comentarios
<USER PAGE 1>	U1	A. IRIS OVERRIDE: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el valor de referencia para apertura automática
		DTL LEVEL: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el nivel de detalle (corrección de contorno)
		MASTER BLACK: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el nivel del negro maestro
		PRESET MATRIX: STD	STD, HI SAT, FL	Para ajustar la matriz preajustada STD: Tono de color estándar HI SAT: Para imágenes más vívidas (La intensidad de color se reducirá un poco.) FL: Para videofilmar con iluminación fluorescente, a fin de evitar que el color de la piel se vuelva verdoso
		SCREEN MODE: 16:9	16:9, 4:3	Para seleccionar la relación de aspecto de la señal de salida
<USER PAGE 2>	U2	SCENE STANDARD: EXECUTE	—	Para seleccionar si van a utilizarse o no los ajustes estándar
		SCENE FILE 1	—	Para leer un archivo de escena establecido con el menú FILE (para ver información detallada sobre los ajustes, consulte "Menú FILE" en la página 68).
		SCENE FILE 2	—	
		SCENE FILE 3	—	
		SCENE FILE 4	—	
SCENE FILE 5	—			
<USER PAGE 3>	U3	SKIN DTL SW: OFF	ON, OFF	Para activar/desactivar el detalle de tono de la piel
		SKIN DTL SET: EXECUTE	—	Para ejecutar el ajuste de piel (En el centro de la pantalla aparecerá un cursor de cuadro. Mueva el cursor hasta donde desee ejecutar el ajuste de piel girando el dial MENU, y después presiónelo para ejecutar el ajuste de piel. Durante unos 3 segundos después de haber presionado el dial MENU, se visualizará un patrón cebra para indicar el lugar en el que se activará el tono de piel.)
		SKIN DTL LEVEL: 50	0 a 50 a 99	Para ajustar el nivel de detalle cuando el detalle de tono de la piel esté ajustado a ON En 99, se obtendrán los máximos efectos.
<USER PAGE 4>	U4	SAFETY ZONE SW: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización de la zona de seguridad
		CENTER MARKER SW: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar el marcador central
<USER PAGE 5>	U5	SC PHASE: 0	0 a 999	Para ajustar la fase de SC (Ajuste de bloqueo gen.)
		H PHASE COARSE: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar la fase horizontal (Ajuste de bloqueo gen.)
		H PHASE FINE: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar con precisión la fase horizontal (Ajuste de bloqueo gen.)

## Utilización del menú USER

Usted podrá seleccionar las páginas deseadas entre las páginas del menú OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, y FILE y copiarlas en el menú USER. Si registra las páginas frecuentemente utilizadas en el menú USER, podrá invocar y utilizarlas fácilmente. Además, en el menú USER existen las páginas USER PAGE 1 a USER PAGE 5, en donde podrá copiar y registrar elementos individuales de los menús.. Usted podrá colocar hasta diez elementos de menú deseados en cada una de estas páginas.

### Registro de una página de menú deseada en el menú USER

**1** Haga que se visualice el menú TOP MENU.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.*

**2** Gire el dial MENU para seleccionar USER MENU CUSTOMIZE, y después presione el dial MENU.

**3** Haga que se visualice la página U1 (PAGE EDIT).

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización de la página deseada del menú" de la página 53.*

```
<PAGE EDIT>          U1  TOP
PAGE: 1/1
->1: <USER PAGE 1>
 2: <USER PAGE 2>
 3: <USER PAGE 3>
 4: <USER PAGE 4>
 5: <USER PAGE 5>
 6: -----
 7: -----
 8: -----
 9: -----
```

**4** Gire el dial MENU para seleccionar el número en el que desee registrar la página de menú, y después presione el dial MENU.

Aparecerá la pantalla de selección de operaciones.

```
->SELECT
MOVE
DELETE

RET
```

Si selecciona una página de menú en la que no se ha registrado página de usuario, se visualizará la pantalla PAGE SELECT mostrada en el paso 5.

**5** Gire el dial MENU para seleccionar SELECT, y después presione el dial MENU.

Aparecerá la pantalla PAGE SELECT.

```
<PAGE SELECT>      1  RET
->1 : <SWITCH>
 2 : <AUTO IRIS>
 3 : <PRESET WHITE>
 4 : <WHITE MEMORY>
 5 : <UF/MARKER>
 6 : <BOX CURSOR>
 7 : <UF DISPLAY1>
 8 : <UF DISPLAY2>
 9 : <ZEBRA>
10 : <MONITOR OUT>
```

**6** Seleccione la página de menú que desee registrar, y regístrela realizando el procedimiento siguiente.

### Para seleccionar entre las páginas de menú 1 - 10

Gire el dial MENU para seleccionar la página de menú que desee registrar, y después presione el dial MENU. La página de menú seleccionada se registrará en el menú USER, y la pantalla volverá a la del menú PAGE EDIT.

### Para seleccionar la página de menú 11 u otra posterior

**1)** Gire el dial MENU para mover la flecha hasta el número de la parte superior de la pantalla, y después presione el dial MENU.

La flecha cambiará a un signo de interrogación.

**2)** Gire el dial MENU hasta que aparezca la página deseada del menú, y después presione el dial MENU.

El signo de interrogación cambiará a una flecha.

**3)** Gire el dial MENU para seleccionar la página de menú que desee registrar, y después presione el dial MENU.

La página de menú seleccionada se registrará en el menú USER, y la pantalla volverá a PAGE EDIT.



## Para cambiar el orden de las páginas

- 1** Haga que se visualice el menú TOP MENU.  
*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.*
- 2** Gire el dial MENU para seleccionar USER MENU CUSTOMIZE, y después presione el dial MENU.
- 3** Haga que se visualice la página U1 <PAGE EDIT>.  
*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización de la página deseada del menú" de la página 53.*  
Se visualizará la pantalla PAGE EDIT.
- 4** Gire el dial MENU para seleccionar la página de menú que desee mover, y después presione el dial MENU.  
Aparecerá la pantalla de selección de operaciones.
- 5** Gire el dial MENU para seleccionar MOVE, y después presione el dial MENU.  
La pantalla volverá a PAGE EDIT.
- 6** Gire el dial MENU para mover la flecha hasta la posición en la que desee colocar la página seleccionada en el paso 4, y después presione el dial MENU.  
La página seleccionada se moverá hasta la posición señalada por la flecha.

## Para borrar una página registrada

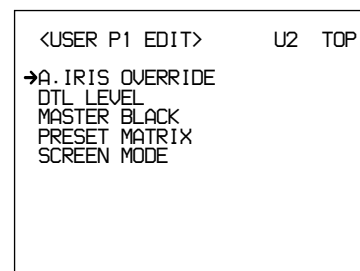
- 1** Haga que se visualice el menú TOP MENU.  
*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.*
- 2** Gire el dial MENU para seleccionar USER MENU CUSTOMIZE, y después presione el dial MENU.
- 3** Haga que se visualice la página U1 <USER P1 EDIT>.  
*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización de la página deseada del menú" de la página 53.*  
Se visualizará la pantalla PAGE EDIT.
- 4** Gire el dial MENU para seleccionar la página de menú que desee borrar, y después presione el dial MENU.  
Aparecerá la pantalla de selección de operaciones.

- 5** Gire el dial MENU para seleccionar DELETE, y después presione el dial MENU.  
La página de menú seleccionada en el paso 4 se borrará, y la pantalla volverá a PAGE EDIT.

## Registro de un elemento deseado en una página USER PAGE

Para registrar un elemento deseado en una página USER PAGE, realice el procedimiento siguiente.

- 1** Haga que se visualice el menú TOP MENU.  
*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.*
- 2** Gire el dial MENU para seleccionar USER MENU CUSTOMIZE, y después presione el dial MENU.
- 3** Gire el dial MENU para mover la flecha hasta el número de página de la parte superior de la pantalla, y después presione el dial MENU.  
La flecha cambiará a un signo de interrogación.
- 4** Gire el dial MENU para seleccionar entre U2 y U11, y después presione el dial MENU.  
Aparecerá la pantalla USER PAGE.  
U2: Pantalla de ajuste <USER P1 EDIT> de USER PAGE 1  
U3: Pantalla de ajuste <USER P2 EDIT> de USER PAGE 2  
:  
:  
U11: Pantalla de ajuste <USER P10 EDIT> de USER PAGE 10



- 5** Gire el dial MENU para seleccionar la línea en la que desee registrar el elemento de menú, y después presione el dial MENU.

## Operación de menús

Aparecerá la pantalla de selección de operaciones.

Si selecciona una línea en la que no haya registrado ningún elemento, se visualizará la pantalla ITEM SELECT mostrada en el paso 6.

- 6** Gire el dial MENU para seleccionar SELECT, y después presione el dial MENU.

Aparecerá la pantalla ITEM SELECT.

```
<ITEM SELECT>      1  RET
->1 :GAIN[L]
 2 :GAIN[M]
 3 :GAIN[H]
 4 :OUTPUT[DCC]
 5 :5600K DIMMER
 6 :OPERATION RESET
 7 :A. IRIS OVERRIDE
 8 :WHT C. TEMP
 9 :WHT C. TEMP FINE
10:WHT C. TEMP R GAIN
```

- 7** Seleccione el elemento que desee registrar realizando el procedimiento siguiente.

### Para seleccionar entre los elementos 1 - 10

Gire el dial MENU para seleccionar el elemento que desee registrar, y después presione el dial MENU. La pantalla volverá a USER P1 EDIT, y se visualizará el elemento seleccionado.

```
<USER P1 EDIT>    U2  TOP
->GAIN[L]
 DTL LEVEL
 MASTER BLACK
 PRESET MATRIX
 SCREEN MODE
```

### Para seleccionar el elemento 11 u otro posterior

- 1)** Gire el dial MENU para mover la flecha hasta el número de la parte superior de la pantalla, y después presione el dial MENU.

La flecha cambiará a un signo de interrogación.

- 2)** Gire el dial MENU hasta que aparezca el elemento deseado, después presione el dial MENU.

El signo de interrogación cambiará a una flecha.

- 3)** Gire el dial MENU para seleccionar el elemento que desee registrar, y después presione el dial MENU.

La pantalla volverá a USER P1 EDIT, y se visualizará el elemento seleccionado.

Repita los pasos **5**, **6**, y **7** en la forma requerida.

- 8** Cuando haya finalizado el registro de todos los elementos deseado en la página, gire el dial MENU para mover la flecha hasta TOP MENU de la parte superior de la pantalla. y después presione el dial MENU.

La pantalla volverá a la de TOP MENU.

Usted tendrá que registrar la página USER PAGE que ha ajustado en una de las páginas USER PAGE 1 a USER PAGE 10. Después podrá invocar y utilizar la página USER PAGE desde el menú USER.

*Con respecto a cómo registrar una página USER PAGE, consulte "Registro de una página de menú deseada en el menú USER," página 56.*

### Para cambiar el orden de los elementos

Usted podrá cambiar el orden de los elementos con el mismo método que el utilizado para las páginas de menú.

### Para borrar un elemento

Usted podrá borrar un elemento con el mismo método que el utilizado para páginas del menú.

### Para reponer todos los ajustes de todas las páginas USER PAGE a los valores predeterminados en fábrica

- 1** Haga que se visualice el menú TOP MENU.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.*

- 2** Gire el dial MENU para seleccionar USER MENU CUSTOMIZE, y después presione el dial MENU.

- 3** Haga que se visualice la página U12.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización de la página de la página deseada del menú" de la página 53.*

- 
- 4 Gire el dial MENU para seleccionar CUSTOMIZE MENU RESET, y después presione el dial MENU.

Se visualizará el mensaje “RESET OK?”.

- 5 Presione el dial MENU.

Se visualizará la indicación “USER MENU RESET”, y los ajustes de todas las páginas USER PAGE se repondrán a los ajustes predeterminados en la fábrica.

---

## Visualización del menú USER

El menú USER que haya sido registrado como se ha descrito anteriormente podrá visualizarse y operarse de la misma forma que con los demás menús.

- 1 Haga que se visualice el menú TOP MENU.

*Con respecto a los detalles, consulte “Visualización del menú TOP MENU” de la página 53.*

- 2 Gire el dial MENU para seleccionar USER, y después presione el dial MENU.

### Para visualizar otras páginas de menús

- 1 Gire el dial MENU para mover la flecha hasta el número de la parte superior de la pantalla, y después presione el dial MENU.

La flecha cambiará a un signo de interrogación.

- 2 Gire el dial MENU para seleccionar la página de menú que desee visualizar, y después presione el dial MENU.

Se visualizará la página de menú seleccionada.

# Operación de menús

## Menú OPERATION

El menú OPERATION se compone de 11 páginas.  
Para hacer que se visualice el menú OPERATION, haga que se visualice primero el menú TOP MENU, gire el dial MENU para seleccionar OPERATION, y después presione el dial MENU.

Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.

<SWITCH>		1	TOP
GAIN	[L]	:→	0dB
	[M]	:	9dB
	[H]	:	18dB
OUTPUT	[DCC]	:	AUTO KNEE
5600K	DIMMER	:	5
OPERATION MENU RESET			

## Estructura y valores de ajuste del menú OPERATION

Título de submenú	Página	SElemento de ajuste: Valor inicial	SValores seleccionables	Observaciones
<SWITCH>	1	GAIN [L]: 0 dB	-3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36	Para ajustar el valor de GAIN L
		GAIN [M]: 9 dB	-3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36	Para ajustar el valor de GAIN M
		GAIN [H]: 18 dB	-3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36	Para ajustar el valor de GAIN H
		OUTPUT [DCC]: AUTO KNEE	AUTO KNEE, ADAPTIVE	Para ajustar el modo de operación de DCC
		5600K DIMMER: 5	0 a 5 a 9	Para ajustar el brillo del LED del botón 5600K cuando se enciende para indicar la activación de dicho botón
		OPERATION MENU	—	Para reponer los ajustes del menú OPERATION a los valores predeterminados en fábrica
<AUTO IRIS>	2	AUTO IRIS OVERRIDE: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el valor de referencia para apertura automática
<PRESET WHITE>	3	COLOR TEMP: 3200K	1520K a 3200K a 65535K	Para ajustar el valor de temperatura de color preajustado (cuando el selector W.BAL esté en PRE) para el equilibrio del blanco
		FINE: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar con precisión el valor de temperatura de color para el equilibrio del blanco
		R GAIN: 0	-99 a 0 a 99	ajustar la ganancia del R (rojo) del valor de temperatura de color preajustado para el equilibrio del blanco
		B GAIN: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar la ganancia del B (azul) del valor de temperatura de color preajustado para el equilibrio del blanco
<WHITE MEMORY>	4	AWB MEMORY MODE: 2	2, 2x4FL	Para seleccionar si se desean aplicar o no dos valores de equilibrio del blanco, A y B, a los cuatro ajustes del control 2: No se aplica al control FILTER 2x4FL: Se aplica al control FILTER
		WIDE BAND AWB: ON	ON, OFF	Para seleccionar si el botón 5600K se activará automáticamente cuando cambie mucho la temperatura de color
		SHOCKLESS WHITE: 3	OFF, 1, 2, 3, 4, 5	Para ajustar el tiempo transitorio de cambio del equilibrio del blanco (este ajuste no se aplica a ON/OFF del botón 5600K)

Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<VF/MARKER>	5	SAFETY ZONE: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización de la zona de seguridad
		90%	80%, 90%	Para seleccionar el tamaño de la zona de seguridad
		NORMAL <sup>a)</sup>	NORMAL, ASPECT	Para seleccionar si la zona de seguridad cambiará de acuerdo con la relación de aspecto
		ASPECT IND: OFF <sup>a)</sup>	LINE, MASK, LINE&MASK, OFF	Para seleccionar la indicación de aspecto: mediante línea (LINE), o enmascaramiento de una parte (MASK)
		(- -) <sup>a)</sup>	15:9, 14:9, 13:9, 4:3	Para seleccionar la indicación de relación de aspecto (disponible solamente cuando ASPECT IND esté ajustado a LINE)
		CENTER MARKER:ON	ON, OFF	Para activar/desactivar el marcador central
		VF SCAN: AUTO <sup>a)</sup>	AUTO, 16:9, 4:3	Para seleccionar si la relación de aspecto de la cámara se aplicará al visor
<BOX CURSOR>	6	CURSOR: OFF	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización de cursor de cuadro
		H POSITION: 50	0 a 50 a 99	Para ajustar la posición horizontal del cursor de cuadro
		V POSITION: 50	0 a 50 a 99	Para ajustar la posición vertical del cursor de cuadro
		H WIDTH: 50	0 a 50 a 99	Para ajustar la anchura horizontal del cursor de cuadro
		V WIDTH: 50	0 a 50 a 99	Para ajustar la anchura vertical del cursor de cuadro
<VF DISPLAY1>	7	IRIS: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización del valor de ajuste de IRIS en el visor
		GAIN: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización del valor de ajuste de GAIN en el visor
		WHITE: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización del valor de ajuste de WHITE en el visor
		ND FILTER: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización del valor de ajuste de FILTER en el visor
		5600K: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la indicación de 5600K el visor
		SHUTTER: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización del valor de ajuste de SHUTTER en el visor
		SKIN DTL: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización del valor de ajuste de SKIN DTL en el visor
<VF DISPLAY2>	8	AUDIO: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización del valor de ajuste de AUDIO en el visor
		TAPE REMAIN: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización de tiempo restante de cinta en el visor
		VTR STATUS: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la visualización de estado de la videograbadora en el visor
		VTR ALARM: ON	ON, OFF	Para seleccionar si las indicaciones de advertencia se visualizarán o no en el visor
		TIME CODE: ON	ON, OFF	Para seleccionar si el código de tiempo se visualizará o no en visor
		RETURN:ON	ON, OFF	Establece si la indicación de vídeo de retorno se muestra en el visor o no.
		VF TALLY: ×1	×1, ×2	Para seleccionar si ambas lámparas tally, superior inferior (x2) del visor funcionarán o no o solamente funcionará la lámpara tally superior (x1)

a) - -: No disponible para la DXC-D55/D55P

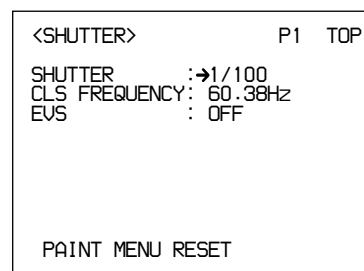
## Operación de menús

Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<ZEBRA>	9	ZEBRA MODE: 1&2	1, 2, 1&2	Para seleccionar si se visualizará un patrón cebra o dos.
		ZEBRA1 LEVEL: 75%	50 a 75 a 109	Para ajustar el nivel del visualización del patrón cebra 1
		WIDTH: 10%	0 a 10 a 30	Para ajustar la gama del nivel de vídeo del patrón cebra 1
		ZEBRA2 LEVEL: 100%	50 a 100 a 109	Para ajustar el nivel del visualización del patrón cebra 2
<MONITOR OUT>	10	MONITOR OUT: ENC	ENC, Y	Para seleccionar la señal de salida a través del conector MONITOR OUT
		CHARACTER: ON	ON, OFF	Para seleccionar si los datos de caracteres se on the superpondrán o no sobre la señal de MONITOR OUT
		RM CHARACTER:OFF	ON, OFF	Para seleccionar si los datos de caracteres se superpondrán o no sobre la señal de REMOTE
<TLCS>	11	AGC: ON	ON, OFF	Para seleccionar si AGC se activará o no cuando se active TLCS
		AGC LIMIT: 12	3, 6, 9, 12, 15, 18	Para ajustar el valor límite para AGC cuando se active TLCS
		AGC CHANGE POINT: F2.8	F-5.6, F-4,F-2.8, F-2, OPEN	Para ajustar el valor de apertura en el que se activará AGC cuando se active TLCS
		AE: ON	ON, OFF	Para seleccionar si AE (obturador electrónico) se activará o no cuando se active TLCS
		AE LIMIT: 1/250	1/100, 1/150, 1/200, 1/250	Para ajustar el valor límite para la operación de AE (obturador electrónico) cuando se active TLCS
		AE CHANGE POINT: F16	F-16, F-11, F-8, F-5.6	Para ajustar el valor límite de apertura son el que se activará la operación de AE (obturador electrónico) cuado se active TLCS

## Menú PAINT

El menú PAINT se compone de 10 páginas. Para hacer que se visualice el menú PAINT, haga que se visualice primero el menú TOP MENU, gire el dial MENU para seleccionar PAINT, y después presione el dial MENU.

Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.



### Estructura y valores de ajuste del menú PAINT

Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<SHUTTER>	P1	SHUTTER: 1/100 <sup>a)</sup>	—	Para ajustar la velocidad de obturación
		CLS FREQUENCY: 50.31 (PAL) 60.38 (NTSC)	60.38 Hz <sup>b)</sup>	Para ajustar la frecuencia de CLS
		EVS: OFF	ON, OFF	Para establecer EVS (La resolución vertical cambiará de 400 líneas a 450 líneas.) <b>Nota</b> Cuando se active EVS, la resolución vertical podrá aumentarse, pero puede generarse solapamiento cuando se videofilme un motivo móvil
		PAINT MENU RESET	—	Para reponer los ajustes del menú PAINT
<BLACK/FLARE>	P2	MASTER BLACK: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el nivel del negro maestro
		FLARE LEVEL: [R] 0 [G] 0 [B] 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el nivel de destello
		ON	ON, OFF	Para activar/desactivar el destello
<DETAIL>	P3	LEVEL: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el nivel de detalle (corrección de contorno)
		H/V RATIO: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar la relación de detalle vertical a detalle horizontal en la corrección de detalle (corrección de contorno)
		LEVEL DEPEND: 0	-99 a 0 a 99	Para reducir el nivel del negro en la corrección de detalle (corrección de contorno)
		FREQUENCY: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el grosor de las líneas de contorno para la corrección de detalle (corrección de contorno)
		CRISP: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el nivel de las señales de ruido a eliminarse en la corrección de detalle (Corrección de contorno)
<GAMMA/BLACK GAMMA>	P4	GAMMA LEVEL: [R] 0 [B] 0 [M] 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar la curva de gamma
		BLACK GAMMA LEVEL: [R] 0 [B] 0 [M] 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar la curva de gamma cerca del negro

a) NTSC: 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, CLS  
 PAL: 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, CLS

b) Cuando la cámara se utilice sola  
 NTSC: 60,38 Hz a 6000 Hz  
 PAL: 50,00 Hz a 6000 Hz

Cuando la cámara se utilice con el RCP-D50/D51  
 NTSC: 60,38 Hz a 6000 Hz  
 PAL: 50,31 Hz a 6000 Hz

## Operación de menús

Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<KNEE/WHITE CLIP>	P5	KNEE POINT: 0 (no disponible cuando el DCC esté activado)	-99 a 0 a 99	Para ajustar el punto de rodilla
		KNEE SLOPE: 0 (no disponible cuando el DCC esté activado)	-99 a 0 a 99	Para ajustar la pendiente de rodilla
		WHITE CLIP: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el nivel de recorte del blanco
<WHITE SHADING>	P6	V MODULATION: [R] 0 [G] 0 [B] 0	-99 a 0 a 99	Para corrección de sombreado vertical del blanco
<SKIN DTL/MATRIX>	P7	SKIN DTL: OFF	ON, OFF	Para activar/desactivar el detalle de tono de la piel
		LEVEL: 50	0 a 50 a 99	Para ajustar el nivel de detalle cuando el detalle de tono de la piel esté ajustado a ON En 99, se obtendrán los máximos efectos.
		SET: EXECUTE	—	Para ejecutar el ajuste de piel (En el centro de la pantalla aparecerá un cursor de cuadro. Mueva el cursor hasta donde desee ejecutar el ajuste de piel girando el dial MENU, y después presiónelo para ejecutar el ajuste de piel. Durante unos 3 segundos después de haber presionado el dial MENU, se visualizará un patrón cebra para indicar el lugar en el que se activará el tono de piel.)
		PHASE: 0	0 a 359 a 0	Para ajustar la fase de color cuando se active el detalle de tono de piel (la fase de color se calculará automáticamente cuando se ejecute SET, pero podrá cambiarse manualmente)
		WIDTH: 30	0 a 30 a 90	Para ajustar la anchura de fase de color cuando se active el detalle de tono de piel (a medida que disminuya el valor, se reducirá el efecto de detalle)
		SATURATION: -89	-99 a 0 a 99	Para ajustar la saturación (intensidad de color) del color en el que funcionará el detalle de tono de piel
		GATE: OFF	ON, OFF	Para activar/desactivar la función que permite la comprobación de la gama en la que está funcionando (Si GATE está ajustado a ON, las áreas en las que esté funcionando el detalle de tono de piel podrán comprobarse con la señal cebrada visualizada en el visor Si se comprueba la señal de MONITOR OUT, el tono de color del área en la que el detalle de tono de piel esté funcionando cambiará. (La señal GATE no se superpondrá sobre la salida del conector VIDEO OUT.)
		SKIN MATRIX	—	Para cambiar la matriz del área de fase en la que esté funcionando el detalle de tono de piel
		SATURATION: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar la saturación de color (intensidad de color)
HUE: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el matiz		



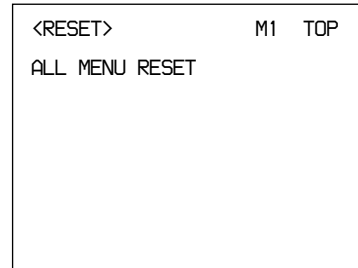
Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<USER MATRIX>	P8	SATURATION: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar la saturación de color (intensidad de color) de toda la imagen
		HUE: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar el matiz de toda la imagen
		[-R] [-G] [-B]	—	(Para ajustar la matriz)
		R: - 0 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar los ejes de R-G, R-B
		G: 0 - 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar los ejes de G-R, G-B
		B: 0 0 -	-99 a 0 a 99	Para ajustar los ejes de BR, B-G
		PRESET MATRIX: STD	STD, HI SAT, FL	Para ajustar la matriz preajustada STD: Tono de color estándar HI SAT: Para imágenes más vividas (La intensidad de color se reducirá un poco.) FL: Para videofilmar con iluminación fluorescente, a fin de evitar que el color de la piel se vuelva verdoso
<LOW KEY SATURATION>	P9	LEVEL: 0	-99 a 0 a 99	Para corregir la saturación de color (intensidad de color) en áreas oscuras
<CROSS COLOR>	P10	SUPPRESSION: 0	0 a 99	Para reducir el colorido causado por el color cruzado con se toma un patrón fino

# Operación de menús

## Menú MAINTENANCE

El menú MAINTENANCE se compone de 6 páginas. Para hacer que se visualice el menú MAINTENANCE, haga que se visualice primero el menú TOP MENU, gire el dial MENU para seleccionar MAINTENANCE, y después presione el dial MENU.

Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.



## Estructura y valores de ajuste del menú MAINTENANCE

Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<RESET>	M1	ALL MENU RESET	—	Para reponer todos los elementos de menú ajustados por el usuario a los valores predeterminados en fábrica (Los ajustes de la fecha y la hora no se repondrán.)
<GEN LOCK>	M2	GENLOCK	—	Ajustes de GENLOCK (No se visualizará ningún valor cuando no esté activado el generador de sincronización.)
		H PHASE [COARSE]: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar la fase horizontal
		H PHASE [FINE]: 0	-99 a 0 a 99	Para ajustar con precisión la fase horizontal
		SC PHASE:0	0 a 999	Para ajustar la fase de SC
		MAINTENANCE MENU RESET:	—	Para reponer todos los elementos de menú MAINTENANCE a los valores predeterminados en fábrica (Los ajustes de la fecha y la hora no se repondrán.)
<CLOCK>	M3	Ex.)2007/04/01 08:32:45	—	Para ajustar la fecha y la hora
		HOURLY TYPE: 12H	12H, 24H	Para seleccionar el tipo de indicación de la fecha
		DATE TYPE: Y/Mn/D	Y/Mn/D, Mn/D, D/M/Y, D/M, M/D/Y, M/D	Para seleccionar el tipo de indicación: Y/Mn/D (año/mes/día, mes en números) Mn/D (mes/día, mes en números) D/M/Y (día/mes/año) D/M (día/mes) M/D/Y (mes/día/año) M/D (mes/día)
		CLOCK IND: OFF	OFF, CAM, BARS	Para seleccionar la indicación del reloj de salida a través del conector VIDEO OUT: OFF: Sin indicación de reloj CAM: Para visualizar la indicación del reloj durante la salida de vídeo y la salida de barras en color BARS: Para visualizar la indicación del reloj solamente durante la salida de barras en color
<CAMERA ID>	M4	CAMERA ID:	—	Hasta 8 caracteres saldrán durante la salida de barras en color (En la pantalla de introducción de caracteres, presione RET para registrar el ID de cámara introducido.)
		CAMERA ID IND: OFF	ON, OFF	Para activar/desactivar la indicación de ID de cámara en el modo de barras en color

Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<LENS SELECT>	M5	LENS: 3	1 a 16	Seleccione el número de objetivo de acuerdo con el objetivo que vaya a utilizar. (Si su objetivo no está entre las elecciones, videofilme un motivo blanco y seleccione el número de objetivo para el que no aparezca color en las partes superior e inferior de la pantalla.) <i>Con respecto a los detalles, consulte "Designación del objetivo" de la página 87.</i>
			—	Para visualizar productos típicos del objetivo seleccionado
<OTHERS>	M6	COLOR BARS MODE: SMPTE (NTSC) FULL (75%) (PAL)	SMPTE (SPLIT para PAL), FULL (75%), FULL (100%)	Para seleccionar el tipo de barras de color
		TONE: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la salida de la señal de tono de 1 kHz (Cuando ONE esté ajustado a ON, la señal de tono saldrá en el modo de barras de color.)
		VF PB SELECT: Y	-, Y, VBS	Para seleccionar la salida de vídeo al visor (disponible cuando esté conectada la DSR-1/1P): Y: Señal monocroma VBS: Señal en color
		SCREEN MODE: 16:9 (No disponible para la DXC-D55/D55P)	16:9, 4:3	Para seleccionar la relación de aspecto de la señal de salida
		WIDE ID: ON	ON, OFF	Para activar/desactivar la salida de ID panorámico cuando SCREEN MODE esté ajustado a 16:9
		CHU CALL: OFF	ON, OFF	Activa y desactiva el indicador TALLY en el visor cuando se pulsa el botón CALL en la CA-TX50/TX50P, si están conectadas la CA-TX50/TX50P y la CCU-TX50/TX50P. Si el indicador TALLY está iluminado, se apaga.
		CCU CALL: ON	ON, OFF	Activa y desactiva el indicador TALLY en el visor cuando se pulsa el botón CALL en la CCU-TX50/TX50P o en la RCP conectada a la CCU-TX50/TX50P, si están conectadas la CA-TX50/TX50P y la CCU-TX50/TX50P. Si el indicador TALLY está iluminado, se apaga.

# Operación de menús

## Menú FILE

El menú FILE se compone de 4 páginas. Para hacer que se visualice el menú FILE, haga que se visualice primero el menú TOP MENU, gire el dial MENU para seleccionar MAINTENANCE, y después presione el dial MENU.

Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú TOP MENU" de la página 53.

<SCENE FILE1>	F1 TOP
→PAGE 1/2	STORE
1 :	6 :
2 :	7 :
3 :	8 :
4 :	9 :
5 :	10 :
STANDARD	
SCENE WHITE DATA: ON	

Utilizando los archivos de escenas, los datos para condiciones específicas de videofilmación podrán almacenarse en la memoria de esta unidad, y los datos almacenados podrán invocarse.

Podrán registrarse hasta 20 archivos de escenas, y los archivos de escenas podrán almacenarse en un "Memory Stick". Un archivo de escena almacenado en un "Memory Stick" podrá copiarse en otras cámaras DXC-D55/D55P/D55WS/D55WSP para compartir fácilmente la misma configuración entre varias cámaras.

Con respecto a los detalles, consulte "Almacenamiento e invocación de un archivo de escena" de la página 70, y "Almacenamiento e invocación de un "Memory Stick"" de la página 71.

## Estructura y valores de ajuste del menú FILE

Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<SCENE FILE1>	F1	PAGE 1/2	1/2, 2/2	Para seleccionar un archivo de escena Podrán almacenar o seleccionarse hasta 20 archivos. Si no hay 11.0 ni siguientes archivos almacenados, nos se visualizará la página 2/2.
		STORE	—	Para almacenar un archivo de escena
		PAGE 1/2:1:a 10: PAGE 2/2:11: a 20:	—	Para invocar el archivo de escena correspondiente al número seleccionado
		STANDARD	—	Para seleccionar si van a utilizarse o no los ajustes estándar
		SCENE WHITE DATA: ON	ON, OFF	Para seleccionar si se va a incluir datos de equilibrio del blanco en los archivos de escenas leídos de la memoria.
<SCENE FILE2>	F2	SCENE FILE	—	Para escribir o leer un archivo de escena en/de un "Memory Stick"
		READ (MS→CAMERA)	—	Para copiar los datos de un "Memory Stick" a la cámara <b>Nota</b> Si hay archivos de operador almacenados en la cámara, serán reemplazados por los del "Memory Stick".
		WRITE (CAMERA→MS)	—	Para escribir los datos de la cámara en un "Memory Stick". Se copiarán todos los archivos de escenas almacenados en la cámara. <b>Nota</b> Si hay archivos de operador almacenados en el "Memory Stick", serán reemplazados por los de la cámara.
		FILE ID:	—	Podrá asignarse un nombre de archivo de hasta 8 caracteres como máximo.
		CAM CODE	—	El código del modelo de la cámara se visualizará automáticamente
		DATE 2007/04/01	—	Para visualizar la fecha de creación de un archivo

Título de submenú	Página	Elemento de ajuste: Valor inicial	Valores seleccionables	Observaciones
<OPERATOR FILE>	F3	OPERATOR FILE	—	Para escribir o leer datos de esta cámara (incluyendo los ajustes del menú personalizado USER) en/de un "Memory Stick"
		READ (MS→CAMERA)	—	Para copiar los datos de un "Memory Stick" a la cámara <b>Nota</b> Si hay datos de archivo de operador almacenados en la cámara, los datos de ajuste de los menús se sustituyen por los datos del "Memory Stick".
		WRITE (CAMERA→MS)	—	Para escribir los datos de la cámara en un "Memory Stick" <b>Nota</b> Si hay archivos de escenas almacenados en el "Memory Stick", serán reemplazados por los de la cámara.
		FILE ID:	—	Podrá asignarse un nombre de archivo de hasta 8 caracteres como máximo.
		CAM CODE	—	El código del modelo de la cámara se visualizará automáticamente
		DATE 2007/04/01	—	Para visualizar la fecha de creación de un archivo
<MEMORY STICK>	F4	MEMORY STICK FORMAT	—	Para formatear un "Memory Stick" <b>Nota</b> Todos los datos almacenados en el "Memory Stick" se borrarán.

### Almacenamiento e invocación de un archivo de escena

#### Almacenamiento de un archivo de escena

```
<SCENE FILE1>      F1 TOP
→PAGE 1/2          STORE
1 :                6 :
2 :                7 :
3 :                8 :
4 :                9 :
5 :               10:

STANDARD
SCENE WHITE DATA: ON
```

**1** Realice los ajustes de la cámara de forma que obtenga los valores que desee almacenar como archivo de escena.

**2** Haga que se visualice la página F1 <SCENE FILE1> del menú FILE.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú deseado" de la página 53.*

**3** Gire el dial MENU para seleccionar STORE, y después presione el dial MENU.

**4** Gire el dial MENU para seleccionar FILE NO, y después presione el dial MENU.

La flecha cambiará a un signo de interrogación.

**5** Gire el dial MENU para seleccionar el número de archivo de escena correspondiente a la célula de memoria en la que desee almacenar los datos ajustados, y después presione el dial MENU.

**6** Gire el dial MENU para seleccionar FILE NAME, y después presione el dial MENU.

La flecha cambiará a un signo de interrogación.

**7** Introduzca un nombre de archivo con 8 caracteres como máximo.

**8** Presione EXECUTE.

Los valores ajustados de la cámara ajustados en el paso **1** se almacenarán en la cámara como un archivo de escena.

Usted podrá almacenar un archivo de escena sin introducir un nombre de archivo (solamente con el número de archivo).

#### Invocación de un archivo de escena

**1** Haga que se visualice la página F1 <SCENE FILE1> del menú FILE.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú deseado" de la página 53.*

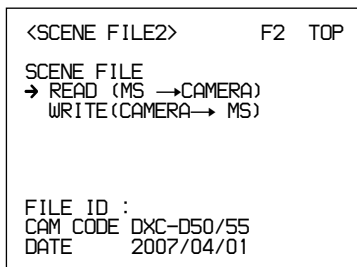
**2** Gire el dial MENU para seleccionar el número correspondiente al archivo de escena deseado, y después presione el dial MENU.

El archivo de escena seleccionado se invocará, y los ajustes de la cámara serán reemplazados por los del archivo invocado.

## Almacenamiento e invocación desde un "Memory Stick"

Un archivo de escena o un archivo de operador almacenado en la cámara podrá copiar y almacenarse en un "Memory Stick", y los datos podrán ser leídos por otra cámara.

### Almacenamiento de una archivo de escena



- 1 Haga que se visualice la página F2 <SCENE FILE2> del menú FILE.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú deseado" de la página 53.*

- 2 Gire el dial MENU para seleccionar FILE ID, y después presione el dial MENU.
- 3 Introduzca un nombre de archivo con 8 caracteres como máximo, y después presione RET.
- 4 Gire el dial MENU para seleccionar WRITE (CAMERA → MS), y después presione el dial MENU.

Todos los archivos almacenados en la cámara se escribirán en el "Memory Stick". Si hay datos almacenados en el "Memory Stick", serán reemplazados por los de la cámara.

### Invocación de un archivo de escena

- 1 Haga que se visualice la página F2 <SCENE FILE2> del menú FILE.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú deseado" de la página 53.*

- 2 Gire el dial MENU para seleccionar READ (MS → CAMERA), y después presione el dial MENU.

Todos los archivos almacenados en el "Memory Stick" se escribirán en la cámara. Si hay cualquier archivo de escena almacenado en la cámara, será reemplazado por los datos del "Memory Stick".

### Almacenamiento de un archivo de operador

- 1 Haga que se visualice la página F3 <OPERATOR FILE> del menú FILE.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú deseado" de la página 53.*

- 2 Gire el dial MENU para seleccionar FILE ID, y después presione el dial MENU.
  - 3 Introduzca un nombre de archivo con 8 caracteres como máximo, y después presione RET.
  - 4 Gire el dial MENU para seleccionar WRITE (CAMERA → MS), y después presione el dial MENU.
- Todos los datos de ajuste, incluyendo los del menú USER personalizado, de la cámara se escribirán en el "Memory Stick" como archivo de operador. Si hay datos almacenados en el "Memory Stick", serán reemplazados por los de la cámara.

### Invocación del archivo de operador

- 1 Haga que se visualice la página F3 <OPERATOR FILE> del menú FILE.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización del menú deseado" de la página 53.*

- 2 Gire el dial MENU para seleccionar READ (MS → CAMERA), y después presione el dial MENU.

El archivo de operador almacenado en el "Memory Stick" se escribirá en la cámara. Si hay un archivo de operador almacenado en la cámara, será reemplazado por los datos del "Memory Stick".

## Operación de menús

### Elementos que se almacenan en un archivo

Puede almacenar el ajuste de cada elemento configurado mediante el menú en un archivo de escena y/o un archivo de operador. La tabla siguiente muestra

en qué archivo se almacena el ajuste de cada elemento, y el valor ajustado en fábrica.

\* : Almacenado en el archivo correspondiente

Función	Valores seleccionables	Archivo de escena	Archivo de operador	Configuración de fábrica
GAIN	-3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36 dB	*	—	0 dB
Shutter	Shutter On	*	—	OFF
	Shutter Speed	*	—	1/100
	EVS	*	—	OFF
	CLS On	*	—	OFF
	CLS Speed	*	—	60.38 Hz
Optical Filter	Filter Position	*	—	1
5600K	5600K On	*	—	OFF
White	R White	*	—	0
	B White	*	—	0
Black	Master Black	*	—	0
	R Black	*	—	0
	B Black	*	—	0
Flare	Flare On	*	—	ON
	R Flare	*	—	0
	G Flare	*	—	0
	B Flare	*	—	0
Detail	Detail Level	*	—	0
	Crispening	*	—	0
	Frequency	*	—	0
	H/V Ratio	*	—	0
	Level Depend	*	—	0
	Fine Detail	*	—	0
Gamma	R Gamma	*	—	0
	B Gamma	*	—	0
	M Gamma	*	—	0
Black Gamma	R Black Gamma	*	—	0
	B Black Gamma	*	—	0
	M Black Gamma	*	—	0
	RGB Black Gamma Range	*	—	High
Knee	M Knee Point	*	—	0
	M Knee Slope	*	—	0
	Auto Knee (DCC) On	*	—	ON

Función	Valores seleccionables	Archivo de escena	Archivo de operador	Configuración de fábrica
Skin Detail	Skin DTL On	*	—	OFF
	Skin Gate	—	—	—
	Skin Level	*	—	50
	Skin Phase	*	—	0
	Skin Width	*	—	30
	Skin Sat	*	—	-89
Skin Matrix	Skin Matrix Saturation	*	—	0
	Skin Matrix Hue	*	—	0
Matrix	Preset Matrix Select	*	—	STD
	Saturation	*	—	0
	Hue	*	—	0
	R-G	*	—	0
	R-B	*	—	0
	G-R	*	—	0
	G-B	*	—	0
	B-R	*	—	0
B-G	*	—	0	
Low Key Sat.	Low Key Saturation	*	—	0
Cross Color Suppress	Level	*	—	0
Switch Assign	5600K Switch Dimmer	—	*	5
	Gain [L]	—	*	0 dB
	Gain [M]	—	*	+9 dB
	Gain [H]	—	*	+18 dB
	Output [DCC]	—	*	Auto Knee
Iris	Auto Iris Override	—	*	0
	Auto Iris Mode	*	—	STD
Preset White	Color Temp	—	*	3200K
	Fine	—	*	0
White Memory	AWB MEMORY MODE	—	*	2
	WIDE BAND AWB	—	*	ON
	SHOCKLESS WHITE	—	*	3





Función	Valores seleccionables	Archivo de escena	Archivo de operador	Configuración de fábrica
VF Marker	Safety Zone On	—	*	ON
	Safety Zone Select	—	*	90%
	Safety Zone Normal/Aspect	—	*	Normal
	Aspect Ind Type	—	*	OFF
	Aspect Ind 4:3-15:9	—	*	4:3
	Center Marker On	—	*	ON
	Box Cursor On	—	*	OFF
	Box Cursor H Position	—	*	50
	Box Cursor V Position	—	*	50
	Box Cursor H Width	—	*	50
	Box Cursor V Width	—	*	50
	VF SCAN	—	*	AUTO
VF Display	ND	—	*	ON
	IRIS	—	*	ON
	White	—	*	ON
	5600K	—	*	ON
	Gain	—	*	ON
	Shutter	—	*	ON
	Skin DTL	—	*	ON
	Audio	—	*	ON
	Tape Remain	—	*	ON
	VTR Status	—	*	ON
	VTR Alarm	—	*	ON
	Timecode	—	*	ON
	VF Tally	—	*	x1
VF DTL	VF DTL On	—	*	ON
Zebra	Zebra 1/2/1&2	—	*	1&2
	Zebra 1 Level	—	*	75%
	Zebra 1 Width	—	*	10%
	Zebra 2 Level	—	*	100%
Character	MONITOR Character On	—	*	ON
	RM Character	—	*	OFF
TLCS	AGC SW	—	*	ON
	AGC LIMIT	—	*	12 dB
	AGC CHANGE POINT	—	*	F2.8
	AE SW	—	*	ON
	AE LIMIT	—	*	1/250
	AE CHANGE POINT	—	*	F16



# Ajustes y configuración

## Ajuste del equilibrio del blanco

El ajuste del equilibrio del blanco asegura el que aunque las condiciones de iluminación cambien, los objetos blancos permanezcan blancos en la imagen y los tonos se conserven naturales. El color de la luz emitida variará de una fuente de iluminación a otra, y a medida que cambie la iluminación, el color aparente del motivo iluminado cambiará. Por lo tanto será necesario ajustar el equilibrio del blanco cada vez que cambie la fuente de iluminación principal.

### Almacenamiento de valor apropiado de equilibrio del blanco en la memoria

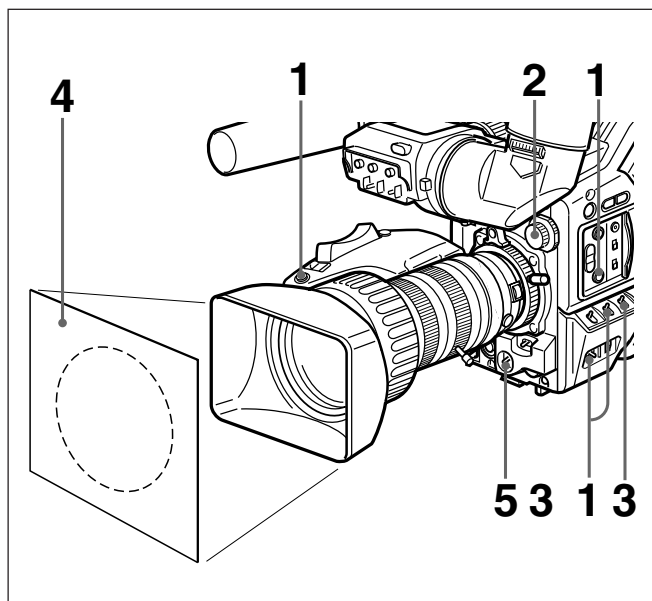
Usted podrá almacenar valores de equilibrio del blanco en memorias separadas, A y B. A menos que cambie los valores almacenados, éstos se conservarán durante aproximadamente diez años incluso aunque desconecte la alimentación de la cámara.

Una vez almacenado un valor, podrá invocar automáticamente el ajuste moviendo el selector W. BAL hasta la posición A o B. Esto facilitará la videofilmación en condiciones de iluminación que se alternen.

### Valores de equilibrio del blanco separados para cada ajuste del control FILTER

En el caso predeterminado, como se ha descrito anteriormente, los mismos dos valores de equilibrio del blanco, A y B, se aplican a los cuatro ajustes del control FILTER. Sin embargo, es posible cambiar el ajuste de AWB MEMORY MODE en la página 4 <WHITE MEMORY> del menú OPERATION (consulte la página 60) para que obtener ocho posibles valores diferentes para las posiciones A y B para los cuatro ajustes del control FILTER.

## Ajuste del equilibrio del blanco



- 1 Realice los ajustes siguientes en la cámara.
  - Selector POWER: ON SAVE
  - Selector OUTPUT/DCC: una de las posiciones CAM
  - Selector de apertura del objetivo: A (automática)
  - Botón ATW: OFF

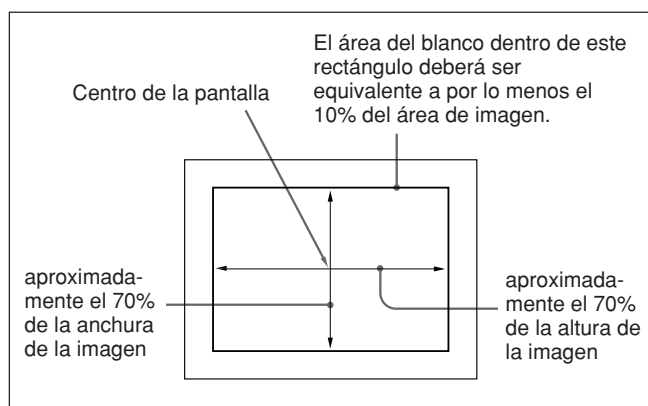
- 2 Ajuste el control FILTER de acuerdo con las condiciones de iluminación. (Consulte la página 42.)

Este paso no se requerirá cuando WIDE BAND AWB esté ajustado a ON en la página 4 <WHITE MEMORY> del menú OPERATION.

- 3 Ajuste el selector W. BAL a A o B.

- 4 Coloque un motivo blanco (papel, paño, etc.) en las mismas condiciones de iluminación que para videofilmar, y acérquese al él todo lo posible con el zoom para que toda la pantalla quede blanca.

Los requisitos mínimos para el ajuste se muestran en la figura siguiente.

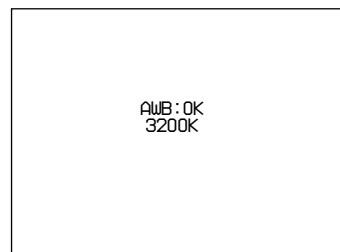


- 5 Presione el selector WHT/BLK en el sentido de WHT y suéltelo.

Se habrá realizado el ajuste del equilibrio del blanco.

Durante el ajuste, en el visor aparecerá el mensaje “AWB:EXECUTING”.

Después de algunos segundos, el ajuste finalizará, y el mensaje del visor cambiará a “AWB:OK” más una temperatura de color, como se muestra en la figura siguiente.



El valor de ajuste se almacenará automáticamente en la memoria, A o B, seleccionada anteriormente. Si presiona el selector WHT/BLK hacia cualquier lado mientras está visualizándose “AWB:EXECUTING”, el ajuste del equilibrio del blanco en proceso se cancelará, y la cámara volverá al estado anterior.

Para almacenar el ajuste del equilibrio del blanco para diferentes condiciones de iluminación, repita los pasos 2 a 4 anteriores. Usted podrá almacenar dos valores diferentes para el equilibrio del blanco en las memorias A y B.

### Nota

Cuando utilice una unidad de control de cámara, si el selector W/B BALANCE de la unidad de control de cámara está ajustado a PRESET o MANUAL, no podrá realizar el ajuste del blanco en la cámara.

## Para invocar un valor de equilibrio del blanco de la memoria

Antes de comenzar a videofilmar, ponga el selector W. BAL en la posición A o B. Esto ajustará automáticamente la cámara al ajuste del equilibrio del blanco almacenado en la memoria correspondiente.

## Si el ajuste del equilibrio del blanco no puede completarse automáticamente

En el visor aparecerá el mensaje “AWB:NG”. Realice las correcciones necesarias y vuelva a ejecutar el proceso.

Mensajes de advertencia para el ajuste del equilibrio del blanco

Mensaje	Significado y correcciones a realizar
AWG:NG LOW LIGHT	El nivel de iluminación es demasiado bajo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente el nivel de iluminación, aumente la apertura, o utilice el selector GAIN para aumentar el nivel de la señal de vídeo.</li> <li>• Compruebe el ajuste del control FILTER.</li> <li>• Después de estas comprobaciones, vuelva a intentar el ajuste.</li> </ul>
AWG:NG OVER LEVEL	El motivo no es blanco, o el nivel de iluminación es demasiado alto. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice un motivo blanco.</li> <li>• Disminuya el nivel de iluminación, reduzca la apertura, o utilice el selector GAIN para reducir el nivel de la señal de vídeo.</li> <li>• Compruebe el ajuste del control FILTER.</li> <li>• Después de estas comprobaciones, vuelva a intentar el ajuste.</li> </ul>
AWB:NG C.TEMP.LOW	La temperatura de color es demasiado baja. Pruebe lo siguiente en este orden de precedencia. <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Si el control FILTER está en la posición 3 o 4, cámbielo a la posición 1 o 2, y después vuelva a intentar el ajuste.</li> <li>(2) Compruebe que el motivo sea completamente blanco, y vuelva a intentar el ajuste</li> <li>(3) La temperatura de color puede estar fuera de la gama de la cámara. Fije un filtro de conversión de temperatura de color apropiado, y vuelva a intentar el ajuste.</li> </ol>
AWB:NG C.TEMP.HI	La temperatura de color es demasiado alta. Pruebe lo siguiente en este orden de precedencia. <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Si el control FILTER está en la posición 1 o 2, cámbielo a la posición 3 o 4, y después vuelva a intentar el ajuste.</li> <li>(2) Compruebe que el motivo sea completamente blanco, y vuelva a intentar el ajuste</li> <li>(3) La temperatura de color puede estar fuera de la gama de la cámara. Fije un filtro de conversión de temperatura de color apropiado, y vuelva a intentar el ajuste</li> </ol>

Mensaje	Significado y correcciones a realizar
AWB:NG TIME LIMIT	Compruebe el motivo, y vuelva a realizar el ajuste del equilibrio automático del blanco. Si no puede realizar el ajuste del AWB en el segundo intento, consulte a su proveedor Sony.
AWB:BREAK	Este mensaje se visualizará cuando el ajuste del AWB se cancele cuando usted presione el selector WHT/BLK hacia cualquier lado mientras esté realizando el ajuste.
WHITE:PRESET	El selector W. BAL está en la posición PRESET. Mueva el selector W. BAL hasta la posición A o B.
BARS	La cámara está dando salida a una señal de barras de color. Mueva el selector OUTPUT/DCC hasta una de las posiciones CAM.

## Utilización de los ajustes de equilibrio del blanco preajustados

La cámara proporciona dos ajustes de equilibrio del blanco preajustados para poder videofilmar instantáneamente con un ajuste aproximadamente correcto.

También existen condiciones de videofilmación particulares en las que los valores preajustados pueden ofrecer mejores resultados que el ajuste con el ojo humano.

### 1 Ponga el selector W. BAL en PRE.

El equilibrio del blanco se ajustará automáticamente para el equilibrio del blanco seleccionado en 3 <PRESET WHITE> del menú OPERATION (consulte la página 60).

### 2 Presione el botón 5600K en la forma requerida.

## Ajuste del equilibrio del blanco

### Fuentes de iluminación y temperatura de color

El ajuste el equilibrio del blanco de acuerdo con la fuente de iluminación es esencial para asegurar la obtención de colores correctos.

El color de una fuente de iluminación se indica como temperatura de color en grados Kelvin (K). Es más alta para luz azulada, y más baja para luz rojiza. La cámara ha sido ajustada en fábrica para utilizarse con lámparas para vídeo (lámparas halógenas con una temperatura de color de 3200K). Por lo tanto, para utilizarse con otras fuentes de iluminación, será necesario reajustarla. En primer lugar, utilice el control FILTER para ajustar la temperatura de color aproximada, y después realice el ajuste del equilibrio del blanco.

En la tabla siguiente se muestra los valores típicos de temperatura de color para diferentes fuentes de iluminación.

Temperaturas de color de diferentes fuentes de iluminación

Fuente de iluminación		Temperatura de color (K)
Natural	Artificial	
Cielo despejado		10.000
Ligeramente nublado		8.000
Cielo nublado o lluvioso	Luz fluorescente (luz diurna, blanca)	Luz azul 7.000 6.000 5.000
Luz solar directa, mediodía	Iluminación de mercurio	Luz blanca
Una hora después de la salida del sol o antes de la puesta del sol	Luz fluorescente (blanca)	
	Luz fluorescente (blanca cálida)	4.000
	Iluminación de estudio	3.500
	Lámparas halógenas y lámparas para vídeo	3.200
Treinta minutos después de la salida del sol o antes de la puesta del sol	Iluminación incandescente	Luz amarilla 3.000 2.500
Salida del sol o puesta del sol	Iluminación de sodio para calles	
	Iluminación de velas	Luz roja 2.000

### Utilización de la función ATW (equilibrio del blanco de seguimiento automático)

La función ATW ajustará continua y automáticamente el equilibrio del blanco para adaptarlo a los cambios de las condiciones de iluminación.

#### Nota

Dependiendo de las condiciones de videofilmación, el ajuste automático puede no ofrecer necesariamente los óptimos resultados.

Para obtener los resultados mejores posible, utilice el selector W. BAL.

#### Para utilizar la función ATW

Presione el botón ATW para hacer que se encienda el indicador.

Esto activará la función de ATW, y en el visor aparecerá la indicación de ATW. Esto activará la función ATW, y la indicación ATW aparecerá en el visor.

Para inhabilitar la función ATW, vuelva a presionar el botón ATW para hacer que se apague el indicador.

#### Si la función ATW no trabaja correctamente

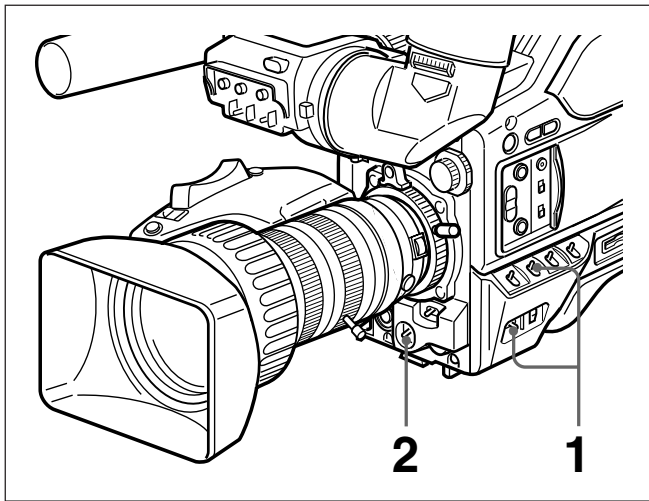
En el visor aparece un mensaje de advertencia según se muestra en la tabla siguiente.

Mensaje	Significado y correcciones a realizar
:C.TEMP.LOW	Si el botón 5600K está encendido, presiónelo para apagarlo. Después reintente la operación de ATW.
:C.TEMP.HIGH	Si el botón 5600K está encendido, presiónelo para apagarlo. Después reintente la operación de ATW.

# Ajuste del equilibrio del negro

El ajuste de corrección del equilibrio del negro es muy importante para la operación óptima de una videocámara. Será necesario cuando se utilice la cámara por primera vez o después de no haberla utilizado durante un período significativo, ay también cuando se haya producido un cambio repentino de temperatura.

El valor de ajuste se almacenará en la memoria, y normalmente no será necesario reajustar después de haber desconectado la alimentación de la cámara o simplemente cuando cambien las condiciones de iluminación.

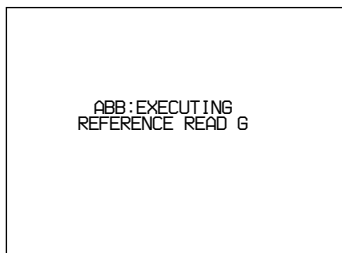


**1** Ponga el selector POWER en la posición ON/SAVE, y compruebe si el selector OUTPUT/DCC está en una de las posiciones CAM.

**2** Presione el selector WHT/BLK en el sentido de BLK y suéltelo.

La apertura del objetivo se reducirá, y se ejecutará el ajuste del equilibrio del negro.

Durante el ajuste, en el visualizador aparecerá el mensaje, “ABB:EXECUTING”.



Después de algunas docenas de segundos, el ajuste se completará, y el mensaje del visor cambiará a “ABB:OK”.

Si presiona el selector WHT/BLK hacia cualquier lado mientras se esté visualizando “ABB:EXECUTING”, el ajuste del equilibrio del negro en progreso se cancelará, y la cámara volverá al estado anterior.

## Notas

- Cuando utilice una unidad de control de cámara, si el selector W/B BALANCE de la unidad de control de cámara está ajustado a MANUAL, no podrá realizar el ajuste del negro en la cámara.
- El equilibrio del negro no podrá ajustarse durante la grabación. Como el modo de lectura del CCD cambia durante el ajuste del equilibrio del blanco, puede generarse cierta perturbación en la señal de salida de vídeo de la cámara. Si se activa el equilibrio automático del negro cuando haya cualquier equipo periférico conectado, es posible que se genere ruido que se encienda una indicación de advertencia, pero esto no significa problema alguno.

## Si el ajuste del equilibrio del negro no puede completarse automáticamente

En el visor aparecerá el mensaje “ABB:NG”.

Realice las correcciones necesarias y vuelva a ejecutar el proceso.

Mensajes de advertencia para el ajuste del equilibrio del negro

Mensaje	Significado y correcciones a realizar
ABB:NG IRIS NOT CLOSE	La apertura del objetivo no está completamente cerrada. Compruebe si el cable del objetivo está adecuadamente conectado, y si hay alguna avería en el objetivo.
ABB:NG OVER FLOW	La apertura se abrió durante el ajuste, o hay un error de hardware. Cierre la apertura y vuelva a intentarlo. Si esto falla, consulte a su proveedor Sony.
ABB:NG TIME LIMIT	Cierre el objetivo, y vuelva a realizar el ajuste del equilibrio automático del negro. Si no puede realizar el ajuste del ABB en el segundo intento, consulte a su proveedor Sony.
ABB:BREAK	Este mensaje se visualizará cuando el ajuste del ABB se cancele cuando usted presione el selector WHT/BLK hacia cualquier lado mientras esté realizando el ajuste.
BARS	La cámara está dando salida a una señal de barras de color. Ponga el selector OUTPUT/DCC en una de las posiciones CAM.

# Ajustes del obturador

En esta sección se indican los ajustes de velocidad del obturador electrónico y la función CLS (exploración clara).

El nuevo valor de velocidad de obturación o de frecuencia de exploración clara se conservará hasta que se cambie, incluso aunque se desconecte la alimentación de la cámara.

## Velocidades de obturación

Existen seis velocidades de obturación, desde 1/100 seg. (DXC-D55/ D55WSL) o 1/60 seg. (DXC-D55P/ D55WSPL) a 1/2000 seg.

El aumento de la velocidad de obturación reducirá el desenfoque cuando se videofilme un motivo con movimiento rápido. También es posible reducir el parpadeo cuando se videofilme bajo iluminación fluorescente cambiando la velocidad de obturación.

## Función CLS (Exploración clara)

Cuando videofilme la pantalla de un PC o imágenes proyectadas, pueden aparecer franjas horizontales en las imágenes de la cámara.

Esto es porque la frecuencia de exploración vertical de las imágenes generadas por el PC es diferente a la frecuencia de exploración del sistema de vídeo. La función de exploración clara le permitirá seleccionar la frecuencia de exploración vertical para reducir esta interferencia.

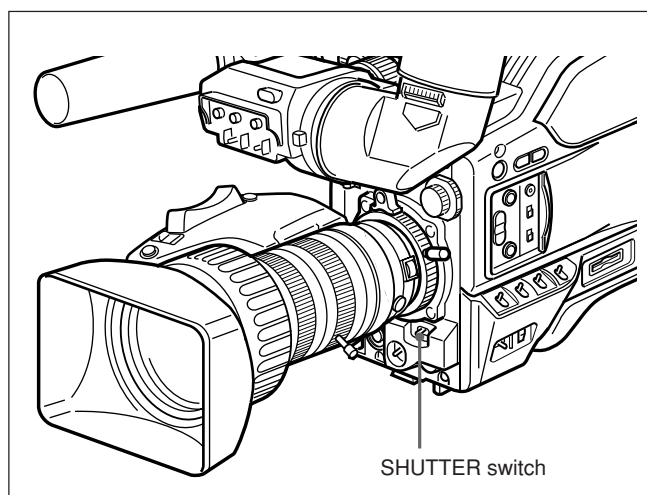
## Ajuste de la velocidad de obturación y de la función CLS

### Notas sobre el ajuste de la velocidad de obturación

- Cuanto más rápida se ala velocidad de obturación, más oscura se volverá la imagen. Compruebe el brillo del visor y, si es necesario, aumente el nivel de iluminación o ajuste la apertura.
- Cuando la velocidad de obturación sea muy rápida, la videofilmación de un motivo de alta intensidad puede hacer que aparezcan rastros (borrosidades) en las partes muy iluminadas.

### Nota sobre la función CLS

Las frecuencias de exploración vertical de un PC varían, y puede resultar imposible eliminar completamente los patrones de interferencia. Tenga en cuenta también, que la frecuencia de exploración puede cambiar dependiendo del software que esté ejecutándose.



- 1 Ponga el selector SHUTTER en la posición ON.

En el visor se enciende el indicador SHUTTER, y no es posible cambiar la velocidad de obturación ni el ajuste de exploración clara

- 2 Presione el selector SHUTTER hacia el lado SEL desde la posición ON.

El ajuste actual del obturador se visualizará durante unos 3 segundos en la indicación de ajuste del obturador del visor.

**Ejemplo:** “:SHUTTER:1/250”, “:CLS:60.38Hz”

- 3 Antes de que desaparezca la indicación del paso 2, vuelva a presionar el selector SHUTTER hacia el lado SEL.

Repita este paso hasta que se visualice el modo o la velocidad de obturación que desee.

La indicación cambiará en el orden siguiente:

1/100 → 1/125 → 1/250 → 1/500 → 1/1000 → 1/2000 → CLS  
(Valor al salir de fábrica)





---

### **Cuando se utilice la función CLS**

Observando la pantalla del monitor, ajuste la frecuencia hasta reducir al mínimo la interferencia. Si aparece una franja negra en la imagen del monitor, reduzca la frecuencia, y si haya una franja blanca, aumente la frecuencia.

*Con respecto a los detalles sobre cómo ajustar CLS, consulte la página P1 <SHUTTER> del menú PAINT de la página 63.*

### **Para salir del menú y volver a las indicaciones normales**

Presione el selector MENU hacia el lado OFF/STATUS. El nuevo ajuste de velocidad de obturación o de CLS aparecerá en la visualización de la pantalla normal.

### **Cuando finalice la videofilmación**

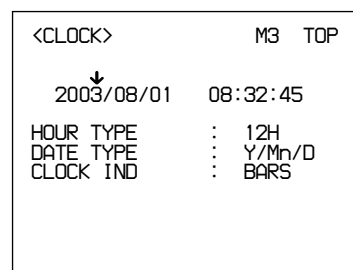
Ponga el selector SHUTTER en la posición OFF. El indicador SHUTTER del visor se apagará.

# Ajuste del reloj y marcación de fecha/hora en las grabaciones

Utilice la página M3 <CLOCK> del menú MAINTENANCE para ajustar el reloj interno del cabezal de la cámara y grabe la fecha y la hora.

## Notas

- Si el procedimiento de ajuste de la fecha/hora siguiente para el reloj interno no causa el que se visualice la información sobre la fecha/hora en el menú MAINTENANCE, es posible que la pila de litio del cabezal de la cámara esté agotada. Consulte la página 21 y reemplace la pila de litio.
- Después de haber reemplazado la pila de litio, vuelva a ajustar el reloj. Si no lo hace, la fecha/hora no se visualizará.



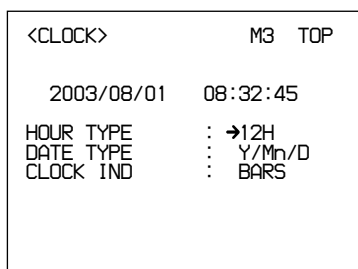
- 7 Gire el dial MENU hasta que aparezca el número deseado, después presione el dial MENU para registrarlo.

Repita los pasos 6 y 7 hasta que queden ajustadas la fecha y la hora.

## Forma de ajustar el reloj

- 1 Haga que se visualice la página M3 <CLOCK> del menú MAINTENANCE.

*Con respecto a los detalles, consulte "Visualización de la página deseada del menú" de la página 53.*



- 2 Gire el dial MENU para mover el cursor hasta HOUR TYPE, y después presione el dial MENU para seleccionarlo.
- 3 Gire el dial MENU para seleccionar 12H o 24H, y después presione el dial MENU para registrarlo.
- 4 Gire el dial MENU para mover el cursor hasta DATE TYPE, y después presione el dial MENU para seleccionarlo.
- 5 Gire el dial MENU para seleccionar el método de indicación del año, el mes, y el día, y después presione el dial MENU para registrarlo.
- 6 Gire el dial MENU para mover el cursor hasta el número que desee cambiar de la indicación de la fecha y la hora, y después presione el dial MENU.

## Grabaciones con marcación de fecha/hora

Usted podrá realizar grabaciones con marcación de fecha/hora superponiendo la fecha y la hora actuales. Antes de videofilmar, haga que se visualice la página M3 <CLOCK> del menú MAINTENANCE, y ajuste CLOCK IND a CAM.

La fecha y la hora aparecerán en el visualizador, y se superpondrán sobre la salida de la señal de vídeo de la cámara.

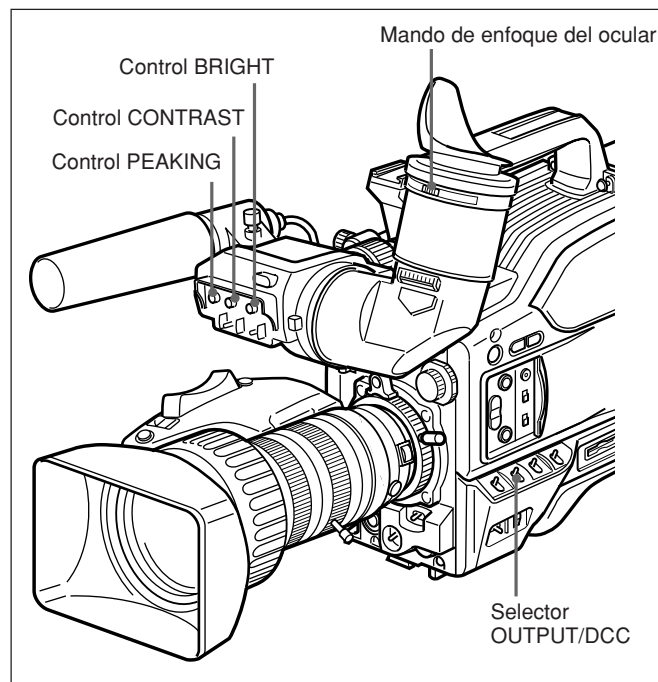
### Para parar la superposición de la fecha y la hora

Ponga CLOCK IND en OFF.

# Ajustes de la pantalla del visor

Los ajustes siguientes sirven para mejorar la visibilidad de la pantalla del visor.

Aunque estos ajustes pueden hacer que las imágenes del visor se vean más claras, no tendrán efecto sobre la señal de vídeo de salida de la videocámara.



## Ajuste del enfoque del ocular

Dependiendo de la vista del operador de la cámara - si es presbita o miope - la posición óptima de la imagen del visor variará. Ajuste el enfoque del ocular a fin de obtener en el visor la imagen más clara para su vista. En primer lugar, enfoque la imagen con el objetivo, y después ajuste el mando de enfoque del ocular. La gama de ajuste es de  $-3$  a  $0$  dioptrías<sup>1)</sup> (el ajuste predeterminado de fábrica es  $0$  dioptrías). La utilización de una pieza opcional le permitirá modificar la gama de ajuste de  $-2$  a  $+1$  dioptrías, o de  $-0,5$  a  $+3$  dioptrías.

*Con respecto a los detalles, consulte a su proveedor Sony.*

## Ajuste del contraste y del brillo

Realice estos ajustes con las barras en color visualizadas.

- 1** Ponga el selector OUTPUT/DCC en la posición BARS.  
En el visor aparecerán las barras en color.
- 2** Observando las barras en color, gire los controles CONTRAST y BRIGHT para ajustar el contraste y el brillo.
- 3** Ponga el selector OUTPUT/DCC en su posición original.

## Ajuste del énfasis de perfil

Girando el control PEAKING podrá cambiar el grado de énfasis de perfil de la imagen del visor, a fin de facilitar el enfoque.

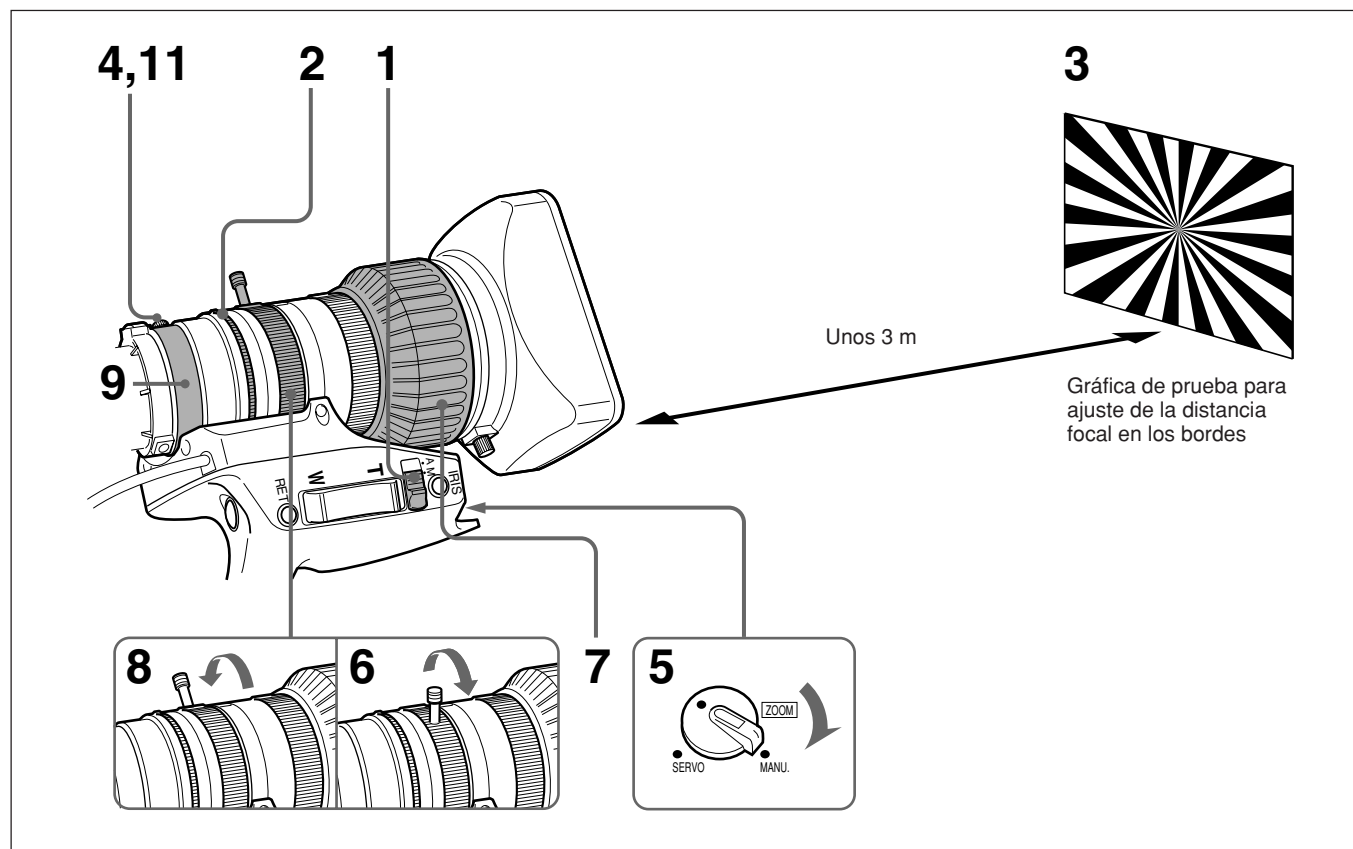
1) **Dioptría:** Unidad para indicar el grado de convergencia o divergencia de un haz de rayos.

# Ajuste del objetivo

## Ajuste de la distancia focal en los bordes

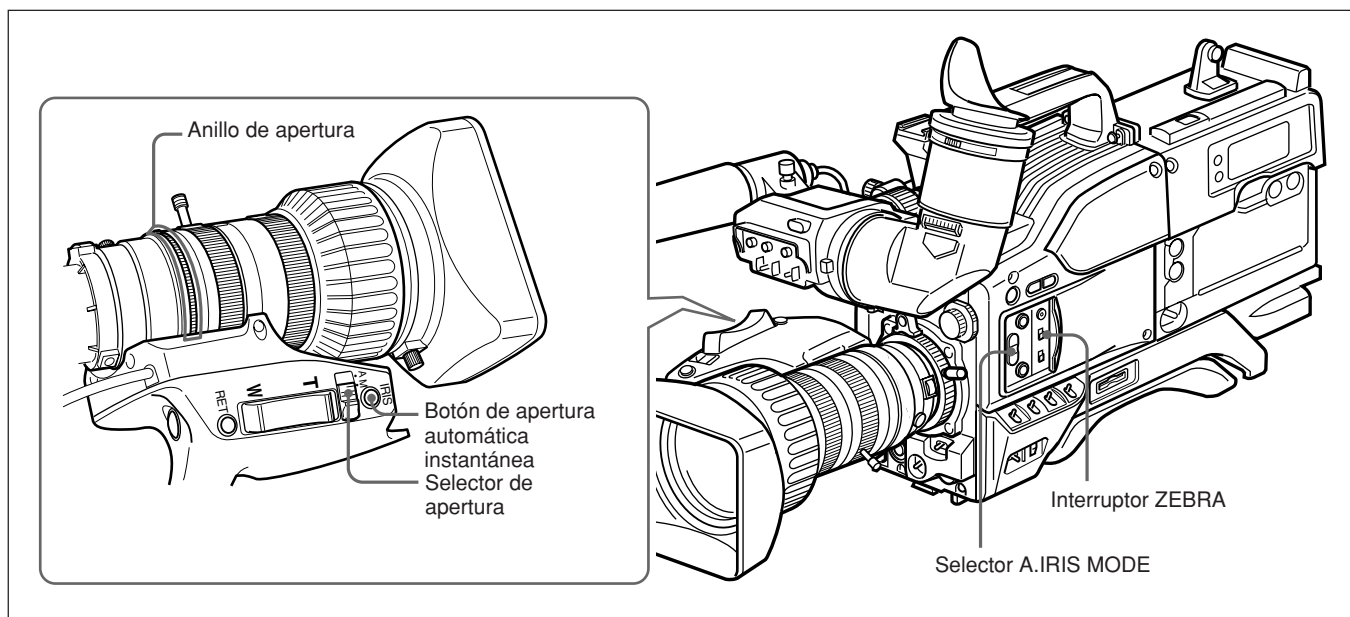
En los casos siguientes será necesario ajustar la distancia focal en los bordes (la distancia desde los bordes del objetivo al plano de la imagen a lo largo del eje óptico).

- Cuando fije un objetivo por primera vez
- Después de haber cambiado de objetivo
- Cuando, durante las operaciones con el zoom, el enfoque no coincida adecuadamente de telefoto a gran angular



- 1** Ponga el selector de apertura en la posición M.
- 2** Gire el anillo de apertura hasta  $f/1,8$  (completamente abierto).
- 3** Coloque la gráfica de prueba de ajuste de la distancia focal en los bordes a una distancia de unos 3 metros, y ajuste la iluminación hasta obtener el nivel de salida de vídeo apropiado con la apertura en  $f/1,8$ .
- 4** Afloje el tornillo de fijación de F.B.
- 5** Ponga el selector ZOOM en la posición MANU.
- 6** Mueva la palanca de control manual del zoom hasta la posición de telefoto.position.
- 7** Gire el anillo de enfoque de forma que la gráfica de prueba quede enfocada.
- 8** Move the manual zoom control to the wide angle position.
- 9** Gire el anillo de ajuste de F.B de forma que la gráfica de prueba quede enfocada. No mueva el anillo de enfoque.
- 10** Repita los pasos **6** a **9** hasta que la imagen quede enfocada desde telefoto hasta gran angular.
- 11** Después del ajuste, apriete el tornillo de fijación de F.B.

## Ajustes de apertura



Hay tres formas de ajustar la apertura: automáticamente, manualmente, y con la función de ajuste automático instantáneo de la apertura.

### Ajuste de la apertura

Método de ajuste	Operación
<b>Modo de ajuste automático</b> La apertura se ajustará automáticamente para adaptarse a los cambios de brillo del motivo. Éste es el modo de videofilmación normal.	Ponga el selector de apertura en la posición A.
<b>Modo de ajuste manual</b> Utilice este modo en los casos siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para efectos especiales</li> <li>• Cuando videofilme una persona con un fondo de cielo muy brillante</li> <li>• Cuando videofilme un motivo con contraste extremado</li> </ul> El patrón cebra podrá utilizarse como guía para el ajuste de la apertura.	Ponga el selector de apertura en la posición M y gire el anillo de apertura en la forma requerida.
<b>Función de ajuste automático instantáneo</b> En el modo de ajuste manual, esta función realizará un ajuste automático temporal.	Con el selector de apertura en la posición M, mantenga presionado el botón de apertura automática el tiempo que sea necesario.

### Para hacer que la imagen resulte más brillante cuando se videofilme contra la luz

En el modo de ajuste automático de la apertura, ponga el selector A.IRIS MODE en BACK L., haciendo que se encienda su indicador.

### Para hacer que la imagen resulte más brillante cuando se videofilme un motivo iluminado por un foco

En el modo de ajuste automático de la apertura, ponga el selector A.IRIS MODE en SPOT L, haciendo que se encienda su indicador.

### Utilización del patrón cebra en el modo de ajuste manual

Para utilizar el patrón cebra como guía para el ajuste de la apertura en el modo de ajuste manual, ponga el interruptor ZEBRA en la posición ON.

Seleccione el patrón cebra a visualizarse en la página 9 (ZEBRA) del menú OPERATION (*consulte la página 62*).

#### • Cuando el motivo sea una persona

Ajuste manualmente la apertura de forma que el patrón cebra aparezca en las partes muy iluminadas de la cara del sujeto.

#### • Para otros motivos

Ajuste manualmente la apertura de forma que el patrón cebra aparezca en las partes más importantes del motivo.

### Designación del objetivo

Usted tendrá que designar el número del objetivo de acuerdo con el tipo de objetivo que posea.

Si el número no se designa adecuadamente, otros colores pueden aparecer en la parte superior e inferior de la pantalla cuando videofilme un motivo blanco.

## Ajuste del objetivo

### Para designar el número de objetivo

Ajuste el número en la página M5 <LENS SELECT> del menú MAINTENANCE (página 67) de acuerdo con la tabla siguiente.

Número de objetivo	Producto típico
1	
2	
3	VCL-918BY, VCL-919BY, VCL-920BY, YJ18×9B KRS, YJ19×9B KRS, YJ20×8.5B KRS
4	VCL-916BYA, VCL-916BY, YJ19×9B IRS, A13×6.3BERM/BRM, A20×8.6BRM
5	YJ18×9B IRS, A22×7.8BERM
6	
7	A20×8.6BERM
8	
9 - 16	De acuerdo con su objetivo, podrá realizar ajustes más precisos para números de objetivo 9 – 16, si es necesario. Con respecto a los detalles, consulte a su proveedor Sony. (Sin ajuste de datos al salir de fábrica)

### Si va a utilizar un objetivo no mencionado en la tabla anterior

Videofilme un motivo de forma que toda la pantalla se llene con blanco. Pruebe por orden cada número de objetivo de 1 a 8 y utilice el número de objetivo con el que se reduzcan al mínimo otros colores que aparecen en la parte superior e inferior de la pantalla. Tenga en cuenta que se tardarán varios segundos hasta que los resultados del cambio de objetivo se reflejen en la pantalla.

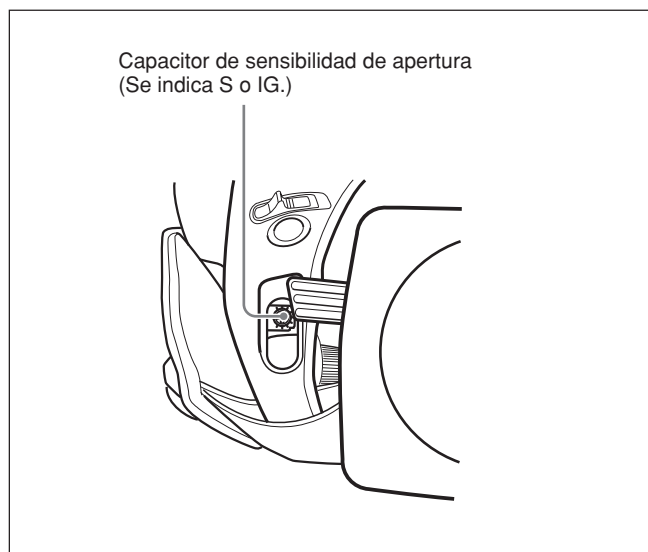
Si utiliza un extensor de objetivo o un objetivo de conversión, desconecte en primer lugar la alimentación, y después seleccione el número. En este caso, tendrá que tener cuidado de que no se genere sombra causada por fuentes de iluminación.

Es posible realizar un ajuste más preciso utilizando equipos de medición, como un monitor de forma de onda.

## Ajuste de la sensibilidad de apertura

Usted normalmente no necesitará ajustar la sensibilidad de apertura porque los objetivos están equipados con la función de ajuste de la sensibilidad de apertura.

En el modo de apertura automática, si se producen oscilaciones o retardo de respuesta, ajuste la sensibilidad de apertura utilizando el capacitor de ajuste de sensibilidad de apertura.



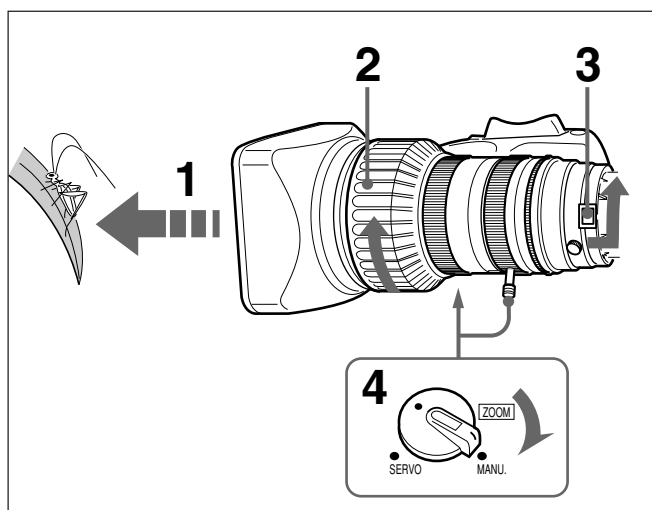
Usted podrá ver el capacitor de ajuste de la sensibilidad de apertura cuando quite el tapón de caucho de la parte frontal de la unidad impulsora del objetivo. Utilice un destornillador pequeño para girar el capacitor de ajuste. Si lo gira hacia la derecha, la sensibilidad aumentará, y si lo gira hacia la izquierda, la sensibilidad disminuirá.

Se recomienda que confirme la sensibilidad de apertura después de haber reemplazado el objetivo.

*Para más información, consulte el manual de instrucciones del objetivo (o consulte al fabricante del objetivo).*

## Macrofotografía

Utilice la función de macro cuando el motivo se encuentre a una distancia de menos de 90 cm (para el VCL-920BY) desde la parte frontal del objetivo. Si es posible, realice tomas de primeros planos a una distancia de hasta 10 mm (gran angular,  $f = 8,5$  mm).



- 1** Acerque el objetivo al motivo de forma que la imagen adquiera el tamaño requerido.
- 2** Mueva el anillo de enfoque hasta la posición de enfoque más cercana.
- 3** Deslice el botón M hacia la parte trasera de la videocámara, y gire el anillo MACRO completamente en el sentido de la flecha.
- 4** Mueva el selector ZOOM hasta la posición MANU., y gire el control de zoom manual para enfocar la imagen.

### Para finalizar la videofilmación de primeros planos

Devuelva el anillo MACRO a su posición original (completamente girado en sentido opuesto al de la flecha de la figura).

### Para reducir el tamaño de la imagen

Después de haber completado los pasos **1** a **4** anteriores, si desea reducir el tamaño de la imagen, gire el anillo MACRO ligeramente hacia atrás, y después vuelva a utilizar el control del zoom manual para enfocar la imagen.

# Ajustes para casos especiales

## Ajustes para casos especiales

Condiciones de videofilmación Ajuste	Efecto	Effect
El fondo es muy brillante y el motivo está demasiado oscuro.	Ponga el selector A.IRIS MODE en BACK L., haciendo que se encienda el indicador.	Esto iluminará el primer plano.
El motivo está iluminado por un foco.	Ponga el selector A.IRIS MODE en SPOT L., haciendo que se encienda el indicador.	Esto impedirá las manchas blancas en las partes muy iluminadas de caras y vestidos.
El motivo está completamente inmóvil (p. ej., al videofilmar documentos, dibujos, etc.).	Habilite la función EVS (Sistema de definición vertical mejorada). Ajuste EVS a ON en la página p1 <SHUTTER> del menú PAINT. (Consulte la página 63.)  <b>Nota</b> La habilitación de la función EVS tiende a aumentar la ocurrencia de problemas de solapamiento (patrones de moaré). Por lo tanto, normalmente deje la función inhabilitada.	Esto refuerza la resolución vertical.
Cuando desee dar un efecto lujoso, como cuando videofilme una boda o una ocasión similar.	Ajuste PRESET MATRIX a HI SAT en la página P8 <USER MATRIX> del menú PAINT.	Esto aumentará la saturación de los colores primarios.
Videofilmación bajo iluminación fluorescente	Ajuste PRESET MATRIX a FL en la página P8 <USER MATRIX> del menú PAINT.	Esto eliminará la fusión del azul y el verde, y restablecerá los matices naturales.
Cuando ajuste para el detalle o el tono de piel (Ejemplo: Cuando videofilme para ocultar detalles de piel)	Consulte "Corrección de detalle de piel" o "Ajuste del color del área especificada" (más abajo).	Ajusta el detalle o el tono de piel a un área activa designada.
Para enfocar más fácilmente antes de videofilmar.	Presione este botón EZ FOCUS, para activar la función de "enfoco fácil".	Esto aumentará la apertura para facilitar el enfoque antes de comenzar a videofilmar.
Para comenzar a videofilmar inmediatamente cuando no haya tiempo para realizar ajustes.	Presione el botón EZ MODE para activar la función "modo fácil".	Esto proporcionará el ajuste automático a un juego de valores estándar, permitiendo la videofilmación inmediata.

### Corrección de detalle de la piel

Usted podrá ajustar el tono de la piel ajustando los elementos de la página P7 <SKIN DTL/MATRIX> del menú PAINT.

Con respecto a los detalles, consulte "Estructura y valores de ajuste del menú PAINT" de la página 63.

### Ajuste del color del área especificada

Usted podrá ajustar el color especificado utilizando archivos de escenas. Realice el mismo procedimiento con la corrección de detalle de piel para designar el área de destino.



# Apéndice

## Notas importantes sobre la operación

### Fijación del objetivo zoom

Es importante fijar correctamente el objetivo, ya que de lo contrario podría dañarse. Cerciórese de consultar la sección “Fijación del objetivo” (*Consulte la página 27*).

### No cubra la unidad mientras esté en funcionamiento

Si colocase un paño, por ejemplo, sobre la unidad, ésta podría recalentarse con exceso internamente.

### Operación y almacenamiento

Evite guardar y utilizar la unidad en las condiciones siguientes.

- Lugares excesivamente cálidos o fríos (gama de temperaturas de funcionamiento:  $-10\text{ °C}$  a  $+45\text{ °C}$ )  
Recuerde que enverado en climas cálidos, la temperatura del interior de un automóvil con las ventanillas cerradas puede sobrepasar fácilmente los  $50\text{ °C}$ .
- Lugares húmedos y polvorientos
- Lugares donde la unidad pueda quedar expuesta a la lluvia
- Lugares sometidos a vibraciones violentas
- Cerca de transmisores de radio y televisión, que producen campos electromagnéticos intensos.

### Visor

No utilice el visor cerca de campos magnéticos intensos. Esto podría causar la distorsión de las imágenes.

### Envío

Para el envío óptimo, utilice una caja de transporte LC-HB330 opcional.

Cuando tenga que enviar la unidad por camión, barco, avión, u otros servicios de transporte, guárdela primero en la caja de transporte, y después empaque dicha caja de transporte con la caja de cartón suministrada (u otra equivalente).

### Cuidado de la unidad

Elimine el polvo y la suciedad de las superficies de los objetivos y de los filtros ópticos utilizando un cepillo soplador.

Si el cuerpo de la cámara se ensucia, límpiela con un paño suave y seco. En casos de suciedad extremada, utilice un paño humedecido en una solución de detergente neutro, y después seque la unidad. No utilice disolventes orgánicos tales como alcohol ni diluidotes de pintura, ya que podrían decolorar el acabado de la unidad.

### En caso de problemas de funcionamiento

Si experimenta problemas con la unidad, póngase en contacto con su proveedor Sonu o con un representante de Sony.

### Conexión con equipos periféricos

Antes de conectar/desconectar equipos periféricos a/ del cabezal de la cámara, cerciórese de desconectar la alimentación de la cámara.

De lo contrario, la cámara podría no funcionar apropiadamente.

# Notas importantes sobre la operación

## Fenómenos específicos de los sensores de imagen CCD

Los fenómenos siguientes que pueden aparecer en las imágenes son específicos de los sensores de imagen CCD (Charge Coupled Device: dispositivo acoplado por carga). No indican la existencia de fallos de funcionamiento.

### Motas blancas

Aunque los sensores de imagen CCD se fabrican con tecnologías de alta precisión, es posible que se generen motas blancas finas en la pantalla, en casos excepcionales, provocadas por los rayos cósmicos, etc. Esta situación está relacionada con el principio de los sensores de imagen CCD y no se trata de una fallo de funcionamiento.

Las motas blancas tienden a ser visibles especialmente:

- en condiciones de funcionamiento a altas temperaturas ambiente
- cuando se aumenta la ganancia maestra (sensibilidad)
- cuando se utiliza el modo de obturador lento

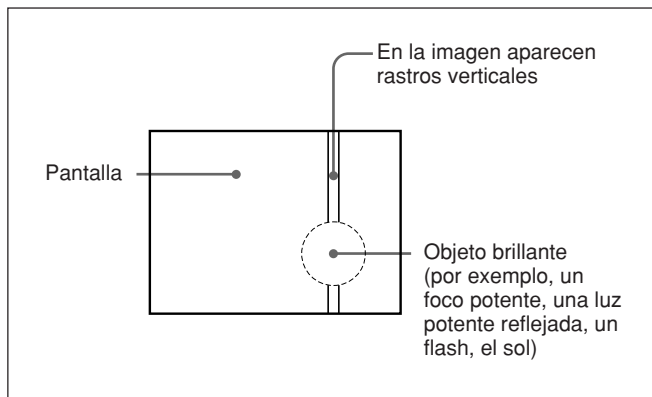
Este problema se puede corregir mediante el ajuste automático del equilibrio del negro (remítase a la página 79).

### Mancha vertical

Cuando se filma un objeto extremadamente brillante, como por ejemplo un foco potente o un flash, pueden aparecer rastros verticales en la pantalla o la imagen puede verse distorsionada.

### Efecto moaré

Cuando se filman líneas, rayas o formas finas pueden aparecer distorsionadas o con parpadeo.



# Indicaciones de advertencia

Si se produce un problema durante la operación, se emitirá una advertencia mediante los indicadores REC/TALLY y BATT, y la iluminación o el parpadeo de la lámpara tally en el visor, y además mediante indicaciones de de advertencia en la pantalla del visor.

Cuando esté utilizando una DSR-1/1P o PVV-3/3P, el WARNING indicador de la videogradora también se encenderá, y las indicaciones de advertencia aparecerán en el el visualizador. También habrá un tono de advertencia en el auricular.

Indicaciones de advertencia

Cámara			Videogradora			Avería	Acción en la videogradora	Qué hacer
Indicador REC/TALLY y lámpara tally	Indicador BATT	Indicación de la pantalla del visor	Indicador WARNING	Visualizador	Tono de advertencia			
	—	—		RF (Durante la grabación solamente)	●●●●●● (Durante la grabación solamente)	Las cabezas de vídeo están obstruidas, o existe algún otro problema en el sistema de grabación.	La videogradora emite un tono de advertencia cuando detecte obstrucción en las cabezas.	Realice la limpieza consultando el manual de instrucciones de la videogradora. Si el problema persiste después de haber limpiado las cabezas, desconecte la alimentación y póngase en contacto con su proveedor Sony.
	—	—		SERVO	●●●●●●	La sincronización del servo se ha perdido.	La grabación continuará, pero la grabación puede no resultar satisfactoria.	Desconecte la alimentación y póngase en contacto con su proveedor Sony. (La indicación SERVO puede parpadear momentáneamente cuando se inicie el transporte de la cinta, pero esto no indica ningún problema.)
	—	—		HUMID	●●●●●● (Durante la grabación)  ●●●●●●●●●●●●●●●●●● (Durante la reproducción, el rebobinado, o el avance rápido)	Se ha producido condensación.	La grabación continuará, pero si la cinta se pega al tambor, la grabación se parará. La reproducción, el rebobinado, o el avance rápido se para.	Pare el transporte de la cinta. Espere hasta que la indicación HUMID no aparezca cuando conecte la alimentación de la unidad.
	—	—		SLACK	●●●●●●●●●●●●●●●●●●	La cinta no está adecuadamente bobinada.	La operación se para. (Consulte el manual de servicio o el manual de mantenimiento.)	Presione el botón EJECT para extraer el videocasete. Cierre el compartimento de videocasete y compruebe que el panel superior haya descendido antes de desconectar la alimentación. Después consulte a su proveedor Sony. (No intente insertar un videocasete.)
	—	—		TAPE (Durante la grabación solamente)	●●●●●●●●	La cinta está a punto de finalizar.	La operación continúa	Cambie el videocasete si es necesario.
	—	—		TAPE (parpadeando)	●●●●●●●●●●●●●●●●●●	La cinta ha finalizado.	La grabación, la reproducción, y el avance rápido se paran todos.	Cambie el videocasete.
		BATT 11,0V		BATT (parpadeando)	●●●●●●●● (Durante la grabación)	La batería está prácticamente agotada.	La operación continúa.	Cambie la batería lo antes posible.
		BATT 10,5V		BATT (parpadeando)	●●●●●●●●●●●●●●●●●●	La batería está agotada.	La operación continúa.	Cambie la batería.

Continuamente   Parpadeando   parpadeando cuatro veces por segundo  
 ●●●●●● Cuatro pitidos por segundo   ●●●●●●●● Un pitido por segundo   ●●●●●●●●●●●●●●●●●● Continuamente

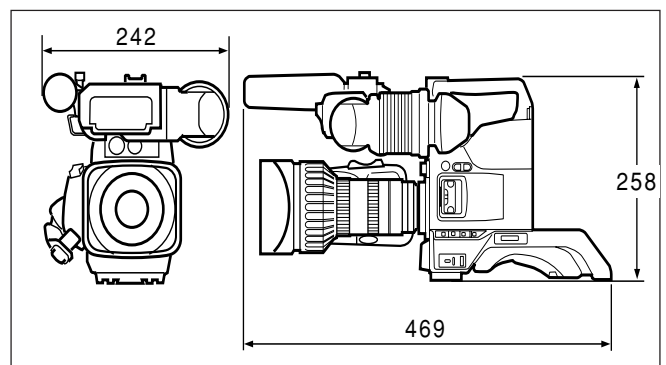
Con respecto a las advertencias que aparecen en el visor cuando está conectada una videogradora, consulte la sección "Indicaciones normales del visor" (página 50).

# Especificaciones

## Cabezal de cámara DXC-D55/D55P/ D55WS/D55WSP

Elemento de formación de imágenes	Tres chips CCD de transferencia entre líneas
Resolución en píxeles	980 (horizontal) × 504 (vertical)
Área de formación de imágenes	DXC-D55/D55P: 8,8 × 6,6 mm (Sistema óptico de 4:3) DXC-D55WS/D55WSP: 9,6 × 5,4 mm (Sistema óptico de 16:9)
Ajustes del filtro incorporado	1: CLEAR      2: 1/4ND 3: 1/16ND     4: 1/64ND
Montura para objetivo	Montura de bayoneta
Normas de señales	Señales de normas EIA (sistema de color NTSC) (DXC-D55/D55WS) CCIR (sistema de color PAL) (DXC-D55P/D55WSP)
Sistema de exploración	525 líneas, entrelace de 2:1 DXC-D55/D55WS/ 625 líneas, entrelace de 2:1 DXC-D55P/D55WSP/
Frecuencias de exploración	Horizontal: 15,734 kHz (DXC-D55/D55WS) 15,625 kHz (DXC-D55P/ D55WSP) Vertical: 59,94 kHz (DXC-D55/D55WS) 50,00 kHz (DXC-D55P/ D55WSP)
Sincronización	Sincronización interna Sincronización externa, utilizando señal de entrada (VBS o BS) al conector GEN LOCK N de un adaptador para cámara opcional, o entrada a través del conector GEN LOCK de una unidad de control de cámara al conector CCU/VTR/CMA de un adaptador para cámara opcional.
Resolución horizontal (centro)	DXC-D55/D55P: 920 líneas de televisión DXC-D55WS/D55WSP: 850 líneas de televisión (modo 4:3), 800 líneas de televisión (modo 16:9)

Iluminación mínima	0,5 lux (a f/1,4, +36 dB) 0,8 lux (a f/1,8, +36 dB)
Sensibilidad	2000 lux (f/11,0, estándar, 3200 K)
Niveles de ganancia	Seleccionables -3 dB, 0 dB, 3 dB, 6 dB, 9 dB, 12 dB, 18 dB, 24 dB, 30 dB, 36 dB
Salida de vídeo	Señal compuesta 1,0 Vp-p, sinc. negativa, 75 ohmios, desequilibrados Señales separadas Y/C Y: 1.0 Vp-p, sinc. negativa, desequilibradas C: nivel de señal de sincronización cromática 0,286 Vp-p (DXC-D55/D55WS), 0,3 Vp-p (DXC-D55P/D55WSP) sin sinc.
Relación señal/ruido de vídeo	65 dB (típica) (DXC-D55/D55WS) 63 dB (típica) (DXC-D55P/D55WSP)
Registro	0,05% para todas las zonas, sin objetivo
Conectores de entrada/salida	Conector VIDEO OUT: BNC, 75 ohmios, desequilibrado Conector LENS: 12 contactos, para objetivos de 2/3 pulgadas Conector VF (parte frontal): 20 contactos Conector REMOTE: 10 contactos Conector MONITOR OUT: BNC, 75 ohmios, desequilibrado
Alimentación	12 V CC
Consumo	14 W
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a +60 °C
Masa	Aprox. 2,2 kg (cabezal de la cámara)
Dimensiones externas en milímetros)	



## Objetivo zoom VCL-920BY

Distancia focal	8,5 a 170 mm
Zoom	Manual o motorizado, seleccionable; relación de zoom: $\times 20$
Apertura máxima	1:1.8
Apertura	Manual o automática, seleccionable; f/1,8 a f/16 y C (cerrada)
Área de motivo (a 0,9 m)	Gran angular: 852 $\times$ 639 mm Telefoto: 44 $\times$ 33 mm
Gama de enfoque	Infinito a 0,9 m
Roscas para fijación de filtro	82 mm diá., paso de 0,75 mm
Montaje	Montura de bayoneta de 2/3 pulgadas Sony
Masa	Aprox. 1,3 kg (incluyendo la visera para el objetivo)
Dimensiones externas (An/Al/Prf)	122 $\times$ 102 $\times$ 210 mm (con visera para el objetivo, sin empuñadura del objetivo)

## Visor DXF-801/801CE

Tubo de imagen	1,5 pulgadas, monocromo
Indicadores	REC/TALLY ( $\times 2$ ), TAKE, BATT, SHUTTER GAIN UP
Resolución	600 líneas de televisión
Alimentación	12 V CC
Consumo	2,1 W
Masa	Aprox. 620 g.
Dimensiones externas máximas (An/Al/Prf)	241 $\times$ 91 $\times$ 203 mm
Tamaño de exploración	Conmutable entre 4:3 y 16:9

## Accesorios suministrados

Objetivo zoom VCL-920BY<sup>1)</sup> (1)  
Visor DXF-801/801CE<sup>2)</sup> (1)  
Micrófono<sup>2)</sup> (1)  
Pantalla contra el viento<sup>2)</sup> (1)  
Adaptador para trípode VCT-U14<sup>2)</sup> (1)  
Tapa de la montura para objetivo (1)  
Gráfica de prueba para ajuste de la distancia focal en los bordes (1)  
Manual de instrucciones (1 juego)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

### Notas

- Haga siempre un ensayo de grabación y verifique que se grabó bien. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR FALLO EN HACER CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO DE GRABACIÓN POR MEDIO DE ESTA UNIDAD O SU SOPORTE DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE MEMORIA EXTERNA O CUALQUIER OTRO SOPORTE O SISTEMAS DE MEMORIA.
- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

1) DXC-D55PK

2) DXC-D55L/D55WSL/D55PK/D55PL/D55WSPL

# Especificaciones

## Productos relacionados

### Nota

Se ha interrumpido la producción de algunos de los periféricos y dispositivos anexos descritos en esta sección. Para obtener asistencia en la selección de dispositivos, contacte con su distribuidor Sony o un representante comercial de Sony.

### Productos de adaptadores para cámara

Adaptador para cámara CA-D50/D50P/TX50/TX50P

Adaptador de CA AC-550/550CE

Panel de control remoto RCP-D50/D51

### Visor

Visor de 2 pulgadas DXF-20W (pantalla panorámica 16:5, monocroma)

### Productos de videograbadoras

Grabadora digital de videocasetes DSR-1/1P

Grabadora portátil de videocasetes PVV-3/3P

Grabadora portátil de videocasetes DVW-250/250P,  
DSR-50/50P

### Productos de micrófonos

Micrófono electrostático de electreto ECM-670

Soporte para micrófono CAC-12

Cable para micrófono EC-0.5C2

Cable para micrófono EC-0.3C2

### Memory Stick

MSH-128 (128 MB)

### Equipos de estudio

Unidad de control de cámara CCU-D50/D50P/TX50/  
TX50P<sup>1)</sup>

Visor de 5 pulgadas (monocromo) DXF-51

Juego de zapata de accesorios para DXF-51 (número  
de pieza de servicio: A-8274-968-B)

### Cables y misceláneos

El número de sufijo del número de pieza del cable indica la longitud en metros: p. ej., un CCZ-A2 tiene 2 metros de longitud. (Equivalentes aproximados en pies: 2 m = 6 ft, 5 m = 16 ft, 10 m = 33 ft, 25 m = 82 ft, 50 m = 164 ft, 100 m = 328 ft)

Cables para cámara con conectores de 26 contactos tipo Z CCZ-A2/A5/A10/A25/A50/A100

Conector para prolongación de cable CCZZ-1B/1E

Cable para cámara CCZJ-2 con conector de 26 contactos tipo Z y conector de 10 contactos tipo J

Caja de transporte LC-HB330

Cubierta contra la lluvia LCR-1


Estuche blando LC-DS300SFT


Juego de empuñadura larga CAC-H101, CAC-H102


1) La versión del software para la CCU-TX50/TX50P debe ser V. 1.04 o superior.

*Para más información, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o el servicio de asistencia de Sony.*

# Gráfica de componentes y accesorios opcionales

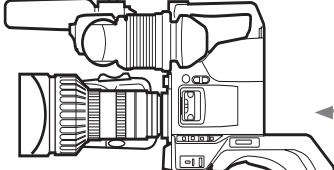
 Cable para micrófono EC-0.5C2


 Micrófono ECM-670/672 y C-74


 Soporte para micrófono CAC-12

 Visor de 5 pulgadas (monocromo) DXF-51<sup>a)</sup>

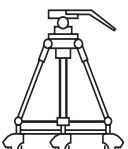
 Visor de 2 pulgadas DXF-20W

 DXC-D55/D55P/  
D55WS/D55WSP

 Cable CCA-7

 Panel de control remoto RCP-D50/D51

 Adaptador para trípode VCT-U14

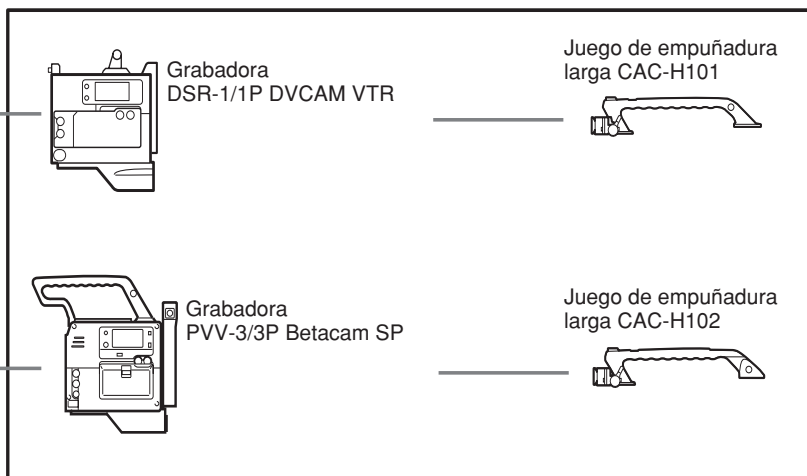
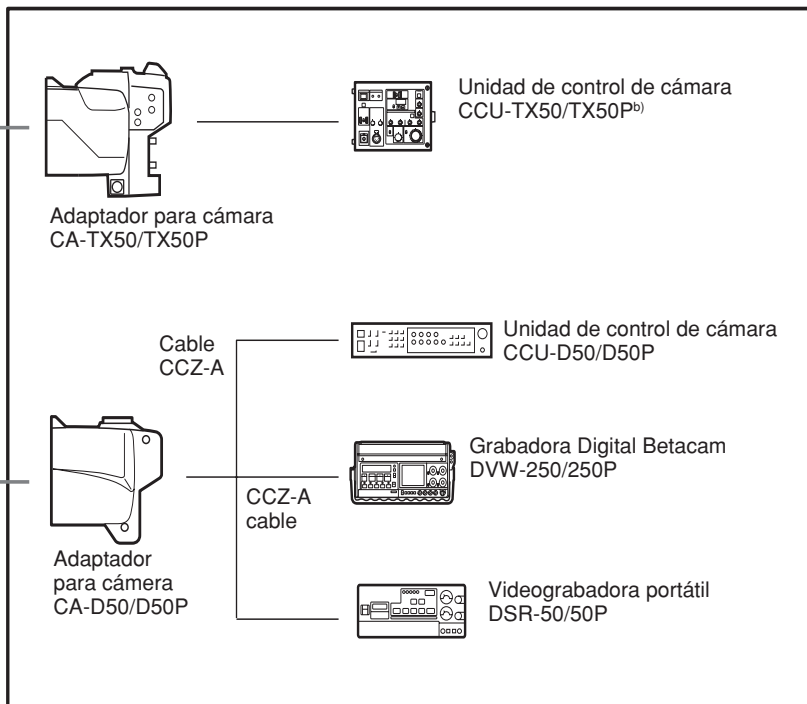
 Trípode

 Cubierta contra la lluvia LCR-1

Caja de transporte LC-HB330

## Nota

Se ha interrumpido la producción de algunos de los periféricos y dispositivos anexos descritos en esta sección. Para obtener asistencia en la selección de dispositivos, contacte con su distribuidor Sony o un representante comercial de Sony.



a) Se requiere un kit de zapatas para accesorios (número de pieza de servicio: A-8274-968-B). Para más información, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o el servicio de asistencia de Sony.

b) La versión del software para la CCU-TX50/TX50P debe ser V. 1.04 o superior. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o el servicio de asistencia de Sony.

